

ملف القضية الفلسطينية

القسم الرابع

من سنة ١٩٤٨

الى سنة ١٩٥٥

وزارة الارشاد القومي
القضية العامة للإسلاميات

ملف القضية الفلسطينية

فهرس

الجزء الرابع

من ١٥ مايو ١٩٤٨ إلى ١٦ أغسطس ١٩٥٥

٥٥٥

رقم الصفحة

- ٥١٣ — مذكرة الأمانة العامة لجامعة الدول العربية إلى الأمم المتحدة بشأن تدخل قوات الدول العربية في فلسطين (١٥ مايو ١٩٤٨)
- ٥١٨ — قرار مجلس الأمن في ٢٩ مايو (أيار) سنة ١٩٤٨
- ٥٢٠ — اتفاقية جبل سكوس (٢ تموز ١٩٤٨)
- ٥٢٢ — قرار مجلس الأمن في ١٥ يوليو (تموز) ١٩٤٨
- ٥٢٤ — مقترحات برنادوت (٢٧ يونيو ١٩٤٨)
- ٥٢٧ — خلاصة تقرير برنادوت الأول (١٦ سبتمبر ١٩٤٨)
- ٥٢٩ — خلاصة تقرير برنادوت الثاني (١٩٤٨)
- ٥٣٢ — نص مذكرة الدول العربية برفض مقترحات برنادوت
- ٥٣٤ — قرار مجلس الأمن في ٤ نوفمبر ١٩٤٨
- ٥٣٦ — قرار مجلس الأمن في ١٦ نوفمبر ١٩٤٨
- ٥٣٧ — قرارات مؤتمر أريحا بمهاجمة الملك عبد الله ملكا فلسطيني الأردن وفلسطين (١٩٤٨/١٢/١)
- ٥٣٨ — خطاب حاييم وايزمان ردًا على مؤتمر أريحا (١٩٤٨/١٢/٢)
- ٥٣٩ — قرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة الخاصة باللاجئين الفلسطينيين
- ٥٦٠ — رسالة إلياس ساسون إلى الملك عبد الله (١٩٤٨/١٢/١٠)
- ٥٦١ — خطاب فيليب جيب رئيس وفد أمريكا في مجلس الأمن بشأن انضمام إسرائيل إلى عضوية الأمم المتحدة ١٧ ديسمبر ١٩٤٨
- ٥٦٢ — قرار مجلس الأمن بوقف إطلاق النار فوراً في ٢٩ ديسمبر ١٩٤٨
- ٥٦٣ — رسالة الملك عبد الله إلى قائد القدس العسكري عبد الله التل (١٩٤٩/١/١)

رقم الصفحة	
٥٦٤	تفويض شلوج وديان بالتفاوض مع الملك عبد الله (١٩٤٩/١/٥)
٥٦٥	اتفاق الهدنة العامة المصرية/الإسرائيلية (١٩٤٩/٢/٢٤)
٥٦٥	رسالة الديوان الهاشمي إلى عبد الله التل لوقف العمليات الحربية (١٩٤٩/٣/١٠)
٥٦٥	رسالة الملك عبد الله إلى موسى شرتوك (١٩٤٩/٣/١٤)
٥٦٦	رسالة الملك عبد الله إلى شرتوك خاصة بالجيش العراقي فسي
٥٦٦	الجبهة الأردنية (١٩٤٩/٣/١٥)
٥٦٦	اتفاق الهدنة العامة بين لبنان وإسرائيل في ٢٣ آذار (مايو)
٥٦٦	سنة ١٩٤٩
٥٦٦	اتفاق الهدنة العامة بين المملكة الأردنية الهاشمية وإسرائيل
٦٠١	رودس ٣ نيسان (أبريل) سنة ١٩٤٩
٦١٦	بروتوكول لوزان ١٢ مايو ١٩٤٩
٦١٦	مشروع إسرائيل المقدم إلى لجنة التفويض (مايو ١٩٤٩)
٦١٨	اعتراف البيت الأبيض بإسرائيل (١٤ مايو ١٩٤٩)
٦١٩	رسالة الملك عبد الله إلى هريت صوفيل ٢٢ مايو ١٩٤٩
٦١٩	النص الرسمي لاتفاق الهدنة العسكرية الدائمة بين سوريا وإسرائيل (٢٠ يوليو - تموز - سنة ١٩٤٩)
٦٢٠	قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة (١٩ ديسمبر ١٩٤٩)
٦٣٢	قانون العودة الصادر في سنة ٥٧١٠ هجرية ١٩٥٠ ميلادية
٦٣٣	قرار جامعة الدول العربية ردًا على قرار ايرحا ١٣/٤/١٩٥٠
٦٣٥	تصريح الولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا عن سياسة الدول العربية إزاء الشرق الأوسط في ٢٠ مايو ١٩٥٠
٦٣٦	ردود الدول العربية على البيان الثلاثي المشترك
٦٣٨	بيان مجلس جامعة الدول العربية في شأن التصريح الثلاثي
٦٣٩	الأميني البريطاني الفرنسي سنة ١٩٥٠

(ج)

رقم الصفحة

- ٦٤٢ - قرار مجلس الوصاية الخاص بالقدس ١٩٥٠ / ٦ / ١٤
- ٦٤٣ - قرار مجلس الامن الخاص باحداث تجفيف بحيرة الحولة صادر في ١٨ / ٥ / ١٩٥١
- ٦٤٧ - قرار مجلس الامن الخاص بمرور اسرائيل في قنصاة السويس ١٩٥١ / ٩ / ١
- ٦٥٠ - مشروع بالاندنورد مدير وكالة الفوت الدولية ١٩٥١ / ١٢ / ١١
- ٦٥١ - مذكرة الحكومة الاممية الى حكومة اسرائيل بشأن نقل وزارة خارجية اسرائيل الى القدس ٩ يوليو ١٩٥٢
- ٦٥٢ - مشروع بنجر ١١ يوليو ١٩٥٢
- ٦٥٥ - مشروع كمن المدير المساعد لوكالة الفوت (١٩٥٢)
- ٦٥٦ - الاتفاقية الاردنية السورية لتوزيع مياه نهر اليرموك (٤ يونيو ١٩٥٣)
- ٦٥٨ - مشروع جوردن كلاب رئيس لجنة وادي نهر تيمس ١٩٥٣ / ٨ / ٣١
- ٦٥٩ - مشروع جونسون (نوفمبر ١٩٥٣)
- ٦٦٥ - ملاحظات اللجنة الفنية المصرية على مشروع جونسون يناير ١٩٥٤
- ٦٦٨ - المشروع العربي سنة ١٩٥٤
- ٦٧٧ - مشروع قرار مجلس الامن الخاص بمرور اسرائيل في قنصاة السويس ٢٩ مارس ١٩٥٤
- ٦٧٩ - تصريح انقوى ابدن وزير خارجية بريطانيا (٤ ابريل ١٩٥٥)
- ٦٨٨ - مشروع بيكر وهرزا (١٥ يوليو ١٩٥٥)
- ٦٩٠ - خطاب جون فوستر دالاس وزير خارجية امريكا في مجلس الشئون الخارجية ٢٦ اغسطس ١٩٥٥

تطور الهجرة اليهودية إلى فلسطين خلال الفترة من ١٩٤٨-١٩٦٠



مذكرة الامانة العامة لجامعة الدول العربية
الى الامم المتحدة
بشأن
تدخل قوات الدول العربية في فلسطين
(١٥ مايو سنة ١٩٤٨)

٥٥٥

١٠ كانت فلسطين جزءاً من الامبراطورية العثمانية السابقة خاضعة لنظامها وممثلاً في برلمانها وكانت الغلبية الساحقة لسكان فلسطين من العرب يهودا القليبية
يهودية ضئيلة تتنوع بما يتنوع به بقية السكان من حقيق وتحتل ما يتحملون من
أعباء ولم تكن محل اى معاملة مجحف بسبب عقديتها الدينية . وكانت الاماكن
المقدسة بمصرنة وحرية الوصول اليها مكفولة .

٢٠ ولقد كان العرب يطالبون دواً بحريتهم واستقلالهم فلما نشبت الحرب العالمية
الاولى برأى الحلفاء انهم يحاربون لتحرير العرب انضم العرب اليهم
وحاربوا حتى صغرهم لتحقيق اغايتهم القومية ونيل استقلالهم وقامت انجلترا
على نفسها عهداً بالاعتراف باستقلال البلاد العربية في آسيا ومنحسبها
فلسطين فكان للعرب اثر ملحوظ اعترف به الحلفاء في احرار النصر انما هي .

٣٠ ولقد أصدرت انجلترا في عام ١٩١٧ تصريحاً ايدت فيه عطشها على انشاء وطن
قوي لليهود في فلسطين ، ولما علم العرب به احتجوا عليه . فقامت لجنة
انجلترا مؤكدة لليم انه لا يسحق بلادهم في الحرية والاستقلال ولا يؤيد
في الوضع السياسي للعرب في فلسطين .

ورغم بطلان هذا التصريح من الناحية القانونية فقد عبرت انجلترا
بأنه لا يرس الى اكثر من انشاء مركز روحى لليهود في فلسطين وأنه لا يفسس
وراءه مقاصد سياسية كانشاء دولة يهودية وهذا صرح زعماء اليهود .

٤٠ ولما انتهت الحرب لم تنف انجلترا بوعدها على وضع الحلفاء فلسطين تحت نظام
الانتداب وعهدوا به الى انجلترا يقتضى حكم نص على اداة الميلاد وتحتفظها
للاستقلال الذى اعترف به على عصية الامم ان فلسطين اهل له .

٥٥ ولقد حاربت إنجلترا بفلسطين سرية سرية اليهود من انزاعها بميل المهاجرين
وساعدتهم على الاستقرار في البلاد - رغم انه ثبت ان كثافة السكان في فلسطين
تجاوزت قدرة البلاد الاقتصادية على استيعاب المزيد من المهاجرين - ولم
ترج للسكان العرب مصالح ولا حقوقا وهم اصحاب البلاد الشرعيون * فكانوا
يتشعرون مختلف الوسائل للاغرابين قلقهم وضيقهم من هذه الحالة المأساوية
يكبانهم ويصورهم ولكنهم كانوا يعاقبون بالاعراض والسجن والتعذيب *

٥٦ ولما كانت فلسطين قطرا عربيا واقما في قلب البلاد العربية تربطه بالعالَم العربي
العربي روابط عديدة - روحية وتاريخية واستراتيجية - فقد اهتمت البلاد
العربية على والشرقية - حكومات ومجتمعات - بالمرء فلسطين واثارت قوتها في
المحافل الدولية ولدى إنجلترا مطالبة بحلها ونقل المجرور المقطوع
والبلد الى الديمقراطية *

ولقد عقد بلندن في اوائل عام ١٩٣٩ مؤتمر المائدة المستديرة لبحث
قضية فلسطين واستنباط الحل المادى لها * واهتمت حكومات الدول العربية
فيه وبالمات بالمحافظة على هوية فلسطين وعلان استقلالها * وقد انتبهت
هذا المؤتمر الى اصدار كتاب يوضح كدات فيه إنجلترا سياستها تجاه
فلسطين واهتمت فيه باستقلالها وتمديدت بوضع النظم المفضية الى ما يسمونه
خصائصه واعلنت ان التزاماتها الخاصة بانهاء الوطن القوي المهدد في نفسه
استغندت لأن هذا الوطن قد انتهى بالفرعيل * ولكن السياسة التي رسمها
هذا الكتاب لم تنفذ مما أدى الى ازدياد الحالة سوءا * والى تفاقم الاسود
تجد مصلحة العرب *

٥٧ وفي الوقت الذي كانت الحرب العالمية الثانية دائمة الرجي * اخذت حكومات
الدول العربية تتشاور في توثيق تعاونها مع امة اصحابها منها وضيقها منها
تأمينا لحاضرهم ومستقبلهم وساهمة منها في اقامة صرح العالم الجديد على
أسس ثابتة وكان لفلسطين في هذه المباحثات مكانها من الاهتمام والناياسة
وقد انتهت هذه المباحثات انهاء بجامعة الدول العربية اداة لتعاون الدول

المصرية على ما عهد أسسها من مخرمها * وأعلن ميثاق جامعة الدول العربية أن فلسطين بلد مستقل منذ انصلح من الامبراطورية العثمانية ولكن مظاهر استقلاله ظلت محجوبة لسياج خارجية عن ارادة اهلها وكان مسسّن المصادقات التي خلقت عليها الدول العربية اكبر الآمال أن انقضت الامم المتحد بعد ذلك بقليل وقد باهتت في انشائها على عضويتها ايماننا منها بالمطلق الملبا القائمة عليها هذه المنظمة *

٨ * منذ ذلك الحين لم تدخر الجامعة العربية وحكوماتها وسما في ولجج كسبل سبيل سمرام مع الدولة المنتدبة ارفع الامم المتحدة لاستنياط حل عادل لقضية فلسطين قائم على الاسس الديمقراطية الصحيحة ويثق مع احكام ميثاق عصبة الامم والامم المتحدة فيكتب لها ليقا * ويكفل الامن والسلم في البلاد فيفتح امامها سبيل التقدم والرخاء *

ولكن الوصول الى مثل هذا الحل كان يرتطم دوما بباطال الصهيونيين الذين جاهروا بالشاء دولة يهودية مستقلة بعد ان استمدوا بالقسوة والسلاح والحصون والاستحكامات لمقاومة كل من يقف في سبيلهم بالقوة *

٩ * ولما اصدرت الجمعية العامة للامم المتحدة في ٢٩ نوفمبر سنة ١٩٤٧ توصيتها الخاصة بحل قضية فلسطين على اساس انشاء دولة عربية واخرى يهودية يسسة فيها مع وضع مدينة القدس تحت وصاية الامم المتحدة نهبت الدول العربية الى ان ينظرى عليه هذا الحل من مجافاة لحق صهيون فلسطين في الاستقلال الناجز وللمبدأ دى الديمقراطية ولاحكام ميثاق عصبة الامم والامم المتحدة واعلنت رفضها المزبلة * وانه لا يمكن تنهذه بالمصالح الصلحة وان فرضه بالقوة يهدد السلم والامن في هذه المساحة *

ولقد صبح ما توقعتته الدول العربية واندرت به فان الاضطرابات ما لبثت ان هتت فلسطين واصطدم العرب واليهود واخذوا في انتطاح مسن والتقاتل ومالت دمارهما وعند ذ اخذت الامم المتحدة تنهيه الى خطس

التوصية بالتقسيم وهي للتحال تبحث من مخرج من هذه الحالة *

١٠ * والآن وقد انتهت الانتداب البريطاني على فلسطين من غير ان تنشأ في البلاد سلطة دستورية شرعية تكفل صون الامن واحترام القانون وتوحيث السكان على ارضهم واهوالهم فان حكومات الدول العربية تحملن ما يأتي :

أولاً : ان حكم فلسطين يعود الى سكانها طبقا لاحكام ميثاق عصبة الامم والامم المتحدة ولهم وحدهم حق تقرير مصيرهم *

ثانياً : لقد اضطرت بريطانيا الى امن واختل النظام في فلسطين وادى المسد وان الصهيونيين الى نزوح مايزوف على ربع مليون من سكانها العرب والعسك ديارهم والتجاسيم الى البلاد العربية المجاورة وكشفت للاجسادات الواقعة في فلسطين عن نوايا الصهيونيين المدانة واثمة وآسرها لاستعمارها بما ارتكبوا من مظالم ضد السكان العرب الكثرين لاسيما في قرى مستنة ديرياسين وطبريا وغيرها كما انهم لم يبرهوا حرية القناصل قد اعتدوا على قنصليات الدول العربية في القدس *

وبعد ان انتهت الانتداب البريطاني لم تعد السلطات البريطانية مسئولة عن امن البلاد الا بالقدر الذي يمس قواتها المسلحة المنسوبة في الجبهات التي تكون فيها هذه القوات وقت الانسحاب كما اعلنت ذلك وهذا الوضع يجعل فلسطين خالية من كل جهة مساندة حكومي قادر على اعادة النظام وحكم القضاة الى البلاد وتأمين السكان على ارضهم واهوالهم *

ثالثاً : تهدد هذه الحالة بالانتشار الى البلاد العربية المجاورة حيث يستهدم المصور ثائر بسبب الاحداث الواقعة في فلسطين وحكومات الدول الغضاب في الجبهة العربية في الامم المتحدة يساورها شديد القلق والاسخ الاهتمام بهذه الحالة *

رابعاً : كانت هذه الحكومات ترجح لوران الامم المتحدة وقتت الى استئطاط
الحل الملح المبادل لقضية فلسطين وفق المبادئ الديمقراطية
واحكام وثائق عصبة الامم والامم المتحدة فحسود هذا الجزء من العالم
الامن والسلم والرخاء .

خامساً : ان حكومات الدول العربية مسئولة عن حفظ الامن والسلم في ساحتها
بوصفها اعضاء في الجامعة العربية وهي منظمة اقليمية بالمعنى الوازر
في احكام الفصل الثامن من وثائق الامم المتحدة ، وهذه الحكومات
تتربى في الاحداث الواقعة في فلسطين تشهددا جديدا مظهرا للسلم
والامن في ساحتها ههوما ، والنسبة لكل منها بالذات .

سادساً : لذلك ، ونظراً لان أمن فلسطين وديمقراطية في حق الدول العربية
ورغبة في وضع حد لهذه الحالة وفي منحها من ان تتفكك وتتحول
الى قبض لا يعلم مداها احد ، ورغبة في منع انتشار الاضطرابات
والغرض من فلسطين الى البلاد العربية المجاورة وفي سد الفراغ
الحادث في الجدار الحوكس بفلسطين نتيجة لروال الانتداب وعدم
قيام سلطة عربية تخلفه ، قد رأيت حكومات الدول العربية نفسها
مضطرة الى التدخل في فلسطين لمجود مساعدة سكانها على اعادة
السلم والامن وحكم العدل والقانون الى بلادهم وحققا لدماء .

سابعاً : تترتب حكومات الدول العربية ان استقلال فلسطين - السلي
حبيب حتى الان الانتداب البريطاني - قد اصبح حقيقة واقعة
لسكان فلسطين العربيين وهم وحدهم اصحاب الحق في تزويد بلادهم
بالنظم والمؤسسات الحكومية بطلقها دتهم وسلطانهم والذي يسن
بما يرون خصائص استقلالهم بمصالحهم الخاصة دون اي تدخل
خارجي من اي نوع كان بوجود ان يعود الى البلاد الامن والسلم
وحكم القانون .

وعندئذ يقف تدخل الدول العربية وتعاون دولة فلسطين

المستقلة مع دول الجامعة العربية على كل ما فيه امن وسلام ورخاء.
هذا الجزء من العالم *

وحكومات الدول العربية تؤكد في هذه المناسبة ما سبق لها
ان اعلنته امام مؤتمر لندن والامم المتحدة من ان الحل الوحيد
المعادل لقضية فلسطين هو انشاء دولة فلسطينية موحدة ومتمسكة
بالمبادئ الديمقراطية وتمتج سكانها بالمساواة التامة امام القانون
ويكفل للأقليات فيها جميع الضمانات المقررة في المبادئ الديمقراطية
الدستورية وتضمن الاماكن المقدسة وتكفل حرية الوصول اليها *

ثامنا : تعلن الدول العربية بما لا يقبل شك من التأكيد ان هذه الاتفاقيات
والاهداف هي وحدها التي اقتضتها ان تتدخل في فلسطين وانها
لا يحذر لها الا مجرد وضع حد للاحوال الطويلة فيها ، وليس هذا فهي
وطيدة الثقة في ان يلقى عليها هذا تأييد الامم المتحدة باحسانه
راعي الى تحقيق اهدافها واعلاء مبادئها كما نص عليها وثائقها *

قرار مجلس الأمن في ٢٩ مايو (آيار) سنة ١٩٤٨

أ. مجلس الأمن :

رغبة في وقف الأعمال العدائية في فلسطين دون الاخلال بحقوق أو مطالب السب أو مراكز العرب واليهود :

١ • يدعو الحكومات والسلطات ذات الشأن الى ان تأمر بوقف العمليات العدائية المسلحة لمدة أربعة أسابيع +

٢ • يدعو جميع الحكومات والسلطات ذات الشأن الى التمسك بعدم جسيما جارمين الى فلسطين ومصر والعراق ولبنان وسوريا وشرق الأردن والسلطة العربية السعودية واليمن أثناء وقف العمليات الحربية +

٣ • يدعو جميع الحكومات والسلطات ذات الشأن - اذا دخل رجال قاذبين على حمل السلاح في البلاد أو الأراضي الخاضعة لولايتها - الى التمسك بعدم تجنيدهم وعدم تدريبهم عسكريا أثناء فترة وقف العمليات الحربية +

٤ • يدعو جميع الحكومات والسلطات ذات الشأن الى الاحتناع أثناء فترة وقف العمليات الحربية عن استيراد حاد الحربي الى فلسطين ومصر والعراق ولبنان وسوريا وشرق الأردن والسلطة العربية السعودية واليمن أو تصديره الى هذه البلاد +

٥ • يحث جميع الحكومات والسلطات ذات الشأن ان تتخذ جميع الاحتياطات الممكنة لحماية الأماكن المقدسة وبلدة القدس والساحل بنوع خاص بالوصول الى جميع الممرات والأماكن المقدسة لمن لهم حق معترف به في زيارتها لممارسة المباداة عمليا +

٦ • وعلى سبيل الام التبعة ان يراقب بالاتفاق مع لجنة المراقبة تفهمنه الاحكام السابقة بوضع مجلس الامن تحت تصرفهم المرد الكافي مسن المراقبين العسكريين +

٢٧. وعلى ميثاق الأمم المتحدة أن يحصل بموجب الإشراف بوجود الممثل باسم وثق أطلاق النار للاضطلاع بالوثائق المصدرة أو من الجمعية العامة .

٢٨. هدفه جميع أصحاب الشأن إلى استاء المشاركة لميثاق الأمم المتحدة ، وكلف مجلس الأمن ميثاق الأمم المتحدة تقديم تقارير أسبوعية أثناء فترة وثق العمليات الحربية .

٢٩. هدفه مجلس الأمن الدول الأعضاء في الجامعة العربية والسلطات اليهودية في فلسطين إلى إيلاء مجلس الأمن يوم أول يونيو (حزيران) الساعة ١٨ بتوقيت نيويورك قبولهم لهذا القرار .

٣٠. يقرر مجلس الأمن في حالة رفق هذا القرار من جانب أحد الطرفين أو مسكن جانبيهما جميعاً ، أو أن قبله أحدهما ثم رننه أو انتسبه فيما بعده ، استاءة الشرف في الشرق في فلسطين تمهيداً لشهادة التدابير المخصوصة بها من الفصل السابع من الميثاق .

٣١. هدفه جميع الحكومات لانه أن كافة الظروف المحيطة للمساعدة على تنفيذ هذا القرار .

اتفاقية جويل سكيس

(٢ تموز ١٩٤٨)

٥٥٥

(عقدت بين القادة للمريمو واليهود في منطقة القدس في اجل نسـرع
صلاح منطقة جويل سكيس)

واتفق فيها على ما يلي :

- ١ * ان تكون حاية المنطقة المحددة على الخريطة المرفقة من اختصاص
الامم المتحدة حتى تنقضى الاعمال المدوانية اترقد اتفاقية جديدة
وتشمل هذه المنطقة الاماكن المدرجة باسم مستشفى هدايا والجامعة
الصربية واوجستا فكتوريا وقرية المسيحية * وتقبل الامم المتحدة الاقترا لى
في توقيع هذه الوثيقة بالانابة عن طريق كير المراقبين في منطقة القد. عن
رئيس لجنة المدينة وعلى ذلك فهي تقبل مسندة لدية ضمان سلامة
هذه المنطقة كما هو مبين هنا *
- ٢ * تنهأ منطقة حرام تمتد حوالي ٢٥٠ ياردة على طول الطريق الرئيسية
بين مبانى اوجستا فكتوريا والجامعة الصربية بنا بالكميا من مراكسر
التخيش على طرفى الطريق ، وتنهأ مواكز اخرى للتخيش حول المنطقة
المحيية ، ووراق الجميع على ان يكون دخول المنطقة من الطريق
الرئيسية من طريق مواكز التخيش التى ينشئها مراقب الامم المتحدة * وتعتبر
جميع المحاولات الاخرى لدخول المنطقة غزوا غير مشروعة *
- ٣ * يتولى البوليس المدني العربي واليهودي الحراسة كل في منطقة تحست
اهوائ مندوبالامم المتحدة * ووقع علم الامم المتحدة على المبانيس
الرئيسية ومنحباليوم جميع افراد القوات المسلحة من الطرفين مسـمع
هناك هم ونكل مالا يحتاج اليه مراقب الامم المتحدة *
- ٤ * تؤمن الامم المتحدة وصول مايكفى الجانبين من مرزج وما يحدد مراقبا

الأمم المتحدة مواعيد تغيير من تدعو الحاجة الى تغييره من يقومون على جعل حكوى ، وضع المراقب الدولى - بالتشاور مع الفريقين - قد ابرزت اراء الامم المتحدة للمنطقة وتتسمد الرقابة الدولية بان تقوم سكان جليل حكوى على الافراد الذين تحتاج اليهم ادارته فضلا عن السكان الحاليين لقريه الميسية ، ولا يضاف احد السس سكان القرية الا بملحق الفريقين ، ولا يند عدد افراد القوة المبدئية للمولى المدنى فى المنطقة اليهودية على ٨٥ شخصا ، وعدد الموظفين المدنىين الملحقين بهم على ٣٣ شخصا ، ولا يند عدد افراد المولى المدنى فى منطقة اوجستا نكوريا على ٤٠ شخصا .

- ٥٥ . موافق الجانبان على عدم استخدام المنطقة قاعدة للمليات الحربية ولا شياهم أهد عليها احد بطريقه غير مشروعه .
- ٥٦ . فى حالة انسحاب الجيش المدنى من المنطقة يجب ان يتلقى مراقبى الامم المتحدة تليفنا خطيا يسبق الانسحاب بمره كافية ليضع تدابير لتنظيم اتفاق جديد بدلا من هذا البيرتوكول .

التوقيع من الاردن الزعيم نوريان لافسى
التوقيع من اليهود الكولونيل شانتسل
التوقيع من لجنة الهدنة جان نوريينسور
كوبالمراقبين الدوليين نيلز برانسنسون

قرار مجلس الأمن في ٥ يوليو (تموز) سنة ١٩٤٨

ش ١٠٢٠

ان مجلس الأمن :

أشدًا يعين الاحترام حكومة اسرائيل الموقتة قد أعلنت قبولها تمه بمسند
المقدمة في فلسطين مدها ، وأن الدول الاعضاء في الجامعة العربية قد رفضت
تسديدات وسيط الاسم المتحدة المتعاقبة ونداء مجلس الامن الوارد في قراره
الصادر بتاريخ ٧ يوليو (تموز) سنة ١٩٤٨ بشأن تمهيه النودنة في فلسطين ، وقد
تجرب على ذلك استئناف القتال في فلسطين .

يقرر ان الموقف في فلسطين يهكل تهديدًا للسلام بالمعنى الوارد في المادة
٣٩ من الميثاق .

ويأمر الحكومات والبلطات المدنية ، عملاً بالمادة ٤٠ من ميثاق الامم
المتحدة ، بالكف عن اي عمل عسكري ، وأن تصدر لهذه الغاية الى قواتها العسكرية
والهيه عسكرية الامر بوقف اطلاق النار ، على ان يصبح هذا الامر نافذ المفعول
في التاريخ الذي يحدده الوسيط ، وعلى أية حال في اقل من ثلاثة ايام من تاريخ
صدور هذا القرار .

وحدن ان رض الالتزام بالحكام القوية السابقة من هذا القرار من جانب اية
سلطة من السلطات ذات الشأن بحيث تقوم حالة الاخلال بالعلم بالمعنى الوارد في
المادة ٣٩ من الميثاق ما يقتضي ميادة مجلس الامن الى بحث الامر بمقتضى
اتخاذ ماقد يقرر المجلس من اجراء جديد يقتضى الفصل السادس من الميثاق .

ويقرر جميع الحكومات والسلطات المختصة الى الاستمرار في التعاون مع
الوسيط بغية صون السلام في فلسطين وفق قرار مجلس الامن الصادر في ٢٩ مايو
(أيار) سنة ١٩٤٨ .

ويأمر بوقف اطلاق النار فوراً ويدون قيد في مدينة القدس لما ينطوي عليه
ذلك من أهمية خاصة وستمجلة على ان يكون نافذ المفعول بعد اربع وعشرين
ساعة من صدور هذا القرار .

وأمر لجنة الهدنة باتخاذ جميع التدابير اللازمة لتتخذ أمرها المطلق النافذ
هذا *

وأمر الوسيط بتابعة جهوده للوصول الى تجميع مدينة القدس من الصلح
من غير مساس بالنظام السياسي للقدس مستقبلاً *

وان يكفل حماية الأماكن المقدسة والأبنية والمزارع الدينية في فلسطين مسيح
احترام حق الوصول إليها *

وأمر الوسيط بمراقبة احتكام الهدنة وتقرير لائحة اجراءات لتحقيق اتمامها
خاصة بانتهاك الهدنة الثالثة للمعادى مفر من يونيو (حزيران) سنة ١٩٤٨ وذلك
له في ان يحصل في حالات الاغتيالات والقدر الذي يستطيع محليا يقتضى تدابير
ملائمة *

ويطلب اليه ان يحيط مجلس الامن علماً بمراقبة الهدنة وان يتخذ في مسند
التنفيذ في كل اجراء مناسب *

مقرر مع عدم السلي مطروحة مجلس الامن والجمعية العامة من قرار جديد
في هذا الشأن ان تظل الهدنة سارية المفعول وفقاً لهذا القرار وقوا ٢٩ آب/سبتمبر
(آيار) ١٩٤٨ الى ان توجد تسوية سلمية للموقف في فلسطين بمقتضى *

يكرر دعوته الموجبة للاطراف والوادة في الفترة الاخيرة من القرار الصادر
الصادر في ٢٢ مايو (آيار) سنة ١٩٤٨ يطلب بالحاج الى الاطراف التي انس
منافذاتهم مع الوسيط بوجع من التفرقة والتضحية المتطلبة لئلا تكون تسوية جميع
مظاهر الخلاف بطريقة سلمية *

ويطلب الى السكرتير العام ان يهود الوسيط بالموظفين وان يقدم في التسهيلات
اللازمة لتولى الوظائف الممنوحة اليه بمقتضى قرار الجمعية العامة الصادر في نفس
١٤ مايو (آيار) ١٩٤٨ وهذا القرار يطلب الى السكرتير العام اتخاذ التدابير
الطائفة لتقدم الحال اللازم لاجابة الالتزامات التي تنشأ عن هذا القرار *

مقترحات بينساروف

(٢٧ يونيو ١٩٤٨)

٥٦٥

بيان تمهيدي :

- ٥١ . يقضى القرار الصادر من الجمعية العامة في ١٤ مايو ١٩٤٨ من بـسـون
ما يقضى به بأن يبدل صيغته . هيئة الأمم المتحدة . ساعة " لم يسمع
تسمية عادلة للحالة التي ستكون عليها فلسطين في المستقبل " .
 - ٥٢ . وعلى ذلك عهد في الأول كصيط هو " ان اقرب بعد استطلاع الآراء على
الوجه الأكل : هل من الممكن التوفيق بين كل سلطة بين حق الإزاء
التفارية والتوفيق بين موقفي الطرفين ؟
 - ٥٣ . وقد تحتمل بفضل ما يقدمه كل من الطرفين من تعاون فقد هدنة بدأت في
١١ من يونيو وهيأت جوا أكثر صلاحية لسمية الصاغة التي عودت بها
الي الجمعية العامة . على هذا الجو الصالح تحدثت مع مثليا الطرفين
موقفت على آراء في مقامين الموضوع من موقف كل منهما آراء " مستقبلا
فلسطين كما احدثت من المداينة التي رودني بها المستشارون القهرون
وهم الذين تدوم كل طوف ، تلجة لطيف !
 - ٥٤ . اما المشكلات الاساسية الناجمة عن موقف الطرفين المتنازعين فتتصل
بالانقسام وانشاء دولة يهودية والسجيرة اليهودية .
 - ٥٥ . وقد نصحت آراء : الطرفين وازنت بينها وانا أريد ان موبش كصيط لاسد
نميا وضع قرارات بشأن مستقبل فلسطين على تنحصر في موقفي فترجعت
يجري على اساسها البحث . و هو ما تقدم فترجعت فعادة أبلأ في
وضع سموية ليهذه المشكلة .
- وحيث ان تكون هذه المقترحات على تحريم " اساسا مقبولا يتمسني

للطرفين بمقتضاء الاستمرار في معويتها مع املا في الحصول للمسي
تسمية سلمية *

٥٦ ولم يخفى ان احيط بمبادئ كل من الطرفين من حقوق وما يهمل
بصدقه من امان وبإساره من مخاوف وما يحقوه من اهداف ويقتضيه
تصديق ايضا الواقع في فلسطين * وقد اقتضت على ضوء اعتبارات
عملية اخرى تقتضيها العدالة انه يتحول على كوسيطات ادعواها مسن
الطرفين للتوصل من موقفه نزولا تاما *

وعلى مدى هذا التحليل ارى بضرورة امل تبصر بتسمية تكفل لكل مسن
الطرفين ضمانا تاما فيما يتعلق بالعوامل الحيوية التي تؤثر في
كل منهما * ولكن تحقيق هذا الامل يتوقف على رغبة الطرفين في
سلوك جميع السبل المروية الى تسمية سلمية واستمراره هو التمسك
التضال السليح كوسيلة للتفكير ما بينها من خلاف *

٥٧ وبمف النوازع الحالي هناك عامل مشترك في فلسطين كان من حين الحظ
ان كلا من الطرفين قبله وأكد * ومعنى الاعتراف بالحاجة الى وجود
علاقات سلمية بين العرب واليهود في فلسطين ثم يبدأ الوجدان الاقتصادية

٥٨ وعلى ضوء هذا العامل المشترك اقدم المقترحات لتكون اساسا للبحث
وأرى لزما على ان اؤكد ان هذه المقترحات لتقديم على امل انتماسا
الحل الأمثل والمتساوي * بل الغرض منها اولا وقبل كل شيء الوقوف
على القواعد التي يمكن ان يقوم على اساسها البحث وحل البساطة
ثم معرفة مدى هذه المقترحات عند الطرفين * ومع ذلك فان كسل
مفهوم تتجسده المقترحات لا يكون عليها الا اذا قبله الطرفان طوعا
فلا اكراه في اي مفهوم *

٥٩ وينبغي ان اوضح ما انوى القيام به بعد الاجراءات التي ستخضع

في المستقبل فإذا حدثت قبلت هذه المقترحات أو غيرها ما قد يودى إليه
استيفاج الأكرام لتكون أساساً للحق حيث في المباحثات ما دامت لا رسة
ومشروها ما إذا رفضت هي أو غيرها ما قد يتخض عنها ولم تقبل أساساً
للبحث - وأنا شديد الريبة في ألا يحدث هذا - فمأيسر للمجلس
الآن الظروف على الوجه الأكمل مما يكون في حل في أن أمضى على مسرى
المجلس التفتيح التي أرى أنها مناسبة *

الكوت فولك بيرتادوت

مخطط الامم المتحدة في فلسطين

يودس في ٢٧ يونيو ١٩٤٨

خلاصة تقرير بيزادوت الأول

٥٥٠

١٦ سبتمبر سنة ١٩٤٨ .

- (١) ينشأ بفلسطين بحدودها التي كانت قائمة أيام الانتداب البريطاني الأصلي في عام ١٩٣٢ أى بما فيها شرق الأردن اتحاد من عضوين أحدهما عربى والآخر يهودى وذلك بعد موافقة الطرفين اللذين يمثلهما الأمر على دراسة هذا الاقتراح .
- (٢) تجرى مفاوضات يساهم فيها الوسيط لتخفيف الحدود بين المقيمين على أساس ما عرضه الوسيط من مقترحات . وعندما يتم الاتفاق على النقط الرئيسية تتولى لجنة خاصة تخطط الحدود نهائيا .
- (٣) يعمل الاتحاد على تدعيم المصالح الاقتصادية المشتركة وإدارة المنشآت المشتركة وصيانتها بما فى ذلك الجمارك والضرائب .
والاعتراف على البعثات الاتحائية وتنسيق السياسة الخارجية وتدابير الدفاع المشترك .
- (٤) يؤدى الاتحاد وظيفته من طريق مجلس مركزي . ولعضوى الاتحاد سلطة الاشراف على شؤونها الخاصة بما فيها السياسة الخارجية وفقا لشروط الاتفاقية العامة للاتحاد .
- (٥) تكون الهجرة الى اراضى كل عضو محدودة بطاقة ذلك العضو على استيعاب المهاجرين ولائى عضو بعد ما بين من انشاء الاتحاد الحق فى أن يطلب الى مجلس الاتحاد إعادة النظر فى سياسة الهجرة التي يعبر عليها العضو الآخر بوضع نظام يتمشى والمصالح المشتركة للاتحاد .
- (٦) كل عضو يحى الحقوق الدينية وحقوق الاقليات وتضمن هذه الامس ذلك . وتقع على كاهل كل عضو التبعة لحماية الاماكن المقدسة والاثنية والمراكز الدينية وضمان الحقوق القائمة فى هذا العدد .

(٧) لسكان فلسطين الذين ظاهرياً بسبب الظروف العنيفة على النزاع القائم الحق في العودة الى بلادهم دون قيد واسترجاع استقلالهم .

وقد أضاف برنادوت الى هذه المقترحات ملحقات جاء فيه :

- (١) ضم منطقة النقب بأكملها أو جزء منها الى الأراضي اليهودية .
- (٢) ضم منطقة الجليل الغربي بأكملها أو جزء منها الى الأراضي اليهودية
- (٣) ضم مدينة القدس الى الأراضي المصرية ومنح الطائفة اليهودية فيها استقلالاً ذاتياً لإدارة شؤونها واتخاذ التدابير اللازمة لحماية
- الاماكن المقدسة .
- (٤) بحث مركز يافا .

خلاصة تقرير برنادوت الثاني

١٩٤٠

شعبة ١٩٤٨

- (١) يجب أن يعترف المائل المصري أنه قد أصبح هناك في فلسطين دولة يهودية ذات سيادة قائمة قوية تدمي دولة اسرائيل وهي تمارس سلطاتها غير منقوصة في جميع الأراضي التي تحتلها وليس هناك مجال للاعتقاد بأنها لن تعمّر طويلا .
- (٢) يجب تنفيذ حدود هذه الدولة الاسرائيلية بما نص عليه مشروع التقسيم الذي أقرته الجمعية الصهيونية بتاريخ ٢٩ تشرين الثاني مع التعديلات التالية :
 - (أ) تضم منطقة النقب الى الأراضي المصرية بما فيها مدينتي البجدل والفالوجة .
 - (ب) يمتد خط من الفالوجة الى الشمال ثم الى الشمال الشرقي من اللد والربطه اللتين ينشئان تخرجاً من أراضي الدولة اليهودية .
 - (ج) تضم منطقة الجليل يرمتها الى الدولة اليهودية .
- (٣) ينشئ أن تعيين الحدود على أساس الوحدة الجغرافية والجنسية على أن تطبق على الطرفين بالتساوي دون تفيد دقيق بالحدود التي عينها قرار ٢٩ نوفمبر
- (٤) تعيين الحدود ما بين الدولة اليهودية والمنطقة المصرية (إذ أنه لم تبد أي بادرة لانشاء دولة عربية في الارض المصرية) بواسطة اتفاق مشترك بين العرب واليهود أو على يد منظمة الأمم .
- (٥) يترك للدول المصرية ان تقرر مصير الأراضي المصرية بفلسطين بالتشاور مع سكانها .

- (٦) بالنظر للعلاقات الاقتصادية والتاريخية والجغرافية والسكانية بسبب المنطقة العربية في فلسطين وشرق الأردن فإن هناك من الأسباب القوية ما يحل على ضم هذه الأرض الى شرق الأردن على أن تعدل الحدود المتاخمة للدول العربية الأخرى .
- (٧) تعلن حيفا بما في ذلك منشآت البترول مرافقاً حراً على أن يعطى للدول العربية ذات الشأن منفذاً الى البحر على أن تتمتع الدول العربية بضمان استمرار تدفق البترول العربي اليه .
- (٨) يعلن مطار اللد مطاراً حراً ويعطى للدول العربية المعنية منفذاً اليه .
- (٩) ينهض وضع القدس تحت إشراف هيئة الأمم على أن يعطى للمغرب واليهود فيها أكبر مدى من الإدارة المحلية على أن تضمن حقبة المباداة وزيارة الأماكن المقدسة لمن يرغب في زيارتها .
- (١٠) يجب ان تؤكد منظمة الأمم المتحدة حق الناس الأبرياء الذين شردوا من هويتهم بسبب الارهاب الحالي في العودة الى ديارهم كما ينهض ان تدفع تمهينات عن الممتلكات لمن يرغب منهم في العودة .
- (١١) يجب أن يضمن كل من الطرفين حقوق الاقلية الأخرى التي تسكن منطقته .
- (١٢) ينهض ان تتمتع منظمة الامم المتحدة بضمانات لازالة مخاوف العرب واليهود كل من الآخر على الأخص فيما يتعلق بالحقوق الانسانية .
- (١٣) ويجب تعيين مجلس فني من قبل منظمة الأمم المتحدة لتموين الحدود أولاً ثم للعمل على توثيق العلاقات ما بين الدولة اليهودية والعرب .

مشروع
الوسيط الدولي بزيادوت
لتقسيم فلسطين
يونيو ١٩٤٨ (الوثيقة الأولى)
(١) المنطقة العربية
(٢) " اليهودية "



نهي مذكرة الدول العربية ه يرفض مقتضاها جزاءات
٥٠٠٠

سبتمبر ١٩٤٨

(١) ذهبت لجنتنا السياسية ان تجد في مقدمة المسائل مسألة اعتبار أراضي ملكة شرق الاردن الهاشمية كجزء من فلسطين الامر الذي يقرر على أساس كاذب .

والواقع أن ربط المملكة الاردنية بمشكلة فلسطين يعد تأكيداً لرفض الصهيونيين الكاذب بأن فلسطين تتضمن أراضي هذه المملكة . وهو زعم لا يمكن قبوله على الاطلاق لما بأن ملكة شرق الاردن الهاشمية دولة مستقلة ذات سيادة ومعترف دوليا بسيادتها وبغضلا عن ذلك فانها عضو أصلي في جامعة الدول العربية يضاف الى ذلك أن هذه المملكة كانت قبل الانتداب بدلة طويلة دولة تتمتع بالحكم الذاتي وحكومتها مؤلفة من شعبها بينما كانت فلسطين تحكمها في تلك الفترة الدولة المنتدبة .

(٢) الواضح أن هذه الاقتراحات بأسرها تذهب الى تحقيق أمانسي الصهيونيين بشأن تقسيم فلسطين وأنشاء دولة يهودية فيها فضلا من المنافع التي تعود عليهم من الوحدة الاقتصادية التي اقترعهم أن تربطوا بها المضويين .

أما فيما يتعلق بالهجرة فبينما يتصر مشروع التقسيم الهجرة على جزء من فلسطين وهو المنطقة التي عنيت للدولة اليهودية المقترحة ه فإن اقتراح الاتحاد يفسح المجال على نطاق أوسع للهجرة في جميع أنحاء فلسطين - بل وفي ملكة شرق الاردن الهاشمية وبهذا فإن الاقتراح يعد ميزة لليهود وينطوي على التمييز ضد مصلحة العرب . واقتراح سيادتهم عدا ذلك ان المسائل المتعلقة بين قضيتي الاتحاد بشأن سياسة الهجرة تحال الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع لهيئة الامم المتحدة لاتخاذ قرار نهائي وليس

هذا المجلس عند اتخاذ قراراً أن يحسب حساب مبدأ قدرة المنطقة الاقتصادية على الاستيعاب ، ونظراً لأن الهجرة هي محور الخلاف بين الفريقين فإن الصهيونيين يستخدمونها كأداة فعالة لتحقيق مآربهم السياسية وغيرها من البلاد العربية ، فلا ريب أن تؤدي فكرة الأخذ بالاعتراع الى استتار هذا النزاع .

بقى اقتراح الوحدة الاقتصادية بين عضوي الاتحاد ، فالوحدة الاقتصادية تهيئ الى حماية مصالح الصهيونيين واستغلال العرب وهي حالة تختلف من حالة عرب فلسطين الذين هم في موقف مستسلمين معه أن يحيا حياة اقتصادية بفضل التعاون مع البلاد العربية . وذكر سياتر أن مشروع التقسيم الذي أوصت به اللجنة التابعة لهيئة الأمم المتحدة قد نص على إنشاء وحدة اقتصادية بين الدولتين العربية واليهودية لمسهب بسيط هو أن البلاد لا يمكن أن تزدهر اقتصادياً بدون هذه الوحدة وهذا معناه بوضوح أن البلاد غير قابلة للتقسيم اقتصادياً فكيف يمكن إذن تقسيمها سياسياً .

أما فيما يتعلق بحماية حقوق الأقلية وصون الاماكن المقدسة فلان العرب ما زالوا يعملون ذلك وصلوا فعلاً على تحقيقه .

قرار مجلس الامن في ٤ نوفمبر (تشرين الثاني)

سنة ١٩٤٨

٥٥٥

ان مجلس الامن :

يقدّر في ١٥ يوليو (تموز) سنة ١٩٤٨ ان تبقى الهدنة سارية المفعول
لقرار آخر يصدره مجلس الامن والجمعية العمومية بموجب القرار المتخذ في التاريخ
المذكور ، وقرار ٢٩ مايو (ايار) سنة ١٩٤٨ الى ان يتوصل الى تسوية سلمية
للمستقبل فلسطين .

وقد قرّر في ١٩ أغسطس (آب) انه ليسح لاي طرف من ينقض الهدنة بحجة
انهيار او انتقال من الطرفين ، وانه ليس لاي طرف ان يحصل على مكاسب عسكرية
او سياسية من طريق خرق الهدنة .

وقد قرّر في ٢٩ مايو (ايار) انه اذا رفض او نقض فيها احد ، اي من الطرفين
او كلاهما الهدنة ، فقد يحاد النظر في وضع فلسطين بقصد المبدأ بموجب الفصل
السايع من الميثاق .

يأخذ علما بالطلب الذي يبلغ الى كل من : حكومة مصر وحكومة اسرائيل
المرفقة من قبل نائب الوسيط في ٢٢ أكتوبر (تشرين الاول) الحاقا للقرار المتخذ
من قبل مجلس الامن في ١٩ أكتوبر (تشرين الاول) سنة ١٩٤٨ .

يهدد الحكومات التي بموجبها الامم دون الاخلال بحقوقها ، ودلائلها
ومركزها بالنسبة لتسوية سلمية لمستقبل وضع فلسطين ، او بالموقف الذي قد يتبنيها
اعضاء الامم المتحدة اتخاذ في الجمعية العمومية بعدد مثل هذه التسوية السلمية .

١ . الى سحب قواتها التي كانت قد تقدمت الى ما وراء المراكز التي كانت تحتلها
في ١٤ أكتوبر (تشرين الاول) وقد حول نائب الوسيط سلطة اقامة خطوط
مراقبته لاجعوز ان يتحرك الجنود خلفها .

٢٠ إلى إقامة مخططات ماهرة بين الأطراف - وفي حالة فشل ذلك - حسن طبري وسطاء الأمم المتحدة - خطوط هدنة دائمة أو مناطق حياد أو منزوعة السلاح مما قد يكون مفيداً لتأمين مراقبة تامة للهدنة في تلك المنطقة * ونسب فشل التوصل للتفاهي ، تقام الخطوط الدائمة أو مناطق الحياد بقرار نائب الوسيط *

ويمن لجنة مكونة من أعضاء المجلس الخمسة الداهيون مع مثلي بلجيكا وكولومبيا لاسداء المقبرة لنائب الوسيط ، بناءً على طلبه ، بالنسبة لمسؤوليات المترتبة على هذا القرار ، وفي حالة فشل أحد الطرفين أو كلاهما في الاستجابة إلى التقريتين الفرعيتين (١) و (٢) من الفقرة الملحقه من هذا القرار ضمن الوقت الذي يراها ، نائب الوسيط لدراسة كسألة ملحه - وأعداد تقرير من التداير الاضافية السعي إلى اتخاذها بموجب الفصل السابع من الحثاق *

قرار مجلس الامن (في ٦ نوفمبر سنة ١٩٤٨)

ان مجلس الامن:

مجدداً وبهذه القرارات السابقة بشأن اقامة الهدنة في فلسطين
ويتذكراً - على وجه الخصوص - قراره في ١٥ يونيو سنة ١٩٤٨ الذي يقدر ان الوضع
في فلسطين يشكل تهديداً للسلام يفهم المادة ٣٩ من الميثاق *

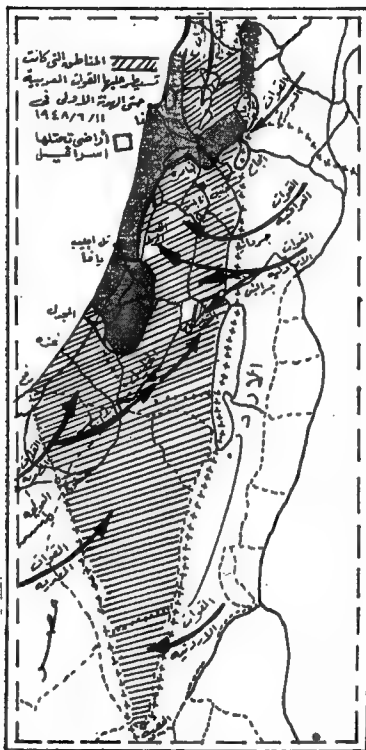
وملاحظاً ان الجمعية العمومية مستمرة في بحثها لمستقبل حكومة فلسطين تلبية
لرغبة مجلس الامن في اقل ايلول سنة ١٩٤٨ *

ودون اخلال باعمال نائب الوسيط فيما يتناقض بتطبيق قرار مجلس الامن في
٤ نوفمبر سنة ١٩٤٨ *

يقرر انه لازالة تهديد السلام ولتأمين الانتقال من الهدنة الحالية الى سلام
دائم في فلسطين يجب اقامة هدنة في جميع قطاعات فلسطين *

ويدعو جميع الاطراف ذوي المصالحات المباشرة بالنزاع في فلسطين ان يمددوا
للتوصل الى اتفاق - كند يبرأ احتياطي آخر - بموجب المادة ٤٠ من الميثاق - سواء
بمفاوضات مباشرة او بواسطة نائب الوسيط في فلسطين تهدف الى اقامة هدنة
حالا ، وتشمل :

- أ - رسم خطوط هدنة دائمة لا يجوز لقوات الاطراف المتنازعة المسلحة انتهاكها
- ب - سحب وتخفيض قوات الاطراف المسلحة بصورة تؤمن بقاء الهدنة اثنا فسترة
الانتقال الى السلم الدائم في فلسطين *



(x)

خطاب حاييم وايزمان ردا على موجز اريحا

(١٩٤٨ / ١٢ / ٢)

* * *

ان للقدس مكانة خاصة في قلب كل يهودي . وهن رمز لخلاص اسرائيل
 انها مدينة الله منذ القدم الا انها عاصمة سلطنة داود وباليمن وعاصمتها
 التاريخية وأملنا في الماضي والمستقبل ولم يزل اليهود منذ آلاف السنين جماعات
 ووحدا نا يحججون اليها يستوطنونها * وهم منذ اكثر من ١٠٠ سنة يؤلفسون
 الاغلبية من سكانها والآن يمد ان قامت دولة اسرائيل اليهم من الامور المؤسفة .
 ان تكون القدس خارجة عن دولة اسرائيل * لم يكن في رجع اليهود في سوف
 السنين الماضية ان ينسوا القدس فكيف ينسوها الآن * ولا سلطان الهائلة
 الطاقة التي ايداعها يهود القدس * فاعا . هننا توهلنا ان نعلن ان القدس
 لنا متبقى لنا * ولا يمكن لاحد ان يصدق او يمتدح انه في الوقت الذي يهدد
 اليهود فيه بنا * دولتهم بقطع منها القلب النابض والعاصمة التاريخية *

* * *

قرارات الجمعية العامة للسلام المتحدة

الخاصة باللاجئين الفلسطينيين

٥٥٥٥

x القرار رقم ١٩٤ (دورة ٣) في ١١ ديسمبر ١٩٤٨ :

تتعا لجنة توفيق من ثلاث دول اعضاء في الامم المتحدة مكلفة بالوظائف
الاتية :

(أ) القيام بقدر ما ترى ان الظروف تستلزمه بالوظائف التي يكلفها السي
وسيط الامم المتحدة لفلسطين (قرار الجمعية العامة رقم ١٨٦ "دورة
غير هادية ٢) *

(ب) القيام بالمهام وتنفيذ التوجيهات المحدودة التي تصدرها اليها
القرار الحالي ، والقيام بالمهام وتنفيذ التوجيهات التكميلية التي
قد تصدرها اليها الجمعية العامة او مجلس الامن *

(ج) القيام ببناء على طلب مجلس الامن بكل مهمة تكلفها حالها قسرات
مجلس الامن الى وسيط الامم المتحدة لفلسطين او الى لجنة الامم
المتحدة للهدنة ، وينتهي دور الوسيط اذا ما طلب مجلس الامن
الى لجنة التوفيق القيام بجميع المهام التي ما تزال قرارات مجلس
الامن تكلفها الى وسيط الامم المتحدة لفلسطين *

- تقرير ان تقوم لجنة من الجمعية العامة من الصين وفرنسا واتحاد
الجمهورية الاشتراكية الموحدة والمملكة المتحدة والولايات المتحدة
الامر بكية بان تعرض على الجمعية لمناقشتها قبل نهاية القسم الاول من
الدورة الحالية للجمعية العامة - تعرض اقتراحا خاصا باسماء
الدول الثلاث التي ستكون منها لجنة التوفيق *

- تدعو الجمعية العامة للجنة الى تسلم مهامها فوراً حتى تقم نفسى اقرب ما يمكن علاقات بين الاطراف ذاتها وبين هذه الاطراف واللجنة .
 - تدعو الحكومات والسلطات المعنية الى توسيع نطاق المفاوضات المنصوص عليها وقرار مجلس الامن الصادر في ١٦ من نوفمبر سنة ١٩٤٨ والى البحث عن اتفاق بطريق المفاوضات إما مباشرة او مع لجنة التوفيق بشفية اجراء تسوية نهائية لجميع المسائل التي لم يتفق عليها بعد .
 - تصدر تعليمات الى لجنة التوفيق لاتخاذ التدابير بشفية مساونة الحكومات والسلطات المعنية على ان تسوى بصورة ذاتية جميع المسائل التي لم يتفق عليها بعد .
 - تترجو الامين العام تقديم ما يلزم من موظفين وتسهيلات واتخاذ الترتيبات المطلوبة لتوافر الاحوال اللازمة لتنفيذ احكام القرار الحالي .
 - تقرر الجمعية العامة ضرورة السماح لمن يرغب من اللاجئين في العودة الى ديارهم وفي العيش في سلام مع جيرانهم في اقرب وقت ممكن ووجوب دفع التعميمات عن اموال الذين يختارون عدم العودة الى ديارهم وكذلك دفع التعميمات عن الخسائر والاضرار التي اصابتهم وفق قواعد القانون الدولي والانصاف او تأمر الجمعية العامة لجنة التوفيق بتسهيل عودة اللاجئين الى وطنهم واجتثاثهم من جديس ودفع التعميمات لهم .
- x القرار رقم ٢١٢ (دورة ٣) صادر في ١٩ من ديسمبر سنة ١٩٤٨ :
- تمرب عن شكرها للحكومات والهيئات والافراد الذين قدموا مساعدات مباشرة او استجابة لنداء الوسيط .
 - وترى بناء على توجيه الوسيط بالوكالة ان المبلغ الذي يقدر (ب٠٠٠ر٠٠٠) دولار ضروري لمداد ٥٠٠ر٠٠٠ لاجي لمدة تسعة شهور ابتسداً

من الاول من ديسمبر سنة ١٩٤١ الى ٣ من اغسطس سنة ١٩٤٩
وانه لا بد من اعتماد مبلغ اضافى يقدر بـ ٢٠٠,٠٠٠ ر.د. للنقائص
الاضافية .

— وتفوض الامين العام للمفاوضة مع اللجنة الاستشارية للمسائل الادارية
والميزانية وان يقدم حالا مبلغا لا يتجاوز الـ ٥٠٠,٠٠٠ ر.د. دولار ويؤخذ
من صندوق المال المتداول لمنظمة الامم المتحدة مع وجوب تمديد
مقابل المبلغ المذكور الى هذا الصندوق من المساهمات الاختيارية التى
تقدمها الحكومات المتضمن منها ذلك وفقا للبند (٤) قبل انقضاء
المهلة المحدودة فى البند (٢) .

— تحت الدول الاعضاء الامم المتحدة لتقدم بأسرع ما يمكن مساهمات
اختيارية مبنية او نقدية بحيث تكون مقدارا كافيا من الحاجات والاموال
المجموعة وتضمن انها على استمداد للقيام بنفسها لتولى المساهمات
الاختيارية من الدول غير الاعضاء مع امكان دفع المساهمات النقدية
بمحلات غير دولارات الولايات المتحدة ، وذلك بالقدر الذى يمكن
منه تأمين سير عمل منظمة الاغاثة بتمديد المصروفات لهذه المحلات .

— تفوض الامين العام لتأسيس صندوق خاص تدفع اليه المساهمات
وجوبا وتنظم حساباته مستقلة عن غيره .

— تفوض الامين العام بصرف المبالغ الواردة بصفة مساهمات اختيارية
وهي المنصوص عليها فى البندين ٣ و ٤ من القرار الحالى .

— يكلف الامين العام وضع لائحة ادارة الصندوق والرقابة عليه بالتشاور
مع اللجنة الاستشارية لشئون الادارة والميزانية .

— تدعو الامين العام لانجاز جميع التدابير اللازمة لاغاثة لاجئى فلسطين
ولانهاء المنظمة الادارية التى قد تلزم هذه الغاية ، وذلك بالاستمانة
بالمصالح المختصة فى الحكومات المختلفة بالوكالات المتخصصة لمنظمة

الامم المتحدة وبالصندوق الدولي لاغاثة الطفولة التابع للامم المتحدة
ولجنة الصليب الاحمر الدولية وياتخاذ جميعات الصليب الاحمر
وبالمنظمات الخيرية في مشروع الاغاثة بحيث لا يخرج بطريقة ما عن
مبدأ اللاتحيز الذي طلبت باسمه مساهمة هذه المنظمات *

— تدعو الامين العام الى تعيين مدير لبعثة الامم المتحدة للاجئين
فلسطيني ويحتيط الامين العام ان يفوض اليه جميع ما يراه مناسباً
من مسئوليات لتحضير برنامج المساعدة وتنفيذه *

— توافق على ان يدعو الامين العام عندما يستحسن هذا الاخير ذلك
لجنة استشارية خاصة من سبعة اعضاء بينهم رئيس الجمعية العالمية
ويكون للامين العام ان يعرض عليها كل مسألة ميدانية متعلقة بالتوجيهات
المالية الواجبة الاتباع والتي يرغب في ان يستفيد منهاها من
مشورة هذه اللجنة *

— تدعو الامين العام الى متابعة تنفيذ برنامج الاغاثة الحالي و التوسع
في ذلك التنفيذ وذلك بانتظار انشاء الادارة المنصوص عليها في
القرار الحالي *

— تستحث منظمة الصحة العالمية ومنظمة التغذية والزراعة والمنظمة
الدولية للاجئين والصندوق الدولي لاغاثة الطفولة التابع لمنظمة
الامم المتحدة والمنظمات والوكالات الملائمة الاخرى *

x القرار رقم ٣٠٢ (دورة ٤) صادر في ٨ من ديسمبر سنة ١٩٤٩ :

اتخذ هذا القرار بناءً على تقرير اللجنة السياسية الخاصة رقم ١٢٢٢ —
ان الجمعية العامة :

بالاشارة الى قراراتها رقم ٣/١٩٤ الصادر في ١١ من ديسمبر
سنة ١٩٤٨ ورقم ٣/٢٦٢ الصادر في ١٩ ديسمبر سنة ١٩٤٨ اللذين

يؤكد ان على وجه الخصوص احكام الفقرة الحادية عشرة من القرار الاخير ومسد
دراسة وتقدير التقرير الموقت لبعثة الابحاث الاقتصادية في الشرق الاوسط
التابعة لهيئة الامم رقم ١١٠٦ او تقرير السكرتير العام عن مساعدة اللاجئين
الفلسطينيين (رقم ١٠٦٠ او ١٠٦٠ أ ملحق ١١) .

- نحترق انه من الضروري الاستمرار في تقديم الاغاثة للاجئين فلسطينيين
بخفية تلافى المجاعات وانتشار الموت والفقاء بينهم ود هم الامن والاستقرار
مع عدم الاخلال باحكام الفقرة الثانية التي تمارس نشاطها في اطار
برنامج الاغاثة المحدود في القرار الحالي على ان يقدم في وقت قصير
مؤنا يوظفين اختصاصيين وكل ما يلزم بالقدر الذي تسمح به نظمها
السياسية بموارد ها الحالية وذلك بخفية بمعالجة الحالة البائسة للاجئين
فلسطين ايا كانت الطائفة التي ينتمون اليها .

- تدعو الامين العام الى ان يقدم الجمعية العمومية في دورتها الحادية
القادمة تقريراً عن كل تدبير يتخذ تنفيذا للقرار الحالي من قرار
الجمعية العامة رقم ٣/١٩٤ الصادر في ١١/١٢/١٩٤٨ .

وتحتمس الجمعية في الوقت نفسه بضرورة اتخاذ جميع الوسائل الفعالة
بدون توان بخفية انهاء المساعدة الدولية للاغاثة .

- تقدر قيمة ما ينبغي انفاقه في سبيل امداء الاعانة المباشرة وتنفيذ
برنامج الاعمال في خلال المدة من الاول من يناير الى ٣١ من
ديسمبر سنة ١٩٥٠ في حدود احكام الفقرة التاسعة من هذا القرار
بما يعادل ٣٣٧٠٠٠٠٠ دولار تقريباً ، منها ما تعادل قيمته
٢٠٢٠٠٠٠٠ دولار تصرف على الاعانة المباشرة و ١٣٥٠٠٠٠٠
دولار للقيام بتنفيذ برامج الاعمال ، ولذلك يقدر قيمة ما يتطلبه
بتنفيذ برامج الاعمال في خلال المدة من الاول من يناير الى ٣٠ من
يونيو سنة ١٩٥١ من النفقات بما فيها من المصروفات الادارية بما
تعادل قيمته ٢١٢٠٠٠٠ دولار تقريباً ، وينبغي انهاء تقديم

الاعانة المباشرة في وقت لا يتجاوز ٣١ من ديسمبر سنة ١٩٥٠ الا اذا قررت الجمعية المالية غير ذلك في دورتها العادية الخامسة .

— تتشأ وكالة هيئة الامم المتحدة لللائحة والاشغال للاجئين فلسطينيين في الشرق الادنى :

(أ) لتقوم بالتعاون مع الحكومات المحلية بتقديم الاعانة المباشرة وتنفيذ برامج الاعمال على حساب توصيات بمئة الابحاث الاقتصادية .

(ب) تشاور مع الحكومات المختلفة في الشرق الادنى في التدابير التي تتخذها هذه الحكومات تسهيدا للوقت الذي تصبح فيه المساعدة الدولية للاعانة في تنفيذ مشروعات الاعمال غير المتوافرة .

(ج) تولد لجنة استشارية من ممثلي فرنسا وتركيا والمملكة المتحدة البريطانية المظلي وشمالى ايرلندا والولايات المتحدة الاميركية يكون لها الحق في ضم ما لا يزيد عن ثلاثة اعضاء اضفيين ينتخبون من الحكومات المساهمة لأرشاد ومعاونة مدير وكالة هيئة الامم المتحدة لللائحة والاشغال للاجئين فلسطينيين في الشرق الادنى في تنفيذ البرنامج . وعلى مدير الوكالة واللجنة الاستشارية ان يتشاور مع كل من حكومات الشرق الادنى المختصة في اختيار ووضع وتنفيذ مختلف المشروعات .

× القرار رقم ٣٩٣ (دورة ٥) صادر في ٢ من ديسمبر سنة ١٩٥٠ :

الجمعية المالية يمد ان :

رجعت الى قرارها رقم ٤/٣٠٢ الصادر في ٨ من ديسمبر سنة

١٩٤٩ وبعد دراسة تقرير وكالة هيئة الأمم لللائحة والاشغال للاجئين فلسطينيين في الشرق الادنى رقم ١٤٥١-١ وتقرير السكرتير العام الخاص بالهيئة الدولية للاجئين الفلسطينيين .
— نلاحظ ان التبرعات التي تكفي تنفيذ البرنامج المقرر في الفقرة السادسة

من القرار رقم ٤/٣٠٢ لم تدفع وتمتحت الحكومات التي لم تدفع حتى الآن لتقوم بتبرعات اختيارية استجابة للفقرة ١٢ من ذلك القرار .

- متترف ان الاغاثة المباشرة لا يمكن انهاؤها كما هو مخصص في القسوة السادسة من القرار رقم ٤/٣٠٢ بتاريخ ٨ من ديسمبر سنة ١٩٤٩ .
 - تحاول الوكالة استمرار في تقديم الاغاثة المباشرة للاجئين المحتاجين وتقدر انه سيطلب ما يعادل ٢٠ مليون دولار تقريبا للفترة التي بين الاول من يوليو سنة ١٩٥١ و ٣٠ من يونيو سنة ١٩٥٢ لتقديم اغاثة مباشرة للاجئين الذين لم يندمجوا ^{بعد} في اقتصاديات الشرق الادنى .
 - تمديدون اخلال باحكام الفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة رقم ١٩٤/٣ بتاريخ ١١ من ديسمبر سنة ١٩٤٨ - ان اندماج اللاجئين في اقتصاديات الشرق الادنى سواء باعادتهم او بتوطينهم امر ضروري تسهله الوقت الذي تكون فيه الاغاثة الدولية غير مبحورة ولدعم احوال الامن واستقراره في المنطقة .
 - تأمر الوكالة بايجاد صندوق توطي يستخدم لمشروعات تطلبها ايسة حكمة في الشرق الادنى وتوافق عليها الوكالة بغية اعادة الاستقرار الدائم للاجئين .
- x القرار رقم ٥١٣ (دورة ٦) صادر في ٢٦ من يناير سنة ١٩٥٢ :
- نلاحظ باسف ان اللجنة كما وردت الفقرة ٨٢ من التقرير لم تستطع ان تتم مهمتها بمقتضى قرارات الجمعية العامة وان القرارات المشار اليها لم تنفذ بحمد ولا سها بالنسبة الى اذادة اللاجئين الراغبين في العودة الى دورهم وبالنسبة الى تقدير التمييز المادى المناسب لممتلكات اللاجئين الذين لا يرغبون في العودة .
 - تعتبر ان الحكومات المعنية تقع عليها المسؤولية الاولى للحصول الى تسوية لخلافاتها القائمة وذلك بمقتضى قرارات الجمعية العامة الخاصة بفلسطين .

- تحت الحكومات المعنية حتى تصل الى اتفاق بشية الوصول المسمى
تسوية عاجلة للخلافات القائمة بينها بمقتضى قرارات الجمعية العامة
الصادرة بشأن فلسطين ومن اجل هذا الفرض ان تتبع على وجهه
تلم بتسهيلات الامم المتحدة .
- تعتبر ان على لجنة توفيق فلسطين ان تواصل مجهوداتها بما يكفل
تغيير قرارات الجمعية العامة عن فلسطين وطاء على ذلك يكون فسمى
ايكان الاطراف ان تساهم في الوصول الى اتفاق على المشاكل القائمة .
- تطلب ان تقدم لجنة توفيق فلسطين تقاريرها دوريا الى السكرتير العام
لتسليمها الى اعضاء الامم المتحدة .
- تطلب من السكرتير العام ان يمد الموظفين والتسهيلات اللازمة
لتتفيذ نصص هذه القرارات .

x قرار رقم ٦١٤ (دورة ٧) بتاريخ ٦ من نوفمبر سنة ١٩٥٢ :

الجمعية العامة يمد ان رجعت الى قراراتها :

رقم	١٩٤	في الدورة الثالثة بتاريخ	١١ من ديسمبر سنة	١٩٤٨ .
"	٣٠٢	" " " " الرابعة "	٨	" " " " ١٩٤٩ .
"	٣٩٣	" " " " الخامسة "	٢	" " " " ١٩٥٠ .
"	٥١٣	" " " " السادسة "	٢٦ من يناير سنة	١٩٥٢ .

ويعد دراسة تقرير مدير وكالة الامم المتحدة للاغاثة والاهمال للاجئين
فلسطين في الشرق الاوسط والتقرير الخاص المبتكره الصادر من المدير
والمجلس الاستشاري لوكالة الاغاثة والاهمال للامم المتحدة .

ويعد ان احييت علما بان المفاوضات قد دارت بين الوكالة وحكومات
بلاد الشرق الاوسط على اساس البرنامج الذي تم الاتفاق عليه بالقرار رقم
٥١٣ في الدورة السادسة .

وبعد ان اخذنا بحسب الاعتبار ان الاهداف التي ترمى الى تخفيض نفقات الاغاثة المقررة في برنامج السنوات الثلاث بالاغاثة والاندماج المقدّر بمبلغ ٢٥٠ مليون دولار وهو الذي وافقت عليه الجمعية العامة بقرارها رقم ٥١٣ للدورة السادسة دون اخلال باحكام الفقرة الحادية عشرة من القرار رقم ١٩٤ للدورة الثالثة او باحكام الفقرة الرابعة من القرار رقم ٣٩٣ للدورة الخامسة الخاص بالاندماج سواء بالاهادة او الاسكان .

نقدر ان تحقيق هذه الاهداف في الحال لم يكن ممكنا وانه لذلك يراد زيادة نفقات الاغاثة مما يؤدي الى التخفيض في اعتمادات الاندماج .

(١) تخول وكالة الامم المتحدة للاغاثة والاهمال للاجئين فلسطين فـسـى الفرق الاوسط ان تزيد ميزانية الاغاثة الى ٢٣ مليون دولار للسنة المالية التي تنتهي في ٣٠ من يونيو سنة ١٩٥٣ . وان تقسيم بتمديدات اخرى قد تقتضيها الضرورة للمحافظة على مستوى مناسب وان ترصد ميزانية الاغاثة بمبلغ ١٨ مليون دولار للسنة المالية التي تنتهي في ٣٠ من يونيو سنة ١٩٥٤ والتي ستكون خاضعة للمراجعة في الدورة الثامنة العادية للجمعية العامة .

(٢) تخول الوكالة تخصيص الاعتمادات الباقية للاندماج طبقا للوقت الذي يكون ملائما حتى ٣٠ من يونيو سنة ١٩٥٤ .

(٣) تطلب الى (لجنة المفاوضات للاعتمادات الزائدة في الميزانية) ان تقدم بالمفاوضات مع الدول الاعضاء وغير الاعضاء بشأن التهربات التـبـسـي يـقـتـضـيها البرنامج .

× قرار رقم ٧٢٠ (دورة ٨) بتاريخ نوفمبر سنة ١٩٥٣ :

(أ) ان الجمعية العامة :

يـحـد الاطلاع على قراراتها ١٩٤ (٣) في ١١ من ديسمبر سنة ١٩٤٨ و ٣٠٢ (دورة ٤) في ١٨ من ديسمبر سنة ١٩٤٩ و ٣٩٣

(دورة ٥) في ديسمبر سنة ١٩٥٠ و ٥١٣ (دورة ٦) في
٢٦ من يناير سنة ١٩٥٢ و ٦١٤ (دورة ٧) في نوفمبر سنة
١٩٥٢ .

ويعد ملاحظة ان حالة اللاجئين ايضا لا تزال مصدر قلق كبير .

— تقرر بدوين اخلاخل باحكام الفقرة ١١ من القرار رقم ١٩٤ (دورة ٣)
او باحكام الفقرة (٤) من القرار رقم ٣٩٣ (دورة ٥) تحديد مهمة
وكالة الامم المتحدة لاغاثة وتشغيل لاجئي فلسطين في الشرق الادنى
في ٣٠ من يونيو سنة ١٩٥٥ وان يعاد بحث برامجها من جديد
في الدورة التاسعة للجمعية العامة .

تخول الوكالة اعداد ميزانية للاغاثة بمبلغ (٢٤٨) من مليون
الدولار للجنة المالية المنتهية في ٣٠ من يونيو سنة ١٩٥٤ على
ان تكون هذه الميزانية عرضة للتغييرات التي قد تلزم مشروعات تشغيل
اللاجئين او المحافظة على مستوى مناسب لهم كما تخول اعضاء
ميزانية مؤقتة بمبلغ ١٨ مليوناً للسنة المالية المنتهية في ٣٠ من
يونيو سنة ١٩٥٥ .

— تفيد ان صندوق المشروعات الموافق عليها سابقاً من الجمعية العامة
في الفقرة الثانية من القرار ٥١٣ (دورة ٥) يجب ان تبقى
بمبلغ مائتي دولار حتى ٣٠ من يونيو سنة ١٩٥٥ وتحت وكالة
الصوت وحكومات الفرق الادنى المختصة على الاستمرار في متابعة
البحث لاجراء مشروعات مقبولة تسمح بالاستثمار من الصندوق في
الاغراض الموضوعة له .

— تطالب الى " لجنة مفاوضات اعدادات الميزانيات الاضافية " الحصول
على الاموال اللازمة لمواجهة الاحتياجات الحالية لبرنامج الاغاثة
وان تنبه الحكومات الى الاخذ بعين الاعتبار ضرورة تصديقها بايجاد

الاعتمادات الاضافية التى ستكون لازمة لمواجهة التبعات الاجمالية
للمشروعات والمقدرة ببلغ ٢٩٢٨ من مليون الدولار .

x قرار رقم ٨١٨ (دورة ٩) بتاريخ ٤ من ديسمبر سنة ١٩٥٥ :

ان الجمعية العامة :

بالاشارة الى قراراتها رقم ١٩٤ (دورة ٣) الصادر فى ١١ من
ديسمبر سنة ١٩٤٨ ورقم ٣٠٢ (دورة ٤) الصادر فى ٨ من ديسمبر
سنة ١٩٤٩ ورقم ٢٩٣ (دورة ٥) الصادر فى ٢ من ديسمبر سنة ١٩٥٥
ورقم ٥١٣ (دورة ٦) الصادر فى ٢٦ من يناير سنة ١٩٥٢ ورقم
٧٢٠ (دورة ٧) الصادر فى ٢٧ من نوفمبر سنة ١٩٥٣ .

وبعد الاطلاع على التقرير السنوى المقدم من مدير وكالة اغاثة وتشغيل
اللاجئين الفلسطينيين والتقرير الخاص لمدير الوكالة وتقرير اللجنة الاستشارية
لهذه الوكالة .

وبعد الاطلاع على ان اعادة اللاجئين والتمويش عليهم كما نصت عليها
الفقرة (٣) من القرار رقم (١٩٤ و ١١١) لم يتم تنفيذها وان حاله
اللاجئين لا تزال امرا يدعو الى الاهتمام الخطير .

(١) تقرير يدون تأثير على حقوق اللاجئين فى اعادة الاستيطان او التمويش
تجد يد مهمة وكالة الاغاثة الى خمس سنوات تنتهى فى ٣٠ من يوليو
١٩٦٠ .

(٢) تطلب من الوكالة ان تستمر فى التشاور مع لجنة التوفيق التابعة للاسم
المتحدة فى فلسطين فيما ياتى باحسن الفوائد على مهمتها مع
مع الاشارة بصورة خاصة الى الفقرة (٣) من القرار رقم ١٩٤ و ١١١ .

(٣) تطلب من حكومات المنطقة المعنية ان تستمر بالتعاون مع مدير الوكالة
فى ايجاد وتحقيق مشروعات تضمن عول عدد ملائم من اللاجئين .

- (٤) تقرر ان تحتفظ باعتماد اعانة الاسكان وقدره ٢٠٠ مليون دولار ، قابلا للتخفيض ازاء النفقات التي تم صرفها في الوقت الحاضر .
- (٥) توافق على موازنة افائة مقدارها ٢٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار وموازنة استيطان مقدارها ٣٦٢٠٠٠٠٠٠ للسنة المالية التي تنتهي في ٣٠ من يونيو سنة ١٩٥٥ .
- (٦) تطلب من المدير ان يدرس بالتشاور مع المجلس الاستشاري لوكالة الافائة ويقدم تقريراً عن مسألة المساعدة التي يجب ان تقدم الى اصحاب الطلبات المستجدة ولا سيما الاولاد والسكان المعوزين في القرى التي على طول خطوط الحدود .
- (٧) تفوض المدير أن يحد بالاشتراك مع اللجنة الاستشارية موازنة الافائة والاسكان مقدماً في كل سنة مالية وان يحيل هذه الموازنات الى لجنة بحث اعتمادات الموازنات الاضافية دون ان يؤثر هذا على مراجعتها كل سنة بالجمعية العمومية .
- (٨) تطلب من لجنة اعتمادات الموازنات الاضافية بعد تعلم هذه الموازنات من مدير وكالة الافائة السعي للحصول على مثل هذه الاعتمادات وفقاً لما تطلب الوكالة .
- (٩) تلتزم الحكومات الاعضاء من الدول غير الاعضاء ان يقدموا تبرعات اختيارية وفقاً للقدر الضروري المطلوب لتأمين مناهج الوكالة كـ كما تمهك مختلف المنظمات الدينية والخيرية والانسانية لجهودها القيمة المستمرة في مساعدة اللاجئين .
- (١٠) تطلب من المدير الاستمرار في تقديم التقارير المشار اليها في الفقرة ٢١ من القرار رقم ٣٠٢ (١٢) في الموازنات السنوية .

× قرار رقم ٩١٦ (دعوة ١٠) بتاريخ ٢ من ديسمبر سنة ١٩٥٥ :

بعد الرجوع الى قراراتها : رقم ٣/١٩٤ الصادر في ١١ من
ديسمبر عام ١٩٤٨ ، ورقم ٣٠٢ (٤) الصادر في ٨ من ديسمبر ١٩٤٩ ،
ورقم ٥/٥٩٣ الصادر في ٢ من ديسمبر ١٩٥٠ ، ورقم ٦/٥١٣ الصادر
في ٢٦ من يناير سنة ١٩٥٥ ، ورقم ٧/٦١٤ الصادر في نوفمبر سنة
١٩٥٢ ، ورقم ٨/٧٢٠ الصادر في ١٧ من نوفمبر ١٩٥٣ ، ورقم
٩/٨١٨ الصادر في ٤ من ديسمبر سنة ١٩٥٤ .

وبعد ان تأخذ علما بان اعادة اللاجئين الى ديارهم والتعميم
عليهم كما نصت على ذلك الفقرة ١١ من القرار رقم ٣/١٩٤ لم يتحقق
وانه لم يحدث تقدم ملموس في برنامج اللاجئين الذي نصت عليه الفقرة الثانية
من القرار رقم ٦/٥١٣ وان وضع اللاجئين لا يزال - امرا يدعو الى القلق
المظيم .

- تدعو الوكالة الى ان تستمر في برامجها لافادة اللاجئين وتأهيلهم
مع مراعاة التحديدات التي يفرضها عليها مدى التفرعات للجنة المالية .
- تطلب الى الوكالة ان تواصل مشاوراتها مع لجنة التوفيق الدولية
لفلسطين بما يعود باقصى الفائدة على مهمة كل منهما معبرة اهتماما
خاصا للفقرة ١١ من القرار رقم ٣/١٩٤ .
- وتطلب الى حكومات المنظمة دون الاجحاف بما نصت عليه الفقرة ١١ من
القرار ٣/١٩٤ ان تبذل جهدا جديا بالتعاون مع مدير الوكالة
للبحث عن مشروعات من شأنها ان تنجح اسباب الرزق لاعداد وانصرة
من اللاجئين وتنفيذ تلك المشروعات .
- وتأخذ عليها بالرضا والارتياح بان حكومة الاردن والوكالة قد احرزتا
تقدما ملموسا نحو حماية الصناعات التي تمر قل منج الاعانة لجميع
الاطفال المستحقين .

x القرار رقم ١٠١٨ (دورة ١١) في ٢٨ من فبراير سنة ١٩٥٢ :

ان الجمعية العامة وهى تذكر قراراتها التى سبق ان اصدرتها رقم ١٩٤ (٣) في ١١ من ديسمبر سنة ١٩٤٨ ، ورقم ٣٠٢ (٤) في ٨ من ديسمبر سنة ١٩٤٩ ، ورقم ٣٩٣ (٥) في ١٢ من ديسمبر سنة ١٩٥٠ ، ورقم ٥١٣ (٦) في ٢٦ من يناير سنة ١٩٥٢ ورقم ٦١٤ (٧) في ٦ من نوفمبر سنة ١٩٥٢ ، ورقم ٧٢٠ (٨) في ٢٧ من نوفمبر سنة ١٩٥٣ ، ورقم ٨١٨ (٩) في ٤ من ديسمبر سنة ١٩٥٤ ، ورقم ٩١٦ (١٠) في ٣ من ديسمبر سنة ١٩٥٥ .

تلاحظ ان اجراءات عودة اللاجئين او تمريضاتهم المنصوص عليها فى الفقرة الحادية عشرة للقرار رقم ١٩٤ (٣) لم تنفذ بعد ، وانه ليس هناك اى تقدم ملموس فى البرنامج الذى ايدته الجمعية فى فقرة ٢ للقرار رقم ٥١٣ (٤) الخاص باعادة اللاجئين الى ارضهم ولهذا فان موقف اللاجئين مازال موقفا يهدد بالخطر .

والجمعية العامة تقر لذلك ان تحتفظ باموال التاهيل وتخول مديرو الوكالة على حسب ما يرى ان يوزع تلك الاموال على الحكومات المضيفة للاجئين لاستخدامها فى مشروعات التنمية الاقتصادية بشرط ان تتحمل تلك الحكومات فى مدة معينة مسئولية عدد من اللاجئين يتفق مع تكاليف المشروع دون الاضرار بالنقطة ١١ من القرار رقم ١٩٤ (٣) .

x القرار رقم ١١٩١ (١٢) في ١٣ من ديسمبر سنة ١٩٥٧ :

ان الجمعية العامة وهى تذكر قراراتها التى اصدرتها من قبل رقم ١٩٤ (٣) في ١١ من ديسمبر سنة ١٩٤٨ ، ورقم ٣٠٢ (٤) في ٨ من ديسمبر سنة ١٩٤٩ و ٣٩٣ (٤) في ٢ من ديسمبر سنة ١٩٥٠ و ٥١٣ (٦) في ٢٦ من يناير سنة ١٩٥٢ و ٣٩٣ (٥) في ٢ من ديسمبر سنة ١٩٥٢ و ٧٢٠ (٨) في ٢٧ من نوفمبر سنة ١٩٥٣ و ٨١٨ (٩) في ٤ من ديسمبر سنة ١٩٥٤

و ٩١٦ (١٠) ٣ من ديسمبر سنة ١٩٥٥ و ١٠١٨ (١١) ٢٨ مسن
فبراير سنة ١٩٥٧ .

تلاحظ ان اجراءات المودة والتموض لللاجئين المنصوص عليها فمسى
الفقرة ١١ من القرار رقم ١٩٤ (٣) لم تنفذ بعد وانه ليس هناك اى تقدم
ملموس فى البرنامج الذى ايدته الجمعية فى الفقرة الثانية من القرار رقم ١٣٥ (٦)
لاستيطان اللاجئين ، ولذلك فان الجمعية ترى ان موقف اللاجئين مازال يهدد
بالخطر .

وهى لهذا توجه نظر الوكالة الى ان تنفذ برنامجها لراحة اللاجئين
واعادة تأهيلهم فى الحياة وتذكرها بالاستجابة .

x قرار رقم ١٣١٥ (دوة ١٣) صادر فى ١٢ من ديسمبر سنة ١٩٥٨ :

قررت الجمعية العامة فى ٢٢ من سبتمبر سنة ١٩٥٨ احوالة الممالة
الى اللجنة السياسية الخاصة التى نظرت فيها خلال ثلاث عشرة جلسة عقدتها
بين ٧ من نوفمبر و ١٥ من ديسمبر .

وقام مدير الوكالة بالنيابة عد تقديم تقريره لدى افتتاح المناقشة
فى اللجنة بتاكيد الحالة المالية غير المرضية للوكالة . فذكر ان مستويات
الاغاثة للوكالة مازالت منخفضة حيث تقارب نفقة الخدمات الاساسية المقدمة الى
اللاجىء الواحد فى السنة الواحدة (٣٤٠ دولار) اى اقل من عشرة
سنوات فى اليوم .

واسترعى النظر الى آراء اللجنة الاستشارية للوكالة التى ايدت ميزانية
الوكالة لعام ١٩٥٩ وحثت على مواصلة الجهود الخاصة بالمبادرة لجمع الاموال .

واوصى برفع مستويات الاغاثة وزيادة الخدمات المقدمة بما فى ذلك مسن
مساعدة طالبي الاغاثة الجدد . وذكر ان الوكالة ليست مشغولة عن النواحي
السياسية لمعالجة ادماج اللاجئين فى حياة الشرق الادنى سواء بالاعادة الى

الوطن او بالتوطن وانها بذلت جهودا مستمرة بصدد النواحي الاقتصادية
لإعادة الاندماج .

ورأى ان امام الجمعية العامة الخيار بين امر ثلاثة • إما ولايئة
الوكالة او اتخاذ الترتيبات الهديلة اللازمة لعد حاجات اللاجئين او ترتيب
اجراء دراسة شاملة عن الحالة تمهيدا لاتخاذ القرار اللانم فى الدورة القادمة •

ورأى ممثل الولايات المتحدة فى اثناء المناقشة التى دارت فى اللجنة
السياسية الخاصة ان ابقاء الوكالة الى ما بعد ولايتها الحاضرة ليس الصيبل
المسلم لمعالجة مشكلة اللاجئين وان الضرورة تقضى برغم مآثر الوكالة فـسى
مهد ان التاهيل بايجاد نظام يجعل كثيرا فى تقدم اللاجئين فى ميدان المول
الذاتى وهنا امر يقضى على الدراسة وسبق التصميم •

وعارضا ممثلو الدول العربية الولايات المتحدة فى موقفها • فادوا ان على
الوكالة مواصلة عملها ان لم تتم اعادة اللاجئين التى يعتبرونها الحل الوحيد
الدائم للمشكلة • واتذروا بان انتهاء ولاية الوكالة سيثير الفوضى فى الشرق
الاطوسط • واكدوا ان الامم المتحدة ملزمة بعدم التخلي تحت اية ظروف عن
مسئوليتها ازاء اللاجئين حتى الوصول الى حل نهائى للمسألة • وطالبوا
بان تحصل الامم المتحدة من اسرائيل ايرادات اموال اللاجئين وتضمها تحت
تصرفهم •

وذكر ممثل اسرائيل ان بلاده لا يسمحها قبول اعادة اللاجئين السى
وطنهم وتاييد اقتراح يتضمن تقطيع اوصالها واكد ان الحل الاساسى لمشكلة
اللاجئين يكون فى ادماجهم فى البلدان التى اقاموا فيها طيلة عشر سنوات
والتى يعيشون فيها بين قريهم وابناء جنسهم • وبين ان اسرائيل مستعدة
على هذا الاساس ان كان عرض المعاهدة الدولية المقدم سنة ١٩٥٥ لا يزال
قائما - لدفع التعويضات حتى قبل ايجاد تصوية ملية نهائية •

ورأى اعضاء آخرون ان على الامم المتحدة مواصلة مساعدة اللاجئين

ريثما يحتر على حل سياسى للمصالحة . . وذكر البعض ان اهمية وثيقة اعمال الوكالة تبرران اجراء دراسة لذلك قبل اتخاذ قرار نهائى .

وقدمت الولايات المتحدة اثر المناقشة العامة التى دارت فى اللجنة السياسية الخاصة بمشروع قرار مشترك بين المملكة المتحدة ونيوزيلندا وهولندا والولايات المتحدة ينص على ان الجمعية العامة :

(١) تؤكد الحالة المالية الحرجة للوكالة وتحث الحكومات على تقديم
او زيادة تبرعاتها للوكالة الاغاثية .

(٢) وتطلب الى الامين العام ان يواصل على سبيل الاستمجال جهود
الخاصة للحصول على المساعدة المالية اللازمة .

(٣) وتوجه الى الوكالة بمساعدة تنفيذ برنامجها بقدر ما تسمح به الاموال
المتوافرة .

(٤) وتطلب الى المدير ان يقيم مع عدم الاخلال بحقوق اللاجئين بوضع
وتنفذ مشروعات حول اللاجئين .

وكانت هناك فقرة فى المنطوق تنص على ان تطلب الجمعية العامة الى الامين العام العمل على موافاتها فى دورتها الرابعة عشرة باقتراحات بشأن استمرار او مساعدة اللاجئين العرب تراعى فيها آراء اعضاء الجمعية وكذلك حقوق جميع الاطراف كما اقترحتها القرارات الماضية المتخذة فى الموضوع واستجاب الامين العام لاستملاء الولايات المتحدة عن آرائه فى هذه الفقرة فذكر انه امل الحالة التى ستواجه الجمعية العامة فى العام القادم سينظر بحكم عمله الممتاز فى عمل الوكالة من الناحية الفنية لدى اعداده الاقتراحات التى قد يرى فائدة او لزوم تقديمها الى الجمعية العامة فى الوقت المناسب لتتخذ فيها فى دورتها القادمة . وبناء على ذلك لم تدرج هذه الفقرة فى نس المشروع .

وقد اقرت اللجنة المياسية الخاصة مشروع القرار المشترك بصيغته
المعدلة بأغلبية ٤٤ صوتا مقابل لاهى* وامتناع ٢٨ عضوا عن الاقتراح*.

واعتمدت الجمعية العامة في ١٢ من ديسمبر بأغلبية ٩٧ صوتا
مقابل لاهى* وامتناع عشرين عضوا عن الاقتراح (القرار ١٣١٥ - دورة ١٣)*

x قرار لاقم ١٤٥٦ (دورة ١٤) صادر في ٩ من ديسمبر سنة ١٩٥٩ :

ان الجمعية العامة :

اذ تشير الى قراراتها رقم ١٩٤ (دورة ٣) المتخذ في ١١ من
ديسمبر سنة ١٩٤٨ و ٣٥٢ (دورة ٤) المتخذ في ٣ من ديسمبر سنة
١٩٤٩ و ٣٩٣ (دورة ٥) المتخذ في ٢ من ديسمبر سنة ١٩٥٠ و ٥١٣
(دورة ٦) المتخذ في ٢٦ من يناير سنة ١٩٥٢ و ٦١٤ (دورة ٧) المتخذ
في ٦ من نوفمبر سنة ١٩٥٢ و ٧٢٠ (دورة ٨) المتخذ في ٢٧ من نوفمبر
سنة ١٩٥٣ و ٨١٨ (دورة ٩) المتخذ في ٤ من ديسمبر سنة ١٩٥٤
و ٩٢٦ (دورة ١٠) المتخذ في ٣ من ديسمبر و ٨٠١٨ (دورة ١١)
المتخذ في ٢٨ من فبراير سنة ١٩٥٧ و ١١٩١ (دورة ١٢) المتخذ
في ١٢ من ديسمبر سنة ١٩٥٧ و ١٣١٥ (دورة ١٣) المتخذ في
١٢ من ديسمبر سنة ١٩٥٨ *

واذا نحيط علما بالتقرير السنوي لمدير وكالة الامم المتحدة للاجئين
اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الادنى وتشجيعهم * ولا سيما بانتهاء
ولاية الوكالة في ٣٠ من يونيو سنة ١٩٦٠ *

واذا نحيط علما بتوصية الامين العام ومديرى الوكالة بابقائها *

واذا نلاحظ مع القلق الشديد انه لم تتم اعادة اللاجئين الى وطنهم
او تمويصهم كما هو منصوص عليه في الفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة
رقم ١٩٤ (دورة ٣) وانه لم يتحقق تقدم ملموس في برنامج اعادة ادمج

اللاجئين لها بإعادتهم الى وطنهم أو توطينهم * الذي وافقت عليه الجمعية
في الفقرة ٢ من القرار ٥١٣ (دورة ٦) وأن حالة اللاجئين لا تزال لذلك
مدعاة للقلق انشد يد *

وقد درست ميزانية الوكالة وإذا تلاحظ مع القلق عدم كفاية تبرعات الدول
الاعضاء * وإذا تشير الى أن الوكالة تتمتع كهيئة نوعية في الأمم المتحدة
بفوائد اتفاقية امتيازات الأمم المتحدة وحصانتها *

(١) تقر ومد ولاية وكالة الأمم المتحدة لأغثة اللاجئين الفلسطينيين في
الشرق الأدنى وتشغيلهم لمدة ثلاث سنوات مع إعادة النظر فيها
بمضي سنتين *

(٢) وتطلب الى الحكومات الممثلة التماثل مع الوكالة في الجهود المبذولة
لتصحيح الحالة السيئة في الفقرتين ١٧ و ١٨ من تقرير المدير *

(٣) وتطلب الى المدير أن يتفق مع الحكومات المضيفة على هجر الوسائل
الكفيلة بتنفيذ الاقتراحات الواردة في الفقرة ٤٧ من تقريره *

(٤) وتطلب الى لجنة التوفيق الفلسطينية التابعة للأمم المتحدة بذل المزيد
من الجهود لتأمين تنفيذ الفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة رقم
١٩٤ (دورة ٣) *

(٥) وتستعري النظر الى الحالة المالية الحرجة التي تكتنف الوكالة وتحث
الحكومات على النظر في مدى قدرتها على التوسع أو على زيادة تبرعاتها
لتمكن الوكالة من تنفيذ برنامجها *

(٦) وتوجه الى الوكالة بمساعدة تنفيذ برنامجها الخاص بأغثة اللاجئين وبالتوسع
قدر طاقتها المالية في برنامج الممول الذاتي والتدريب المهني *

(٧) وتحرب عن شكرها لمدير الوكالة ووظيفتها للجهود الصادقة التي

يواصلون بذلها لتنفيذ المهمة الملقاة على عاتقهم والوكالات المتخصصة
والمنظمات الخاصة الكثيرة لاعمالها القيمة المتواصلة التي تقوم بها —
لمساعدة اللاجئين *

x قرار رقم ١٦٠٤ (دورة ١٦) صادر في ٢٠ من ديسمبر سنة ١٩٦١ :

بناءً على تقرير اللجنة السياسية الخاصة (٥٠٦٨/٢) ١٧٢٥ (١٦)
وتقرير مدير وكالة الامم المتحدة للاغاثة والعمل للاجئين الفلسطينيين في الشرق
الادنى *

الجمعية العامة :

بعد مراجعة قراراتها رقم ١٩٤ (٣) بتاريخ ١١ من ديسمبر
سنة ١٩٤٨ و ٣٠٢ (٤) بتاريخ ٨ من ديسمبر سنة ١٩٤٩ و ٣٩٩ (٥)
و ٣٩٤ (٥) بتاريخ ١٤ و ٣ من ديسمبر سنة ١٩٥٠ و ٥١٢ (٦) و
٥١٣ (٦) بتاريخ ٢٦ يناير سنة ١٩٥٢ و ٥١٤ (٧) بتاريخ ٦ من
نوفمبر سنة ١٩٥٢ و ٧٢٠ (٨) بتاريخ ٢٧ من نوفمبر سنة ١٩٥٣ و
٨١٨ (٩) بتاريخ ١٤ من ديسمبر سنة ١٩٥٤ و ٩١٦ (١٠) بتاريخ
١٠ ١٨ (١١) بتاريخ ٢٨ من فبراير ١٩٥٧
٣ من ديسمبر ١٩٥٥ و ١١٩١ (١٢) بتاريخ ١٢ من ديسمبر سنة
١٩٥٧ و ٣١٥ (١٣) بتاريخ ١٢ من ديسمبر سنة ١٩٥٨ و ١٤٥٨
(١٤) بتاريخ ٩ من ديسمبر سنة ١٩٥٩ *

وبعد الاطلاع على التقرير السنوي لمدير وكالة الامم المتحدة للاغاثة
والعمل للاجئين الفلسطينيين في الشرق الادنى الخاص بالمدة من الاول من يوليو
سنة ١٩٦٠ الى ٣٠ من يونيو سنة ١٩٦١ *

وان تذكر مع مزيد الاسف انه لم تتم اعادة اللاجئين الى بلادهم
او تمويضهم كما هو متصور عليه في الفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة
رقم ١٩٤ (٣) وانه لم يحدث اي تقدم جوهري في البرنامج المدرج في الفقرة
٢ من القرار رقم ٥١٣ (٦) لجميع شمل اللاجئين سواء باعادتهم الى بلادهم

او توطئتهم وانه لذلك يكون وضع اللاجئين مازال يعتبر امرا ذا اهمية خطيرة *

(١) تقرر عليها بالجهود التي تبذلها لجنة الصلح الخاصة بفلسطين المتضمنين والتابعة للأمم المتحدة بناء على الطلب في قرارات الجمعية العامة رقم ١٤٥٦ (١٤) و ١٦٠٤ (١٥) لضمان تطبيق الفقرة ١١ من قرار الجمعية رقم ١٩٤ (٣) *

(أ) وتطالب اللجنة بان تضاعف جهودها لتطبيق الفقرة ١١ من القرار رقم ١٩٤ (٣) وتحت الحكومات المصرية وحكومة اسرائيل المتعادلة ان تتعاون مع اللجنة في هذا الخصوص *

(ب) كما تطالب اللجنة بان تضاعف عليها بالنسبة لتحديد وتقويم الممتلكات العقارية للاجئين العرب في فلسطين وذلك في ١٥ من مايو سنة ١٩٤٨ وان تبذل كل جهد لاتمام هذا العمل في الاول من سبتمبر سنة ١٩٦٢ *

(ج) تطالب السكرتير العام بان يوفر للجنة - الموظفين الاضافيين والتسهيلات الادارية التي تطلبها *

(٢) تسترعى النظر الى الوضع المالي الحرج لوكالة الامم المتحدة للأغذية والعمل للاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى وتحت الحكومات غير المشتركة والحكومات المشتركة بان تبحث زيادة اهتر اكاتنها بحيث تستطيع الوكالة ان تنفذ برامجها الاساسية *

(٣) تمير عن شكرها لمدير موظفي الوكالة لجهودهم الصادقة المستمرة لتقديم الخدمات الاساسية للاجئين الفلسطينيين * وكذلك للوكالات المتخصصة والهيئات الخاصة لميلهم القيم لمساعدة اللاجئين *

رسالة الهاس سامون الى الملك عبد الله

١٩٤٨ / ١٢ / ١٠
— — — — —
٥٥٥

مولاي المعظم

احبال واحترام وبعد أرجو أن تكونوا جاللتكم بغاية الصراحة
ادامها المولى عز وجل عليكم .

سدى :

لقد وصلت البهر الى القدس عائدا من باريس لمدة قصيرة جدا
للاتصال بجاللتكم — اذا تفضلتم وأمرتم بذلك — والتعاون على حل الأمور
المعقدة والوصول الى ما نتمناه جميعا من احلال السلام في ربوع
هذه البازد المزيقة على جاللتكم وعلما . فأرجو جاللتكم والحالة هذه
ان تذكرتم وترسلوا الى القدس لمقابلتي والبحث معى أحد الاشخاص
الذين تثقون بهم وأرجو أن يكون هذا الشخص مصحبا بالصدى
الدكتور شوكت باشا وأن يكون كذلك من المخلصين للقضية المشتركة .

هذا وأرجو أن يأتى هذا الشخص فى أسرع ما يمكن وأن امكن
غدا السبت حيث أوقاتى قصيرة جدا ومضطرب ان أعود الى باريس فى
أسرع ما يمكن . هذا وانى أتمنى ان تساعدنى الظروف على التشرى
بمقابلة جاللتكم فى إحدى الفرض المحمودة ان شاء الله .
وأرجو ان يكون الشخص الذى سيأتى لمقابلتي حاملا الكثير من ملاحظات
جاللتكم بشأن كافة الأمور لئلا نتردد بها فى حديثنا . وأطال المولى بقى
جاللتكم — آمين .
المخلص — الهاس سامون

ملاحظة : القدس — الجمعة ١٩٤٨ / ١٢ / ١٠

لقد قابلت قبل تركى لباريس حضرة الصديق الامير عبد المجيد حيفر
وتكلمنا مطولا فى عدة أمور . — — —

خطاب نيلسون جيمس رئيس وفد أمريكا في مجلس الأمن

بشأن انضمام إسرائيل إلى عضوية الأمم المتحدة^(x)

(١٤ ديسمبر ١٩٤٨)

•••••

••••• لقد اعترفت الولايات المتحدة بـ دولة إسرائيل في الحال اعترافاً تاماً كاملاً • وربما يثار بعض اللبس من الاعتراف بدولة إسرائيل والاعتراف بالحكومة المؤقتة لإسرائيل • فبالنسبة للاعتراف بدولة إسرائيل فمسألة الولايات المتحدة قد اعترفت بدولة إسرائيل اعتناقاً تاماً وقطعياً • وكان اعترافاً غير مشروط • ولم يكن اعترافاً واقعياً • أما فيما يخص الحكومة المؤقتة لإسرائيل فان الولايات المتحدة قد اعترفت بالحكومة المؤقتة لإسرائيل التزاماً واقعياً •

Do facts

•••••

قرار مجلس الامن يوقف اطلاق النار فمورا

(في ٢٩ ديسمبر سنة ١٩٤٨)

٥٦٣٠

ان مجلس الامن :

بعد دراسة تقرير نائب الوسيط بعد ان الاعمال المدائية التي نعتت في جنوب فلسطين في ٢٢ ديسمبر سنة ١٩٤٨ .

يذهب الحكومات المختصة الى :

١٠ ان تأمر حالا بوقف اطلاق النار .

٢٠ ان تنفذ دون اى تأخير آخر اقرار ٤ نوفمبر سنة ١٩٤٨ والتعهدات الصادرة من نائب الوسيط بشأن الفقرة الفرعية (١) من الفقرة الخامسة لذلك القرار .

٣٠ ان تسجل وتسهل الرقابة التامة على الهدنة من قبل مراقبي الهدنة .

ويوصى اللجنة المجلس الممينة في ٤ نوفمبر ان تجتمع في ليله سكر في ٧ يناير ١٩٤٩ لدراسة الوضع في جنوب فلسطين وتقديم تقريرها الى المجلس من المذى الذى عاينت اليه الحكومات المختصة حتى ذلك التاريخ في تنهذ هذا القرار وقاربي ١٤ ٦ انسر في ١٩٤٨ مودع كويلا والنهوج الى ان تحلا محل عضوى اللجنة الممترلين (يلجيا وكولومبيا) من اول يناير .

ويوصى من امله في ان يروشح اعضاء لجنة التوفيق الممينة من قبيل الجمعيمة المدعوة في ١١ ديسمبر ممثلهم ويقوموا اللجنة بالسرعة الممكنة .

رسالة الملك عبد الله الى قائد القدس الممكرى

عبد الله التسل

١ يناير ١٩٤٩

٠٠٠٠

عبد الله بن الحسين

عمان في ٢ ربيع الأول ١٣٦٨

الموافق الثامن الثاني ١٩٤٩

قائد القدس الممكرى السيد عبد الله التل

انفدكم للتذاتر مع الجانب الاسرائيلى فى الاسم المرفوب التفاهم
عليها تذليل لكل صموية قد تظهر فيما بعد عند التفاوض الرسمى

وان تفويضكم هذا شخصى وسيتلو هذا التفويض الرسمى مع رؤاى
آخريين وبالشكليات الحكومية المعتادة فى مثل هذه المعامل .

وبما ان الشرط من التذليل هو ايجاد سهل السلم الحقيقى فلا
يجب ترك اى امر أن يتفق عليه . ونأمل انكم والجانب الآخر تتفقون
بالتواتر الحسنة للحمل الانسانى المرفوب فيه .

عبد الله (امضا)

(٥٦٤)

تفويض شلحيم وديان بالتفاوض مع الملك عبد الله

٥ يناير ١٩٤٩

٥٨٥٠

دولة اسرائيل

ان حكومة اسرائيل تصطى بهذا تفويضا وصلاحيه كاملين الى السيد
ريهين شلحيم والى اللفتنت كولينيل موسى ديان للتفاوض. وقد اتفاق مسـمـح
جلالة الملك ملك المملكة الاردنية الهاشمية لأجل انتهاء أعمال المدوان
وانشاء علاقات السلام بين دولة اسرائيل وبين المملكة الاردنية الهاشمية
على ان يكون مفهوما بأن كل اتفاق كهذا فيما اذا عقد فهو يحتاج الى
تصديق حكومة اسرائيل المؤقتة .

اعطى في هاكنيا في اسرائيل في اليوم الخامس من شهر كانون

الثاني ١٩٤٩

بن جوريون
رئيس الحكومة

م . شرتوك
وزير الخارجية



فلسطين

عند الهدنة العربية

(فبراير ١٩٤٩)

(ش) تمثل الاحتلال الإسرائيلي

والأجزاء العربية بموجب قرار

التقسيم لعام ١٩٤٧

(م) - تمثل المقسم اليهودي

قرار التقسيم لعام ١٩٤٧

(أ) - يمثل الأجزاء العربية

المقبولة من فلسطين

في ٥ يونيو ١٩٦٧

(٥٦٥)

اتفاق اليهودنة العامة
الحزب الاسرائيلية
٥٥٥

هيئة الاسم التحسنة
رودى - اليونان
٢٤ من فبراير سنة ١٩٤٩

مقدمة :

لما كان طرف هذه الاتفاقية قد قررا الدخول في مفاوضات تحت إشراف هيئة الأمم المتحدة وذلك استجابة لقرار مجلس الأمن المؤرخ في ١٦ نوفمبر سنة ١٩٤٨ ، الذي يدعو الطرفين يقتضى الهند ٤٠ من ميثاق هيئة الأمم المتحدة كإجراء إضافي موثقت إلى التفاوض للوصول إلى هدنة دائمة وتنفيذ قرارات مجلس الأمن الصادرة في ٤ و ١٦ نوفمبر سنة ١٩٤٨ وذلك بغية في تمهيد الطريق للانتقال من الهدنة إلى الحالة إلى سلم دائم في فلسطين - كما أن الطرفين قد عهدا مندوبيهم المفاوضين بالتفاوض موضع اتفاق الهدنة الدائمة .

فإن المندوبين الموقعين على هذا يكامل السلطة المخولة لهم من قيسسبل حكوماتهم المختصة قد اتفقوا على النصوص التالية :

المادة الأولى :

رغبة في عودة السلم الدائم إلى فلسطين واعتراضا بأهمية التأكيدات المتبادلة في هذا الشأن الخاصة بدمملات الطرفين الحرية في المستقبل .
يوهد الطرفان بموجب هذا المهادي . الآتية التي يجبان تراعى بكل دقة خلال الهدنة :

١ . يحترم الطرفان بكل دقة توصية مجلس الأمن الخاصة بعدم الالتجاء إلى القوة العسكرية في تسوية مشكلة فلسطين .

٢ . لا يقدم أى الطرفين بدممل عدائى بواسطة القوات المسلحة البهيمية أو الجوية أو الجوية أو يضع مشروعا لاستخدامها أو يستخدمها بها الضمب أو القوات المسلحة التابعة للطرف الآخر .

ومن المفهوم أن استعمال التعديس (بوضع المشروع) ففس هذا النص لا علاقة له بمشاريع هيئة الأركان حرب الخاصصة

بتعريفات التنظيمات العسكرية العامة *

- ٥٣ . يحترم احتراماً كاملاً حق كل من الطرفين في أن يكفل أمنه وحريته في التحرير من خوف الهجوم عليه من جانب القوات المسلحة التابعة للطرف الآخر *
- ٥٤ . أن تعد هدنة دائمة بين قوات الطرفين المسلحة يقبل على أنه خطوة لاغنى عنها في مسير تموية النزاع المسلح وحيدة السلم إلى فلسطين *

المادة الثانية :

- ٥١ . وفقاً للمبادئ المتقدمة ولقراري مجلس الأمن المؤرخين ٤ و ٦ أنسو سنة ١٩٤٨ تقرر يقتضى هذا هدنة عامة بين قوات الطرفين المسلحة
الهيبة والجبهة والجبهة *
- ٥٢ . لا تقوم أي وحدة من القوات العسكرية أو شبه العسكرية سواء البرية أو البحرية أو الجوية بما في ذلك القوات غير النظامية التابعة لأي طرف بأى عمل عدائي أو حربى ضد القوات العسكرية أو شبه العسكرية التابعة للطرف الآخر أو ضد المدنيين الموجودين في الأراضى الواقعة تحت إدارتهم أو أن تتعدى أو تخترق لأي سبب كان خطوط الحدود للمهدنة المبينة في المادة السادسة من هسند ه الاتفاقية ه الا في الاستثناء المبين في المادة الثالثة وغير هامسن هذه الاتفاقية ه أو أن تخترق حرية الحدود الدولية أو أن تدخل أو تمر في المنطقة الجوية أو المياة البراقعة على بعد ثلاثة أميال من شواطئ الطرف الآخر *

المادة الثالثة :

- ٥١ . تنسحب القوات المعهبة العسكرية الموجودة في منطقة الغالوجسا وذلك وفقاً لقرار مجلس الأمن الصادر في ٤ نوفمبر سنة ١٩٤٨ ورفيسة

في تطبيقه. وأر مجلس الأمن الصادر في ١٦ نوفمبر سنة ١٩٤٨ *

٢٠٢ يبدأ هذا الانسحاب الساعة ٥٠٠ بتوقيت جرينتش من اليوم التالي للتوقيع على هذا الاتفاق على أن يكون الانسحاب إلى ملوارة حدوده مسرعة فلسطين *

٢٠٣ يكون الانسحاب تحت رقابة هيئة الأمم المتحدة وبطابقا لخط الانسحاب الميمنة بالطلح (١) المرفق بهذا *

المادة الرابعة:

مع الإشارة بصفة خاصة إلى تطبيق قرارات مجلس الأمن الصادر في ٤ و ١٦ نوفمبر سنة ١٩٤٨ قد تأيدت المبادئ والأغراض التالية:

٢٠١ الاعتراف ببداية عدم الحصول على أية ميزة عسكرية أو سياسية أثناء الهدنة التي أمر بها مجلس الأمن *

٢٠٢ الاعتراف أيضا بأن الأغراض الأساسية وروح الهدنة لا تخضع باسترجاع المواقع العسكرية السابق احتلالها أو تغيير المواقع المحتلة الآن ما عدا ما هو منصوص عليه بصفة خاصة في هذا الاتفاق أو يتجاوز القوات المسلحة لكل من الطرفين المواقع المحتلة وقت التوقيع على هذه الهدنة *

٢٠٣ ومن المعتبر في هذا أيضا أن الحقوق والمطالب والمصالح ذات الصلة غير العسكرية من منطقة فلسطين التي يشملها هذا الاتفاق يمكن لكل من الطرفين إثباتها ، وأن هذه المطالبات قد استبعدت عن مفاهيم الهدنة باتفاق الطرفين المتبادل ، ويمكن أن تكون محلا لمفاوضات بقبلة حسيمة يتراءى للطرفين * ، ومن الثابت أنه ليس من أغراض هذا الاتفاق إثبات أو اعتراف أو تأكيد أو اضعاف أو بطلان أي حقوق أقليمية وحقوق حراسة أو أي حقوق أخرى أو مطالب

او مصالح قد يطالب بها احد الطرفين في منطقة فلسطين او اى جزء من منطقة اخرى، يعللها هذا الاتفاق سواء كانت هذه الحقوق او المطالبات او المصالح المشيئة تاتى منه عن قرارات مجلس الامن ينفذ في ذلك قرار ٤ نوفمبر سنة ١٩٤٨ ومذكرة ١٣ نوفمبر سنة ١٩٤٨ ، الخاصة بتطبيقه او عن اى مصدر آخر ، ان نصوص هذا الاتفاق قد وضعت لاهتبارات عسكرية بحتة وهى نافذة فقط لمدة هذه الهدنة .

المادة الخامسة :

١ . ان الخط المبين في المادة السادسة من هذا الاتفاق سيمر في يانته خط حدود الهدنة المحدد وفق غرض وقصد قرار مجلس الامن الصادرين في ٤ و ١٦ نوفمبر سنة ١٩٤٨ .

٢ . ان خط حدود الهدنة لا يغير باى حال انه حدود سياسية او اقليمية ، وقد وضع دون الاخلال بحقوق او مطالب او موقفات اى من الطرفين من الهدنة وذلك فيما يتعلق بالتسمية النهائية للمسألة الفلسطينية .

٣ . ان الفرض الاساسى من خطوط حدود الهدنة هو تعيين الخطوط التى لاجنبان تتجاوزها القوات المسلحة التابعة لكل من الطرفين الا انها نرى عليه في المادة الثالثة من هذه الاتفاقية .

٤ . اوامر ولوائح القوات المسلحة لكل من الطرفين التى تحرم اجتياز اندميين لخطوط القتال او دخولهم المناطق الواقعة بين هذه الخطوط ، تبقى سارية المفعول بعد التوقيع على هذا الاتفاق فيما يتعلق بخط حدود الهدنة في المادة السادسة .

المادة السادسة :

١ . خط حدود الهدنة في منطقة غزة بـ رشح يحدد كما في القسرة .

٢ ب (١) من مذكرة ١٣ نوفمبر ١٩٤٨ الخاصة بتطبيق قرار مجلس الامن المؤرخ في ٤ نوفمبر سنة ١٩٤٨ اى يخط يمتد من ساحل البحر عند مدخل وادي حاسى في اتجاه شرقى مشتركاً دير سنهسد هير طرريق غزة - المجدل الرئيسى الى منطقة تبعد ثلاث كيلومتر ات شرقى الطريق ثم باتجاه جنوبى موار لطريق غزة - المجدل يستمر في هذا الاتجاه حتى الحدود المصرية *

٢ لا تعتمد القوات المصرية في اى مكان داخل نطاق هذا الحشد مواقعها الحالية وهذا يشمل بيت حنون والمناطق المحيطة بهسما التى ستسحب منها القوات الاسرائيلية شمال خط حدود الودنة كمايشمل اى مواقع اخرى تقع داخل الخط الميمن في الفقرة (١) ، التى ستخلها القوات الاسرائيلية كما هو مبين في الفقرة (٣) *

٣ يجوز ابقاء النقاط الأمامية للقوات الاسرائيلية في هذه المنطقة وقوام كل منها فصلة في النقاط التالية :
 دير سنهسد في المنطقة الشمالية للوادي (١٠٩١٠٠٧٥١) جنوب غربى سمدة (١٠٩٨٢٠٠٥٠٠) - حاجرا الكبرى (١٠٩٢٤٠٠٨٧٠) تل جامة (١٠٨٨٢٠٠٩٧٢) - وخرة المدين (١٠٨٢١٠٠٩٣٢) ويخلى الموقع الامامى الاسرائيلى الكائن في القاير (١٠٧٢٣٠٠٨١٦) ففى اليوم التالى لليوم الذى يعقب التوقيع على هذا الاتفاق يخلسى الموقع الامامى الاسرائيلى الكائن بلقبة نمره ٧٩ في ميدان لايتجارو اربعة اسابيع من اليوم التالى للتوقيع على هذا الاتفاق ويجوز عقب اخذ المواقع الامامية السابق ذكرها انشاء مواقع اسرائيلية امامية جديدة في النقطة (١٠٨٣٦٠٠٧٠٠) وفي نقطة تقع شرقى التبة ٧٩ شرقى خط حدود الودنة *

٤ في منطقة بيت لحم - الخليل حيثما توجد مواقع تحتلها القوات المصرية تطبق نصرة هذا الاتفاق على قوات الطرفين في كل من هذه المناطق

على أن خطوط الهدنة ، والتعديلات المتبادلة بين الطرفين^{٥٥}
 لانسحاب وتخفيض القوات ، يقوم بها الطرفان ، بالطريقة التي يقرها
 تندا ما يمدد اتفاق حدثة يعمل القوات العسكرية الأخرى في هذه
 المنطقة خارج قوات طرفي هذا الاتفاق أو في وحدات اقرب حسبما
 يرغب الطرفان .

الباب العاشر

٥١ . يمتد طرفاً هذا الاتفاق انه في بعض القطاعات من اجمال السس
 المنطقة التي تدخل في نطاق هذا الاتفاق ، ان مجاوره قوات فيرسق
 ثالثا تملكه هذا الاتفاق ، يجرى من التمدد تطبيقي احكام
 هذا الاتفاق تطبيقاً تاماً في تلك القطاعات ولهذا السبب وحسب ،
 ولحين قد اتفاق هدنة بدلا من الهدنة الحالية مع الطسرف
 الثالث المذكور تطبق احكام هذا الاتفاق فيما يتعلق بالتخفيض
 والانسحاب المتبادل للقوات على الجبهة الغربية فقط وليس
 الجبهة الشرقية .

٥٢ . المناطق التي تشمل الجبهة الغربية والجبهة الشرقية سيحدد
 رئيس اركان حرب لجنة المراف على الهدنة التايمة لهيئة الاسم
 المتحدة على اساس ابعاد القوات بعضها عن بعض ، والنسب
 الحربى السابق واحتمال حصوله في هذه المنطقة مستقبلا . وتحدد
 هذه الجهات الغربية والشرقية - مابين بالملحق الثاني المرتسق
 بهذا الاتفاق .

٥٣ . يمكن ابقاء قوات مصرية في منطقة الجبهة الغربية الواقعة
 تحت الاشغال المصرية ، وتسحب جميع القوات المصرية الاخرى من هذه
 المنطقة الى نقطة او نقطة لا تبعد شرقا عن المريفى - ابو عجيله ،

٥٤ . في منطقة الجبهة الغربية الواقعة تحية اشراف اسرائيل يمكن ان ينسحب

قوات اسرائيلية دافعية تكون قاعدتها في المستعمرات ، وتحسبها
جميعاً لقوات الاسرائيلية الاخرى من هذه المنطقة الى نقطة أو نقط
شمالى الخط المين في الفقرة ٢ (أ) من مذكرة ١٣ نوفمبر ١٩٤٨ ،
الخاصة بتطبيق قرار مجلس الامن الصادر في ٤ نوفمبر سنة ١٩٤٨ .

٥٥ القوات الدافعية المشار اليها في الفقرتين ٣ و ٤ بهاليه ستبسون
في الملحق الثالث المرفق بهذا الاتفاق .

المادة ثالثة :

٥١ تجرد من السلاح المنطقة التي تشمل بلدة المروجة وماجاورها
كما هو مبين بالفقرة (٢) من هذه المادة وتخلي كلية من القسوات
السلحة الحربية والاسرائيلية ويكون رئيس اللجنة المختلط للمبادرة
النصوص منها في المادة العاشرة من هذا الاتفاق ومراقبة بعثة
الامم المتحدة في المطحون باللجنة (مسترلين من تنفيذ هسندا
التي تنهذاً تاماً .

٥٢ وتكون المنطقة التي تجرد من السلاح كالآتي : من نقطة علبس
حدود مصر - فلسطين على بعد ٥ كيلومترات شمال غرب تقاطع
طريق رقم - المروجة على الحدود (٨٢٥٠٤٦٨) جنسوب
شرقى خضر المدود (٩٦٥٠٤١٤) ثم مضياً الى الجنسوب
الشرقى الى رتبة ٤٥٥ ، (١٠٢٨٠٢٨٥) ومنها الى الجنسوب
الغربى على نقطة تقع على الحدود المصرية الفلسطينية على بعد
٥ كيلومترات جنوب شرقى تقاطع المداقات القديمة للسكة الحديد
والحدود (٩٩٥٠١٤٥) ومنها تمرد في اتجاه شمال غربى
على امتداد الحدود المصرية الفلسطينية الى الضفة التي يسدأت
منها .

٥٣ في الجانب الحبرى من الحدود المواجهة لمنطقة المروجة لا توجد

مواقع دفاعية بحرية تكون اقرب الى المواجهة من القسيمة وايوجهيهله *

٥٤ * لاستخدام القوات العسكرية بأي حارس طريق طاباات القسيمة الصر
للدخول الى فلسطين *

٥٥ * تحركات اقوات المسلحة لكل من طرفي هذا الاتفاق داخل اي جزء
من المنطقة الميمنة في الفقرة (٢) من هذه المادة لاي سيباسن
الاساليب وعدم مراعاة او تنفيذ احد الطرفين لاحكام هذه المادة و
اذا ثبت ذلك لسئلى هيئة الامم المتحدة و يعتبر اخلا لا واضحا
لهذا الاتفاق *

المادة التاسعة:

جميع اسرى الحرب الموجودين لدى اى طرف من الطرفين والتابعين
للقوات العسكرية النظامية وغير النظامية للطرف الاخر يصير تبادل لهم كالتى :

٥١ * يكون تبادل اسرى الحرب تحت اعراف هيئة الامم المتحدة قورقا يشها
الماملة ويبدأ التبادل في خلال عشرة ايام من التوقيع على هذه
الاتفاقية على ان يتم في مدة لا تتجاوز ال ٢١ يوما التالية *

ومند التوقيع على هذا الاتفاق يضع رئيس اللجنة المختلطة
للمدنة المنصوص عنها في المادة الماشرة من هذا الاتفاق و بالتشاق
مع سلطات الطرفين العسكرية المختصة و مشرعا لتبادل اسرى
الحرب في المدة المحددة اعلاه و يحدد تاريخ واماكن التبادل ل
وجمع التسهيلات اخرى *

٥٢ * اسرى الحرب الذين تحت تنفيذ عقوبة جنائية عليهم وكذا لسلك
الذين صدرت ضد هم احكام لذ نوبأ وجرائم يصير اذ ما جوسهم
ضمن هذا التبادل *

٥٣ جميع اللوائح الخاصة بالمتعاملان الشخصى والا شياء الشهنة والخطأ
والاستندات وعلامات اثبات الشخصية وغيرها من الاشياء الشخصية
من اى نوع كانت خاصة بأسرى الحرب الذين يجرى تبادل لهم
تعداد الهسم ، وفى حالة هروبهم أو وفاتهم تعداد الى الطيسرف
الذى يتبعون اليه .

٥٤ جميع المسائل التى لم ينص عليها ينوع خاص فى هذا الاتفاق يفصل
فيها وفقا للمبادئ المنصوص عليها فى الاتفاق الدولى الخاص بمعاملة
أسرى الحرب الموقع عليه فى جنيف فى ٢٧ يوليو ١٩٢٩ .

٥٥ اللجنة المختصة للسدنة المنصوص عليها فى المادة العاشرة
من هذا الاتفاق تضطلع بسلطة تحديد اماكن المفقودين
عسكريين أو مدنيين فى المناطق الواقعة تحت اشراف كل طرف
تسببوا له لمطلة تبادل لهم وتمسك كل طرف ان يقدم للجنة
تعاونها التام ويبدل كل مساعدة لتأدية هذه المهمة .

المادة العاشرة :

٥٦ تصرف على تنفيذ احكام هذا الاتفاق لجنة مختلطة للسدنة مكونة
من سبعة اعضاء يعين منهم كل من الطرفين ثلاثة اعضاء ويكسبون
رئيسا إما رئيس اركان حرب هيئة الاشراف على السدنة الثانية
لنرم المتحدة او ضابط عظيم من المراقبين التايمين لهذه المنظمة
ينتخبه رئيس اركان حرب الهيئة بعد مشاوره طرفى هذا الاتفاق .

٥٧ تجتمع اللجنة المختلطة للسدنة بقرارتها فى الموجه وتمسك
اجتماعاتها فى الاماكن والاقوات التى تراها مناسبة لتأدية مهامها
على افضل وجه .

٥٨ يدعو رئيس اركان حرب هيئة الاشراف على السدنة الثانية للاسم

الاتحاد واللجنة المختلطة للسدنة لعقد اجتماعها الاول في سدسها
لا يتجاوز اسبوعا من التوقيع على هذا الاتفاق .

٤ . تكون قرارات اللجنة المختلطة للسدنة على اساس مبدأ اجماع
الاراء وذلك في حدود المستطاع ، وفي حالة تمذير الحصول على
هذا الاجماع تكون القرارات بأغلبية اصوات اعضاء اللجنة الموجودين
الذين اعطوا اصواتهم ، والسائل اعني توخذ كمبدأ يمكن استئنافها
امام لجنة خاصة مكونة من رئيس اركان حرب هيئة الاشراف على السدنة
التابعة للأمم المتحدة ومن عضو من كل من الوفدين المتفاوضين
للسدنة في رودس ، والصوى واليهودى ، اى ضابط عظيمهم
آخر ، وتكون قراراتهم في هذه المسألة نهائية وانما لم يستأنف
اى قرار للجنة في محر اصوب من تأييد صدوره يمتنع هذا القرار
نهائيا - ويقدم الاستئناف الموعود الى اللجنة الخاصة الى رئيس
اركان حرب هيئة الاشراف على السدنة الذى يقوم بدعوة اللجنة
الى الاجتماع في اقرب فرصة .

٥ . تحدد اللجنة المختلطة للسدنة الاجراءات الخاصة بها وتحدد
الاجتماعات بمدد ان يقوم الرئيس بإخطار الغضاء بوقت مناسب
وتكون اجتماعات اللجنة صحيحة اذا حضرها أغلبية الاعضاء .

٦ . يكون من سلطة اللجنة استخدام العواقبين الذين يمكن ان يكونوا
من بين السفقات الحربية التابعة للطرفين او من الافراد المسكرين
التابعين لهيئة الاشراف على السدنة التابعة للأمم المتحدة أو من
كلهم ، وذلك بالمدة التى يتضح لزوم لتأدية المهمة
الموكولة لها . وفي حالة ما يستخدم مراقب الأمم المتحدة
يبقى متولاً خاضعين لرئيس اركان حرب هيئة الاشراف على
السدنة التابعة للأمم المتحدة . تمدين مهمة خاصة او عامة
لمراقب الأمم المتحدة بل للجنة المختلطة للسدنة يخضع لمواقفة

رئيس اركان حرب هيئة الاشراف التابع لوزار المتحدة او لهندوسيه
في اللجنة كلما كان رئيسا للجنة *

٥٧ المطالب او الهكاوي التي يقدمها الى الطرفين عن تنفيذ ههنا
الاتفاق ترغع فورا الى اللجنة المختلطة للهدنة عن طريق رئيسها
وتتخذ اللجنة الاجراءات فيما يتعلق بهذه المطالب او الهكاوي
عن طريق نظام المراقبة والتحقيق حسبما يتراءى لها مناسبة ذلك
يقصد الوصول الى تسوية نهائية وعادلة *

٥٨ عند تفسير نصوص خاص من هذا الاتفاق يكون تفسير اللجنة هو النافذ
مع حفظ الجي في رفع الاستئناف المنصوص عنه في الفقرة (٤) وبحق
للجنة كلما تراءى لها ذلك او اذا دعت الضرورة ، التوصية للـ
الطرفين باجراء تمديدات لاحكام هذا الاتفاق من وقت لآخر *

٥٩ تقدم اللجنة المختلطة للهدنة لكل من الطرفين تقارير عن اعمالها
باستمرار كلما رأت ذلك ضروريا ، وتقدم صورة من كل من ههنا
التقارير الى السكرتارية العامة للأمم المتحدة لاريا لها للجنة
المختصة في الامم المتحدة *

٥١٠ يدخل لاعضاء اللجنة او مراقبيها حرية التنقل والدخول اليـ
المناطق التي يشملها هذا الاتفاق كلما رأت اللجنة داعيا لذلك
على انه اذا وصلت للجنة الى مثل هذه القرارات يغلبية الاصوات
تدوين استخدام مراقبي الامم المتحدة وحدهم *

٥١١ نقات للجنة عدا ما يتعلق بمراقبي الامم المتحدة تضم مناقشة
بين طرفي هذا الاتفاق *

المادة الحادية عشر

لا يدخل اي حكم من احكام هذا الاتفاق ياي حال من الاحوال

بالحقوق والمطالب والوقف الخامس بإحد الطرفين فيما يتعلق بالحصول
السلي التهاى للمألة الفلسطينية *

الماد ثلثانية عشر:

١ * هذا الاتفاى الحالى غير خاضع للتصديق عليه ، وصحيح مسسارى
المفصول بمجرد التوقيع عليه *

٢ * وبهذا الاتفاى - الذى تمت المظروضة فيه وصار الاتفاى عليه تنفيذا
لقوار مجلس الامن الصادر بتاريخ ١٦ نوفمبر سنة ١٩٤٨ الذى نسس
على اقامة هدنة لدرء خطر تهديد السلم فى فلسطين ولتسريبس
الاتتفاى من الهدنة الحالية الى الهدنة الدائمة فى فلسطين
يبقى نافذ المفعول الى ان يتحقق وضع تصوة سلمية بين الطرفين
فيماعدا مانى عليه بالفقرة (٣) من هذه المادة *

٣ * يمكن لطرفى هذا الاتفاى بالاتفاى التبادل تمديل هذا التفاساى
اواى حكم من احكامه اوقف تطبيقه فى اى وقت عدا المادتين الأولى
والثانية * وفى حالة عدم الوصول الى الاتفاى التبادل وبعدم
سريان هذا الاتفاى لمدة سنة من التوقيع عليه يمكن لأى مسسبن
الطرفين ان يطلب الى المكريير الامام لزام المتحدة قد مؤتمر
من مثلى الطرفين لاعادة النظر او تمديل اوقف تنفيذ اى حكم
من احكام هذا الشفاى عدا المادتين الأولى والثانية ، والحضور
فى هذا المؤتمر يكون اجباريا للطرفين *

٤ * اذا لم يسفر المؤتمر المنصوص عنه فى الفقرة (٣) من هذه المادة
عن حل للنقطة المختلف عليها يكون لكل من الطرفين الحق فى رفع
الامر الى مجلس الامن التابع لزام المتحدة لايجاه حل علسسى
اساس ، ان هذا الشفاى قد طد تنفيذا لطلب صادر من مجلس
الامن لتحقيق السلم فى فلسطين *

٥ • يحل هذا الاتفاق محل الاتفاق المصري الاسرائيلي المام لوقف القتال الذي واطق عليه الطرفان في ٢٤ يناير سنة ١٩٤٩ *

٦ • قد وقع على هذا الاتفاق من خمس نسخ ، يحتفظ كل من الطرفين بنسخة منها وترسل نسختان الى سكرتير عام الامم المتحدة ليرفقاها الى مجلس الامن وإلى لجنة التوفيق لفلسطين التابعة لدمم المتحدة كما ترسل نسخة الى نائب الوسيط *

وتصدقا لما ذكر قد وقع مندوبو الدول المتعاقدة فيما يلي
 بحضور نائب الوسيط بفلسطين ورئيس اركان حرب هيئة الاسسراف
 على الهدنة التابعة لدمم المتحدة *

تحريري رودس - جزيرة رودس - باليونان في يوم ٢٤ فبراير من عام ١٩٤٩

اعضاء	اعضاء
بالنميا يقعن حكومة اسرافيل	بالنمياية من حكومة مصر
والتمر ايتسان	(محمد سيف الدين)
مجاوول يادين	(م . ك . الرحمانى)
اليهم ماسون	

الملحق الاول

:

خطة الانسحاب من الفالوجا :

يتم انسحاب القوات المصرية بمهمات الحرية الثقيلة من منطقة الفالوجا الى مراكز تقع خلف الحدود المصرية الفلسطينية طبقاً للخطة التالية :

١٠ يبدأ الانسحاب يوم ٢٦ فبراير سنة ١٩٤٩ في الساعة ٥٠٠ بتوقيت جرينتش
يكون هذا الانسحاب يلاكمه تحت مراقبة وإشراف الأمم المتحدة .

٢٠ ونظراً لكثرة القوات التي يشملها الانسحاب ولتقليل احتمال وقوع أي احتكاك أو حوادث الى أقل حد ممكن فوُلِّدَ ان الإشراف الفصلي للمسرح المتحدة خاذاً العملية يتم تنفيذ الانسحاب في مدة خمسة أيام من يوم دخول خطة الانسحاب في حيز التنفيذ .

٣٠ يستخدم طريق الفالوجا - عراق صيدان - بيرس - غزة - رفح كطريق للانسحاب ، على أنه إذا اتضح في يوم الانسحاب أنه غير صالح للاستخدام سأل يقوم رئيس أركان حرب هيئة الإشراف على الهدنة التابعة للأمم المتحدة بانتخاب طريق بديل عنه وذلك بعد التشاور مع الطرفين .

٤٠ يقدم قائد عام القوات المصرية بطلحين في بحر ٢٤ ساعة قبل الميعاد المحدد للانسحاب الى رئيس أركان حرب هيئة الإشراف على الهدنة (أو من يمثله) مشروطاً مفصلاً لانسحاب الحامية المصرية بالفالوجا للموافقة عليه ، على أن يشتمل هذا المشروع على بيان عدد القوات وكميات المعدات المواد سحبتها يومها - وعدد ونوع المدرعات التي تستخدم يومها فسيحل عملية الانسحاب وعدد السفريات اللازمة لاتمام التحركات اليومية .

٥٠ يوضح المشروع التفصيلي المشار إليه في النقطة الرابعة على أساس نظمها الاسبقية لعملية الانسحاب كما يحدد ، رئيس أركان حرب هيئة الإشراف على تنفيذ الهدنة والذي يتضمن غير ذلك أنه بعد انسحاب

المضى والجرحى الذى سبق اتناؤه تخلى أولا قوات المشاة مع المخصصة
 الشخصية وممتلكاتها ، ويكون الانسحاب بالنسبة للمعدات الثقيلة فى المراحل
 النهائية من العملية والعتاد الثقيل هو المدفعية ، العربات الصفحة ،
 الدبابات وحاملات البرن ، ولتقليل احتمال وقوع حوادث على اثر وصول
 قوات المشاة الى الجبهة التى يقصدونها يكون اخلاء المعدات الثقيلة
 الى نقطة لما قبل الحدود المصرية يحدد موقعها رئيس اركان حرب هيئة
 الانسحاب على تنفيذ الهدنة ، على ان توضع هذه المعدات هناك لا يحتارها
 ممتلكات مصرية تحت حراسة الامم المتحدة الى الوقت الذى يرى فيه
 اركان حرب الانسحاب على تنفيذ الهدنة ان الاتفاق اصبح نافذا فتمسك
 هدوء يتسلم هذه المعدات الى السلطات المصرية المختصة ،

٥٦ تقدم السلطات الاسرائيلية والضباط اليهود فى منطقة الظلوجا امكانات المودنة
 التامة لتنفيذ العملية يكونون مسئولين عن عدم وجود مواطنين من أى نسوع
 فى الطريق الذى سيجرى فى الانسحاب ، على أن تبقى القوات اليهودية
 أثناء الانسحاب بعيدة عن الطريق التى ستتبع فى هذا الانسحاب ،

٥٧ يتواجد مراقبو الامم المتحدة المسكرين مع كل من القوات المصرية والاسرائيلية
 لضمان مراعاة الطرفين بدقة لخطة الانسحاب وتنفيذ جميع التلميحات
 الخاصة بتنفيذها والتي قد يحددها بعد رئيس اركان حرب الاسسم
 المتحدة ليقيم مراقبو الامم المتحدة المسكرين دون غيرهم بالجراء التفهيم
 الذى يرون ضرورة لتنفيذ الانسحاب تكون قواراتهم فى جميع الاحوال
 شفافة ،

الملاحق الثاني

:

يكون خط تحديد الجبهة الغربية والجبهة الشرقية في فلسطين مفهوماً على
الحدود القديمة المسماة فقط المنطقة بالقرارات التابعة للطرفين المتكسرين
في هذا الاتفاق ، وكذلك المنطقة بالقوات التابعة لطرف ثالثي المنطقة
التي ليس لها هذا الاتفاق كالاتي :

(أ) الجبهة الغربية :

تكون المنطقة الواقعة جنوب وغرب الخط الميمون في الفقرة ٢ (أ) من
مذكرة ١٣ نوفمبر سنة ١٩٤٨ الخاصة بتنفيذ قرار مجلس الأمن الصادر رقم
٤ نوفمبر سنة ١٩٤٨ من نقطة ابتدائها في الغرب الى نقطة (١٢٥٨١١٩٦)
ثم جنوباً على امتداد الطريق الى حارة س. الظلوجا - عند (١٢٩٤٥٨٢٣)
يوسمخ وتنتهي شمال بيرعسلج عند النقطة ٤٠٢ .

(ب) الجبهة الشرقية :

المنطقة الواقعة شرق الخط الميمون في الفقرة (أ) بما فيه ومسكن
نقطة ٤٠٢ الى اقصى نقطة جنوب فلسطين يخط مستقيم عند نصف المسافة
الواقعة بين حدود مصر - فلسطين ، حدود شرق الاردن - فلسطين .

يوجا دير جنرال

وليم رابلسن

بالاسلح البحري بالولايات المتحدة رئيس

اركان حرب هيئة الاشراف على الهدن نقلت بعدة للام المتحدة

رومن في ٢٤ فبراير سنة ١٩٤٩

الطريق الثالث

:

تعريف القوات الدفعية :

أولاً : القوات البرية :

١ . لانتجأوز :

(١) ٣ كنادي مشاة ، لا يتعد كل منها ٥٠٠ شخصاً ويتبعها أخرى مكونة من ٥٠٠ شخصاً .

لا يزيد عن :

(١) ٤ سوايا مشاة مع مهماتها من الأسلحة الصغيرة العادية (بنساق

مدافع ماكينة خفيفة - مدافع ماكينة صغيرة - مدافع هاون خفيفة

" ٢ بوصة " - بنادق مضادة للدبابات أو بيات) .

(٢) سرية مدافعة لا يزيد تسليحها عن ٦ مدافع ماكينة متوسطة ، ٦ مدافع

هاون لا يتعد عن ٣ بوصة ، ٤ مدافع مضادة للدبابات لا تزيد عن ٦

٦ رطل .

(٣) سمية برشاة .

(ب) ١ بطارية مكونة من ٨ مدافع جدان لا يتعد عن ٢٥ رطل .

(ج) ١ بطارية مكونة من ٨ مدافع مضادة للطائرات لا يتعد عن ٤٠٠ ملم .

٢ . لتدخل ضمن القوات الدفعية ما يأتي :

(أ) المدفوعات مثل الدبابات والمدفوعات انصفحة وحاملات البزن والمصفحات .

تصفية الجنزير والجرارات أو أي عربات قتال مصفحة أخرى .

(ب) جميع الأسلحة المدافعة والوحدات خلاف المهيئة في القوات (١) (٢) ،

١ (ب) ١ (ج) بماله .

٣. * جرداً من الخدمة تكون مطابقة لخريطة وجع بـ ٥٥٠٠. ملاحظة اللجدة المختلطة للمودنة *

ثانياً : القوات الجوية :

في المناطق التي يسمح بوجود قوات دافعة بمناخى الشروط الآتية بالنسبة للقوات الجوية :

١. * لا يحتفظ بأى مطارات حربية أو ممرات أو أراضي نزول أو جويبرات *

٢. * لا تصمد أو تهبط أية طائرات الا في الحالات الضرورية *

ثالثاً : القوات البحرية :

لا تنشأ أية قاعدة بحرية في المناطق التي يصح فيها بوجود قوات دافعة ولا يصح للمراكب أو المراكب الحربية ان تدخل المياه الاقليمية المجاورة *

وأيضاً : وفي المناطق التي ستبقى فيها قوات دافعة فقط يتم التخفيض للار للقوات في خلال اربعة اسابيع من تاريخ التوقيع على هذا الاتفاقية

رودس في ٢٤ فبراير سنة ١٩٤٩

الى الدكتور والتر ايتان رئيس الوفد الاسرائيلي في رودس

من واللف يانفي نائب الوسط

فيما يختص باتفاق الهدنة المصرية - الاسرائيلية العامة من المرفوب بمسسه
ان لؤء يدوا حكم انه لن تتواجد قوات اسرائيلية في قرية بيرعسلج *

اضاء

(رالف يانفي)

رودس في ٢٤ فبراير سنة ١٩٤٩

الى الدكتور رالف يانفي نائب الوسط للفطين بيرويس /

من والتر ايتان رئيس الوفد الاسرائيلي

فيما يختص باتفاق الهدنة المصرية - الاسرائيلية العامة اوهد علفا يانسيه
لن تتواجد قوات اسرائيلية في قرية بيرعسلج *

اضاء

(والتر ايتان)

رودس في ٢٤ شهر أير سنة ١٩٤٩

الى الدكتور والترايتان رئيس الوفد الاسرائيلي في رودس

من رالف بانين نائب الميسر

فيما يخص بتفاني الهدنة المصرية الاسرائيلية العامة من المرفوع ان تهديد واعلمكم انه في اثناء اخلاء القوات المصرية بمنطقة الظلوجا المنصوص عليه في المادة الثالثة من الاتفاقية يباح للاهالي المدنيين في الظلوجا وعراق المنهية الاخلاء ايضا مسير القوات المصرية اذا ما رغبوا في ذلك .

والذين يقيمون من هؤلاء الاهالي المدنيين في العراق في الظلوجا وعراق المنهية يباح لهم ذلك والمدنيون الذين يقيمون في التوجه الى منطقة الخلو يمكنهم ذلك تحت حراسة وامراف الامم المتحدة . وجميع هؤلاء المدنيين يكونون في امن تام في اشخاصهم ومساكنهم وممتلكاتهم وممتلكاتهم الخاصة .

اضاء

(رالف بانين)

رويس في ٢٤ فبراير سنة ١٩٤٩

الى الدكتور رالف يانغ، نائب السفير لقطر، برويس

من والتر ايتان رئيس الوفد الاسرائيلي

فيما يخص باتفاق الهدنة الحربية الاسرائيلية العامة للهدنة بيننا وبين
اثناء اخلاء القوات المصرية في النالوجا المنهية عنه في المادة الثالثة من هذا الاتفاق
يواجه للاهالي المدنيين في النالوجا وعراق المنهية الاخلاء مع القوات المصرية
اذا ما يفهم في ذلك .

والذين يرفقون في الجلاء في النالوجا وعراق المنهية من هؤلاء الاهالي المذكورين
يواجه لهم ذلك . يمكن للذين يرفقون من الاهالي المدنيين الذهاب الى منطقة
الخليل تحت حراسة واهراف الامم المتحدة وجميع هؤلاء المدنيين يوثقون بصفة خاصة
على اوضاعهم وممتلكاتهم ويكسبون وتمت لقاتهم الشخصية .

وتحتفظ حكومة اسرائيل بالحق في معاملة الاشخاص الذين يختارون الجلاء
في منطقة النالوجا وعراق المنهية . وتحقق انهم امتهركوا في القتال في فلسطين
كأسرى حرب .

اخلاء

(والتر ايتان)

(٨٧)

رودس في ٢٤ فبراير سنة ١٩٤٩

الى الدكتور والتر ايتمان رئيس الوفد الاسرائيلى فى رودس

من رالف يانسن نائب المصيط

فيما يخص يتفق الهدنة المصرية لاسرائيلية العامة من المفروب فيه ان
توحيدوا علمكف يانه في اى وقت بعد التوقيع على هذا الاتفاق يمكن ان تمسح
القوات المصرية الموجودة الان في منطقة بيت لحم - الخليل بجمع اسلحتهم
وسماتها وادواتها الشخصية وزياتها عبر الحدود المصرية تحت اشراف وحراسة
الامم المتحدة بصفة مطلقة وعن الطريق المباشر الذي يحدده رئيس اركان
حرب مراقبة الهدنة التابع للامم المتحدة بالتفاوض مع السلطات الاسرائيلية
المختصة *

امضاء

(رالف يانسن)

(٥٨٨)

ريدينس في ٢٤ فبراير سنة ١٩٤٩

الى الدكتور والفيلسوف نواب الوسيط للفلسطين وريدينس

من والتر ايتان رئيس الوفد الاسرائيلي

فيما يختص باتفاق الهدنة الحربية الاسرائيلية العامة او عهد طمنا بأنه نفس
اي وقت يحدد التوقيع على هذا الاتفاق يمكن أن تصبح القوات الحربية الموجودة
الان في منطقة بيت لحم - الخليل بجميع اسلحتها ومهماتهما وادواتها الشخصية
وهي ياتنها عبر الحدود الحربية تحت اشراف وحراسة الامم المتحدة بصفة مطلقة
ومن الطريق المباشر الذي يحدده رئيس اركان حرب مراقبة الهدنة التابع الاسم
المتحدة بالتشاور مع السلطات الاسرائيلية المختصة .

اخاء
(والتر ايتان)

ريده في ٢٤ فبراير سنة ١٩٤٩

الى الكولونيل صوف الدين رئيس المهند المصري - رئيس

من رالف يانفي نائب المخطط

فيما يختص باتفاق الهدنة المصرية الاسرائيلية العامة من المصوب ~~تحت~~
ان توريد أو حكمه بأن أي قنلاقات عسكرية أو أماكن تجمعات تكون موجودة على
جانب الطريق حطة - الفاليجا - يروج أو على بعد لإتجاز ما في متر فسر
هذا الطريق تمتد كانبها واقعة في نطاق منطقة الجبهة الشرقية كما هو مبين
في الملحق الثاني من هذه الاتفاقية .

أضاً

(رالف يانفي)

ريده في ٢٤ فبراير سنة ١٩٤٩

الى الدكتور رالف يانفي نائب المخطط لفلسطين يريده

من الكولونيل صوف الدين

رداً على مذكرتك المؤرخه في ١٩ فبراير سنة ١٩٤٩

أشرف يا خطاركم بأن الوفد المصري يوافق على اختيار أي قنلاقات أو أماكن
تجمعات تكون موجودة الآن على جانب الطريق حطة - الفاليجا - يروج وتكون
على بعد لإتجاز ٢٠٠ متر غرب هذا الطريق كانبها واقعة ضمن منطقة الجبهة
الشرقية الميمنة في الملحق الثاني من اتفاق الهدنة الموقع عليها اليوم .

رسالة الديوان الهاشمي الى عبدالله التل

لوقف آية عطيات حرورية

١٠ مارس ١٩٤٩
٠٠٠٠٠

رئاسة
الديوان الهاشمي

الرقم

التاريخ ١١ جمادى الأولى سنة ١٣٦٨

الموافق ١٠ مارس سنة ١٩٤٩

عبدالله بك التل

رسالة شفوية للمركز الذي بخايركم وتخايرونه من الجانب الاسرائيلي مع
تحية منا الى المستر شريتوك

اسفنا جدا لما حدث وما يمكن أن يحدث بهجوار النقب وبادي مرسية
وتواحي العقبة . نحن بحثنا بهيجالنا الى رودس على ريج تمويل لتلقى حسن
النية بمثلها وان تكرار هذه الحوادث يجعل مساعي الواهبين بحفظ الحقوق
الصحيحة صعبة ونعتقد لاتحصد النتائج . وآمل ان يصل الجواب المرفى
بالاتماد من اى تاسيس يجر الى اقتتال ولو كان فيها بدون جدوى الجبهة
الوسطى ستكون فى حوزتنا ان شاء الله فى هذه الايام من غريتنا الى حدود
جسر الجامع .

انتهت الرسالة

املاها جلالة سهدى الملك المعظم على لابلغها لكم

عبد الفتى الكريش

رسالة الملك عبد الله الى مؤسسه هرتسوك

١٩٤٩/٣/١٤

٥٥٥٥

عزيزي المستر هرتسوك

تلقيت رسالتكم القوية فأعجبني مبرها وكما احتفامها بما فيها من
احترامات وتأمينات . على اننى أفيد هنا اننى لم اوافقكم شعوبيا الا
لاعتيادى عليكم على اسم سبقت . . . والآن والجدا ان فى ريدس ومن الحكمة
وامالة الرأى عدم أى حركة من الجهتين وأى استفزاز . وما يحترمه عنه سراء
فى الجنب أو يوادى عبرة فكل ذلك سيتناوله عند التسمية وفى كل مرة
مادامت النية الحسنة امكان التمدل والتصحيح فى اليد . ولقد شاع هنا
انكم صرحتكم بأن ثقة عسكرية اسرائيلية وصلت الى ساحل خليج المنة بأراضى
كانت تحسب من فلسطين وهذا صحيح . ثم قيل ان فى هذا التصحيح
قلتم سعادتم ان اى قسم من فلسطين يتصحب منه الجيش العراقى ستحتله
القوات الاسرائيلية من اجل تأمين الأمن . فهل هذا صحيح وانه على ما قيل
ان ثقة اسرائيلية موجودة الان بساحل من وادى مرة وأخرى فى محل كذا بيزم
ما جاء من جوابكم الشففى السابق .

(امضاء)

عبد الله

(٥٩٢)

رسالة الملك عبد الله الى شريك
خاصة بالجيش العراقي في الجبهة الاردنية

١٩٤٩/٣/١٥
— — — — —
❖❖❖

عزيزي المستر شريك

لم يكن بحثي عن ما عزي اليكم من التصريح من الجبهة العراقية
في حالة انسحابها الا لأمور جوهريه هي :

عند حضور ساسون افندي والقائد ديان الى الفور لقابلتنا بحثنا
من عدم الاطمئنان لهدنة لم تكن العراق قايلا لها وان الجيش العراقي
ينسحب منها . فللرغبة في التصوية المأمولة عزينا تسلم الجبهة العراقية .
في هذا التصريح وما وقع في الجنوب من حركات يدفعوا الى التردد في التنازع
ولذلك احب ان تشعروا وقدكم بأن يتفق مع وفدنا على سريان اتفاقية عدم
اطلاق النار في الحدود التي يسيطر عليها الجيش العراقي . حال تسلمها من
قبل القوات الاردنية .

مع تحياتي لكم والمستر بن جويون

عبد الله (امضاء)

الموقعة في ١٩٤٩ / ٣ / ١٥

اتفاق الهدنة العامة
بين
لبنان وإسرائيل
٢٣ آذار (مارس) سنة ١٩٤٩
الترجمة العربية

تمهيد :

أن الفريقين في هذا الاتفاق :

تنفيذاً لقرار مجلس الأمن الصادر في ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) سنة ١٩٤٨ الذي يدعوها إلى التفاوض لقرار هدنة تكون كدبر اضافي مؤقت وفقاً للمادة ٤٠ من ميثاق الأمم المتحدة ، وفي سبيل تسهيل الانتقال من حالة المهادنة إلى حالة السلم النهائي في فلسطين ؛

قوماً القيام بمفاوضات تتعلق بتنفيذ قرار مجلس الأمن المتخذ في ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) سنة ١٩٤٨ وذلك بواسطة الأمم المتحدة ؛

وأنشد في مشلين مزودين بالصلاحيات للمفاوضة ولعمد اتفاق هدنة ؛

وبعد أن تبدل المثلون المقدمون أدناه وثائق تفويضهم التي وجد أنها مستوفية لجميع الشروط اتفقوا على الأحكام الآتية :

المادة الأولى :

في سبيل تسهيل إعادة السلم الدائم إلى فلسطين ، واعتراضاً بأهمية الضمانات المتبادلة بهذا الخصوص والمتعلقة بالأعمال الحرة الحقة للفريقين أكدت فيما يلي المبادئ التالية التي سيتقيد بها الفريقان تقيداً تاماً انتساباً
الهدنة ؛

١٠ يحترم الفريقان بعد الآن احتراماً دقيقاً أمر مجلس الأمن القاضي بعدم

الاتجاه إلى القبة المسكونة ، وتسمية الساحة الفلسطينية .

٢ - لن تقوم القوات المسلحة في البحر والبحر والجو لأي من الفريقين ولن تضع خطة للقيام بأي عمل عدائي ضد المدنيين او القوات المسلحة التابعة للفريق الآخر ، كما أنها لن تهدد بشكل هذا العمل ، ومن المسلم به ان عبارة " تضع خطة " الواردة في هذا النص لا تطبق على الخطط العسكرية التي تضعها غالباً هيئات اركان الحرب في المنظمات العسكرية .

٣ - يحترم احتراماً كلياً حق كل فريق في ان يكون آمناً ومحمداً من كل خفيضة من مهاجمة قوات الفريق الثاني المسلحة .

٤ - تقليل اقامة المودنة بين القوات المسلحة للفريقين كمرحلة ضرورية في سبيل تصفية النزاع المسلح وإعادة السلم إلى فلسطين .

المادة الثانية :

أما فيما يتعلق بصورة خاصة بتنفيذ قرار مجلس الامن بتاريخ ١٦ تشرين سبتمبر الثاني (نوفمبر ١٩٤٨) المتروك الاهداف والمبادئ التالية :

١ - ان المبدأ القاضي بأن لاكتسب أي اختيار عسكري أو سياسي مدى الهدنة التي امر بها مجلس الامن مبدأً معترف به .

٢ - ومن المعترف به من جهة أخرى ، ان أي حكم من الاحكام الشافي الحالي يجب ان ليس في أية حال ، تحقيق الفريقين المتنازعين أو تطبيقاً أو موافقتهما في التمسك بالسلطة والنهائية للسالة الفلسطينية ، ان ان الاحتياطات العسكرية وحدها ، هي التي أملت هذه الاحكام .

المادة الثالثة :

١ - تقوم بهذا الاتفاق ، وفقاً للمبادئ المنصوص عليها آنفاً ، وقرار مجلس

الامن بتاريخ ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٤٨ ، هدنة عامة بين قسوى
الفريقين العربية في البحر والبحر والجو .

٢ . لا يجوز لاي من القوات البحرية والجوية العسكرية اوجهه العسكرية
لاي الفريقين بما في ذلك القوى غير النظامية ان تقترب اى عمل حربي اعدائى
ضد القوى المسلحة اوجهه العسكرية للفريق الآخر ، او ضد مدنيى ارض
واقعة تحت سلطانه ، او ان تتمدى او ان تجتار لى هدف من الاهداف
الخط الفاصل للهدنة المعين في المادة الخامسة من هذا الاتفاق ، او ان
تدخل او تتمدى الجبال الجبل للفريق الاخر ، او واجهه القلعة على مسافة
ثلاثة احوال من الخط الساحلى .

٣ . لا يجبه اى عمل حربي او عدائى من الارض الواقعة تحت سلطة احد الفريقين
ضد الفريق الآخر .

المادة الرابعة :

١ . يعتبر الخط المميز في المادة الخامسة من هذا الاتفاق الخط الفاصل
للهدنة وهو مخطط تطبيقا لأهداف واغراض قرار مجلس الامن بتاريخ
١٦ تشرين الثاني (نوفمبر سنة ١٩٤٨) .

٢ . ان الهدف الرئيسى من الخط الفاصل للهدنة ، هو وضع خط ، لا يجسور
للقوى العسكرية للفريقين ان تتجاوزه في تنقلاتها .

٣ . ان احكام وقوانين القوى العسكرية للفريقين ، التى تحظر على المدنيين
اجتياز خطوط القتال او دخول منطقة واقعة بين الخطوط ، تظل مفعلة
موضع التنفيذ بعد توقيع هذا الاتفاق . فيما يتعلق بالخط الفاصل للهدنة
المميز في المادة الخامسة .

المادة الخامسة :

- ١ • يتبع الخط الفاصل للمدينة الحدود الدولية من لبنان وفلسطين .
- ٢ • لا يكون في منطقة الخط الفاصل للمدينة من القوي العسكرية للفريقين ، سوى
الدفاع الدفاعية كما ينص على ذلك ملحق هذا الاتفاق .
- ٣ • يجري سحب القوي للخط الفاصل للمدينة وتخفيضها لمناصر ونظمها
وفقاً للقوة السابقة في خلال عشرة ايام من تاريخ توقيع هذا الاتفاق ، يجري
في نفس المهلة تنظيف الطرقات من الألغام ، وتنظيف المناطق المروية
بالألغام التي يخلوها كل من الفريقين ، وكذلك تبادل تسليم تماثيل
حقوق الألغام .

المادة السادسة :

- التي يجري تبادل اسرى الحرب المستقلين من قبل احد الفريقين في هسنا
الاتفاق ، والمتنمين الى القوي العسكرية النظامية او غير النظامية للفريقين
الأخرى على الطريقة التالية :
- ١ • يجري تبادل اسرى الحرب بصورة تامة تحت اشراف ومراقبة الأمم المتحدة
يجري ذلك في رأس الناقورة خلال الاربع وعشرين ساعة التي تتبع توقيع
هذا الاتفاق .
- ٢ • يدخل في هذا التبادل اسرى الحرب الذين يلاحقون قضائياً ، والذين
مركبوا لاسباب جنائية أو غيرها .
- ٣ • كل الاشياء الخاصة بالاموال والمباني والوثائق والاراق الذهبية وغير هسنا
من الاشياء المخصصة مهما كان نوعها ترده لاصحابها من اسرى الحرب
المتبادلين ، وفي حالة الموضة او الفوار ترده لفريق القوي العسكرية الذي
يتضمن اليه .

٥٤. كل السبل التي اريتم على مسحتها في هذا الاتفاق تحل وفقاً للمادة ١٠٤
الدولى المتعلق بمعاملة اسرى الحرب ، الموقع في جنيف في ٢٧ تموز (يوليو)
سنة ١٩٢٩ .

٥٥. تتولى لجنة الهدنة المشتركة المنظمة بموجب المادة السابقة من هذا الاتفاق
مسئولية المشور على الأشخاص الثوارين عسكريين او مدنيين في المناطق
الواقعة تحت مراقبة احد الفريقين ، وذلك لتيسر سرعة تبادلهم ، وتعهد
كل فريق بان يقدم للجنة معارضة التامة والكاملة في تحقيق هذه المهمة .

المادة السابعة :

١. تصرف على تنفيذ احكام هذا الاتفاق لجنة الهدنة المشتركة المولقة من
خمس اعضاء . ويتد ب كل فريق في هذا الاتفاق ممثلين في اللجنة ، وتولي
رؤاستها رئيس اركان حرب منظمة مراقبة السيادة للامم المتحدة ، او ما يسط
أعلى يختار من بين مراقبي هذه المنظمة بعد استشارة الفريقين .

٢. ان نقطتي الحدود اللغائية في الناقورة ومالي المطلة تكونان مركزاً
للجنة الهدنة المختلطة . تجتمع هذه اللجنة في الاماكن والترابيح السمتي
تراها ضرورية للقيام بمهمتها .

٣. يلتزم الاجتماع الاول للجنة الهدنة المشتركة بناءً على دعوة رئيس اركان
حرب منظمة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة ، وعلى الاكثر في مدة اسبوع بعد
توقيع هذا الاتفاق .

٤. تتخذ قرارات لجنة الهدنة المشتركة على اساس مبدأ الاجتماع بقسود
المستطاع . وان لم يحصل الاجماع ، فتتخذ القرارات بالكتابة اصوات
اعضاء اللجنة الحاضرين والمقترين .

٥. تضع لجنة الهدنة المشتركة نظامها الداخلي ، ولا تلتم اجتماعات موسما

الاعتماد اعتماداً عاماً من الرئيس للامانة ، ان اكرية الاعضاء ترفض
النصاب القانوني للاجتماع .

٦ . للجنة الحق في استخدام مائتاه ضروريا من مراقبين للقيام بمسئولياتها ويمكن
ان يؤخذ هؤلاء المراقبون من المنظمات العسكرية للفرق بين اومن الهيئة
العسكرية التابعة لمنظمة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة اومن هذه وتلك .
وفي حالة استخدام مراقبين من منظمة الامم المتحدة فان هؤلاء المراقبين
يجوز تحت قيادة رئيس اركان حرب منظمة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة . ان
التفسيرات العامة والفردية التي تصدر عن مراقبي الامم المتحدة الملحقين
بمجلس الهدنة المشتركة تبقى خاضعة لموافقة رئيس اركان الحرب ومثلثة نفس
اللجنة اذا كان هذا الاخير رؤسها .

٧ . تحول الاعتراضات او الشكاوى المتعلقة بتطبيق هذا الاتفاق والقدرة من احد
الفرق بين الى لجنة الهدنة المشتركة بواسطة رئيسها . تتخذ اللجنة بمسألتان
هذه الاعتراضات والشكاوى كل الاجراءات التي تراها مناسبة لحل عادل
ومبني لكلا الطرفين . مستعمله لهذه الغاية وسائل الملاحظة والمراقبة
التي لديها .

٨ . عندما يشكل تفسير معنى تدبير خاص من هذا الاتفاق ، واعداء القدمسة
والطائفتين (١) و (٢) فان رأي اللجنة هو الفصل ، ومن وقت لآخر
يمكن للجنة ، عندما ترفض او عندما تلج الحاجة ان توصي القريفيين
ببعض التعديلات على تدابير هذا الاتفاق .

٩ . تقدم لجنة الهدنة المشتركة للفرق تقارير عن نشاطها كلما رأت حاجة
الى ذلك ترسل نسخة من هذه التقارير الى السكرتير العام للامم المتحدة
لايها السطة المختصة في الامم المتحدة .

١٠ . يتمتع اعضاء اللجنة بمراقبهم في المنطقة التي ينطبق عليها هذا
الاتفاق بحرية التنقل والولوج التي تراها اللجنة ضرورية لانها عدا الحالات

التي تتخذ اللجنة فيها قراراتها بالاكثية حيث يسمح فقط باستخدام مراقبي الامم المتحدة *

١١ * يتحمل كل من الفريقين الموقفين على هذا الشقاق بصورة متساوية ، نفقات اللجنة باستثناء نفقات مراقبي الامم المتحدة *

المادة الثامنة :

١ * لا يمتنع هذا الاتفاق للفرع موضع موضع التنفيذ منذ توقيعه *

٢ * يبقى هذا الشقاق ، الذي جرى التفاوض ، التعاقد بشأنه وفقا لقرار مجلس امن بتاريخ ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٤٨ الذي يدعو الى عقد هدنة لالة تهدد السلام في فلسطين وتسهيل الانتقال من حالة المهادنة الى حالة السلام الدائم في فلسطين ، موضع التنفيذ حتى يتوصل الطرفان الى حل يرضى ، مع التحفظ الوارد في الفقرة الثالثة من هذه المادة *

٣ * يحق للفريقين في هذا الاتفاق بالاتفاق التبادل فان يحدد النظر فيه او في اي من احكامه ، او ان يحل تنفذ اي منه في اي وقت كان ، ما عدا المادتين (١) و (٢) وفي حالة عدم الاتفاق التبادل ، وبعد انتهاء سنة من تطبيقه ابتداء من تاريخ توقيعه ، يحق لاي من الفريقين ان يطلب الى السكرتير العام للأمم المتحدة ان يدعو ممثلين الفريقين الى عقد مؤتمر لإعادة النظر او توقيع تطبيق اي من احكام هسندا الاتفاق باستثناء المادتين (١) و (٢) كما ان الاشتراك في هذا المؤتمر اجباري لكلا الفريقين *

٤ * ان لو سفر المؤتمر المشار اليه في الفقرة الثالثة من هذه المادة من اتفاق لحل النزاع لكن من الفريقين الحق في تقديم القضية الى مجلس امن الامم المتحدة لمصفيه من التزاماته نظرا لكون هذا الاتفاق قد بناء على أساس تدخل مجلس امن لتوطيد السلام في فلسطين *

(١٠٠)

٥٥ * ترقيع هذه الاقلام من خمس نسخ * يحتفظ كل فريق بنسخة ما جازتريد سجل
نسختان الى السكرتير العام للأمم المتحدة لايداعهما مجلس الامن وجنة
التونيق لفلسطين وحلم للوسط بالوكالة الفلسطينية لمخدمته *

حرر ووقع في رأس النافورة في ٢٣ آذار (مارس) ١٩٤٩ *

(١٠١)

اتفاق الهدنة المدة
بين
المملكة الاردنية الهاشمية واسرائيل
٥٥

الامم المتحدة
رودس ٣ نيسان (ابريل) سنة ١٩٤٩
٥٥

القدمة :

أن فريق الاتفاق الحالي

تلبية منهما اقوال مجلس الامن المؤرخ ١٦ نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٤٨ ،
المسندى يدعوها الى التفاوض في هدنة باختيار ذلك اجراء مؤقتا آخر ضمن
المادة ٤٠ من ميثاق الأمم المتحدة ، وبغية تسهيل الانتقال من الهدنة الحالية
الى سلم دائم في فلسطين .

وبعد ان قرأ الدخول بوثاسة الامم المتحدة في مفاوضات تتلاقى بتطبيقات
قرار مجلس الامن المؤرخ في ١٦ نوفمبر (تشرين الثاني) سنة ١٩٤٨ ، ووجد
ان عينا مثلين ذوي صراحة للتفاوض في اتفاق هدنة بحدده ،

وبعد ان تبادل الممثلون لحكوماتهم المقدمون اثناء رؤاؤهم تفويضهم الكاملة
ووجدوها صحيحة ومطابقة للنموذج ،

اتفقا على النصص الآتية :

المادة الاولى :

بغية تسهيل العودة الى سلم دائم في فلسطين واعتراض ياهمية التأكيدات
التي تبادلها الفريقان في هذا الباب والمتعلقة بالعمليات الحربية المستعجلة ،
فان المبادئ الآتية ، التي يرتب على الفريقين مراعاتها اثناء الهدنة تيسست
ههنا ،

١ . ان امر مجلس الامن الذي يمنح اللجوء الى استخدام القوة العسكرية فسن
تسمة قضية فلسطين يحترمه كل الفريقين احتياجا تاما .

٢ . يحظر على القوات المسلحة البحرية او البحرية او الجوية لاى الفريقين ان تتخذ
اجراء عدوانيا او تختطف او تهدد به ضد اهالي الفريق الاخر او قواته
المسلحة مع العلم بان استعمال التمير (تختطف) في هذا السياق

الإصغى خطط الزكزال العامة التي تأسسها التشكيلات العسكرية في المادة ٥.

٣٠ يحترم حق كل من الفريقين في امانة يحمية من الخوف من هجوم القسرات
السلحة للفريق الآخر ٥

٤٠ ان اقامة هدنة بين القوات السلحة للفريقين يقبل باعتباره خطوة لاغنى عنها
نحو فض النزاع السلم واعادة السلم الى فلسطين ٥

المادة الثانية:

من اجل الخاية من تطبيق قرار مجلس الامن المؤرخ في ١٦ نوفمبر (تشرين
الثاني) سنة ١٩٤٨ تتيث المبادئ والاهداف الاتية :

١٠ يحترف بمبدأ عدم كسب اي نفع عسكري او سياسي من الهدنة التي اسر
بها مجلس الأمن ٥

٢٠ يحترف كذلك بان ليس من نسي في هذا الاتفاق يحجب بأي شكل ممكن
الاشكال يحقق اي من الفريقين او ادعاءاته او مراكزه في الحل السلمسي
النهائي لقضية فلسطين ٥ فصوص هذا الاتفاق انما ملتها احتيسارات
عسكرية صرفة ٥

المادة الثالثة :

١٠ عسلا بالمبادئ الواردة آنفا وهذا قرار مجلس الامن المؤرخ فسس
١٦ نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٤٨ تقام هدنة بين القوات السلحة
للفريقين - برية وبحرية وحوية ٥

٢٠ لن يرتكب أي عنصر من القوات العسكرية او شبه العسكرية بما في ذلك
القوات غير النظامية لكذ انفيقين ، برية او بحرية او جوية ، اي عسل
حربي او مدائي ضد القوات العسكرية او شبه العسكرية التابعة للفريق

الآخر ، أو ضد المدنيين في ارض يسيطر عليها ذلك الفريق ، أو يتسبب
مهم. خطوط حدود الهدنة المنصوص عليها في المادتين الخامسة والسادسة
أو يتجاوزها لاي غرض مهما كان ، أو يدخل المجان الحيوي للفريق الآخر
أو يخترقه .

٣ . لن يوجه عمل شبه عسكري أو عمل عدائي من ارض يسيطر عليها احد الفريقين
هذا الاتفاق ضد الفريق الآخر .

المادة الواحدة :

١ . تدعى الحدود الموصوفة في المادتين الخامسة والسادسة من هذا الاتفاق
خطوط حدود الهدنة وهي تخطط ابقاء بعض قرار مجل الامن المؤرخ في
١٦ نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٤٨ وقصده .

٢ . ان الفريقين الامنيين من خطوط او حدود الهدنة هم رسم الخطوط التي لن
تتجاوزها القوات المسلحة لكلا الفريقين .

٣ . تعلن الانظمة والتدخلات الخاصة بقوات الفريقين المسلحة التي تتوسع
المدنيين من اجتياز خطوط القتال او دخول الساحة الواقعة بين الخطوط
ناقذة المفعول بمد توقيع هذا الاتفاق منطبقا ذلك على خطوط حدود الهدنة
في المادتين الخامسة والسادسة .

المادة الخامسة :

(١) تكون خطوط حدود الهدنة لجميع القطاعات باعداد القطاع الذي تسوطة
عليه الآن اشوات العراقية كما رسمت على الخرائط في الملحق الاول مسن
هذا الاتفاق وتحديد يطلى :

أ) في قطاع حزب سد - عرب (ش ١٠٠٠ - ١٦٧٤) الى الطبرية
العمالي لخطوط حدود الهدنة في اتفاق وقف اطلاق النار بتاريخ

٣٠ نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٤٨ الخاص بمنطقة القدس ، تكون خطوط حدود الـهـودنة هي حدود الـهـودنة التي شهدت بها منظمة الاشراف على الـهـودنة التابعة للأمم المتحدة .

(ب) في قطاع القدس تطبق خطوط حدود الـهـودنة على الحدود الخططية في اتفاق وقف إطلاق النار بتاريخ ٣٠ نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٤٨ الخاص بمنطقة القدس .

(ج) في قطاع الخليل - البحر الميت تكون خطوط حدود الـهـودنة كالسبت عينت في الخارطة رقم ١ المشار إليها بحرف (ب) في الملحق الأول من هذا الاتفاق .

(د) في القطاع الممتد من نقطة على البحر الميت (ش ٥٨ - ١٩٢٥ - ٥٩٥٨) الى الخريف الجنوبي أقصى لفلسطين يتقرر خط حدود الـهـودنة بالمواكسر العسكرية الحالية كما رسمها في مارس (آذار) ١٩٤٩ مواقي الامم المتحدة ويتحدد من الشمال الى الجنوب كما رسمت على الخارطة رقم ١ في الملحق الاول لهذا الاتفاق .

المادة السادسة :

٥١ من المتفق عليه ان حل قوات المملكة الاردنية الهاشمية محل قسوات العراق في القطاع الذي تسيطر عليه القوات الاخيرة ، وذلك بعد ان ايلفت حكومة العراق نيبتها هذه الى القائم بامام الحياطة ببياتنها المؤرخه في ٢٠ مارس الواردة من وزير خارجية العراق يفض فيها وقد الملكة الاردنية الهاشمية بالمطوعة من القوات المراقبة ويصرح بان تلك القسوات سوف تسحب .

٥٢ يكون خط حدود الـهـودنة في القطاع الذي تسيطر عليه الآن القوات المراقبة كما هو مبين في الخارطة رقم ١ في الملحق الاول من هذا الاتفاق المصاير اليه بحرف (أ) .

٣٠ • ينشأ خط حدود الهدنة المنصوص عليه في الفقرة ٢ من هذه المادة عكس مراحل كبايلي : على أنه يجوز إثبات تلك المحافظة على الخطوط العسكرية الراهنة •

أ. : في المنطقة الواقعة غرب الطريق الممتد من باغا الى جاجوليوس ومن هنا الى هرقى كقرقاس • خلال خمسة أسابيع من التاريخ الذي يوقع فيه هذا الاتفاق •

ب. : في منطقة وادي عارة شمالى الخط الممتد من باغا الى يريز • خلال خمسة أسابيع من التاريخ الذي يوقع فيه هذا الاتفاق •

ج. : في جميع المناطق الاخرى من القطان • خلال خمسة عشر اسبوعاً من التاريخ الذي يوقع فيه هذا الاتفاق •

٤٠ • ان خط الهدنة في قطاع الغليل - البحر الميت المشار اليه في الفقرة ٣ من المادة الخامسة من هذا الاتفاق والمشار اليه (ب) في الخارطة افسس الملحق الاول والذي يهتم على انحراف جوهري عن الخطوط العسكرية الحاضرة لصالح قوات السلطة الاردنية الهاشمية قد اريد به التعويض عن تعديلات الخطوط العسكرية الحالية في القطاع المرافق المبيته في الفقرة ٣ من هذه المادة •

٥٠ • وتوضيحا من الطريق المستولى عليها بين طولكرم وقلقيلية توافق حكومتها اسرائيل على ان تدفع لحكومة السلطة الاردنية الهاشمية تكاليف انهاء عشرين كيلومترا من طريق جديدة من الدرجة الاولى •

٦٠ • بينما تتأثر قرى ياقانة خط حدود الهدنة المنصوص عليه في الفقرة ٢ من هذه المادة ، فانه يحق لسكان هذه القرى الاحتفاظ بكامل حقوقهم في السكن والملكية والحرية ، وتتكون هذه الحقوق بصورة • وفي حالسنة مايزعم انهم من نولاء السكان مفادرة قرانهم فان لهم الحق في ان يأخذوا معهم ما يمتثلهم ويغيرها من الممتلكات المنقولة وان يتسلموا دون اي طمس •

تمريضات كاملة عن الايى التي تركوها * ويمنع على القوات الامرائيليسية الدخول الى هذه القرى والمرايطة فيها - اذ تنظم هنا هرطة عريسة تجند محليا وترايط من اجل الامس الداخلى *

٥٧ * ان الملكة الاردنية الهاشمية تقبل المسؤولية عن جميع القوات المراقبة في فلسطين *

٥٨ * لن تقرر نصيب هذا الاتفاق باى معنى من معانيه تفسيراً يجحف بالتسوية السياسية النهائية بين فريقين هذا الاتفاق *

٥٩ * ان خطوط حدود الهدنة الممينة في المادتين الخامسة والسادسة من هذا الاتفاق يتفق عليها بين الفريقين دون اجحاف بالتصحيحات الإقليمية او يخطوط الحدود او يادعاءات اى من الفريقين المتعلقة بها في المستقبل *

١٠ * تنشأ خطوط حدود الهدنة خلال عشرة ايام من التاريخ الذى يؤقـع فيه هذا الاتفاق *

١١ * تخضع خطوط حدود الهدنة الممينة في هذه المادة وفي المادة الخامسة التصحيحات التى قد يتفق عليها فريقاً هذا الاتفاق ، ويكون لجميع هذه التصحيحات نفس القيمة والتأثير كما لو كانت قد ادمجت تماماً في اتفاق الهدنة العامة هذا *

المادة السابعة:

٥١ * تقتصر القوات العسكرية لفريقى هذا الاتفاق على القوات الداعية ، وذلك في المناطق الستة عشرة كيلو مترات من كلا جانبي خطوط الحدود الا حيث يكون ذلك غير عملي لاهيارات جغرافية مثل الطمسوف الجنوبي الاقصى لفلسطين والفة الساحلية * اما القوات الدفاعية المسموح بها في كل قطاع فهي المحددة في الملحق الثاني من هذا الاتفاق * ويدخل

في حساب تخفيض عدد القوات المراقبة في القطاع الذي تسيطر عليه هذه القوات الآن .

٢٠٢ يتم تخفيض القوات الى مستوى الدفاع بحسب الفقرة السابقة خلال فترة ايام من انشاء خطوط حدود الهدنة المبنية في هذا الاتفاق ويتم بالطريقة نفسها ازالة الانعام من الطرق الملموسة والمناطق التي يدخلها اي الفريقين كما يتم خزن الفترة نفسها تسليم الخرائط التي تشير الى مواقع مثل حصول هذه الانعام من احد الفريقين الى الآخر .

٢٠٣ يكون مقدار القوات التي يجوز ان يحتفظ بها الفريقان في كلا جانبي خطوط الهدنة خاصتها لتمديدات دورية ، ايقاف المهد من تخفيض قوات كونه بالتراضي بين الفريقين .

المادة الثامنة :

٢٠١ تؤلف لجنة خاصة مكونة من ممثلين اثنين من كل فريق تمثيلهما حكوماتهما ايقاف وضع خطط وترتيبات يتفق عليها ترضى الى توسيع مدى هذا الانسحاب وادخال التحسينات على تطبيقه .

٢٠٢ تنظم اللجنة الخاصة فور البدء بتنفيذ هذا الاتفاق وتوجه عنايتها السعي وضع خطط وترتيبات يتفق عليها للموضوعات التي قد يدرضا عليها احسد الفريقين والتي تهتم في كل حال على مايلي : ماتم الاتفاق عليه مبدئياً حتى الان ، حرية التنقل على الطرق الحيوية بما في ذلك طريقا بيت لحم والطريرين - القدس ، استئناف النشاط الممتد للمهادد الانسانية والثقافية لمن جيل الطور وحرية الوصول اليها ، حرية الوصول الى الامكن المقدسة والمهادد الثقافية واستمرار الفقرة الواقعة على جيل اليريشون استئناف العمل في محطة ضخمة للطريرين ، تزويد المدينة القديمة بالكهرباء ، واستئناف عمل السكة الحديدية الى القدس .

٣٠ تنفرد اللجنة الخاصة بصاحبة النظر في المسائل التي قد تحال اليها
ويمكن ان تنسب الخطط والترتيبات التي تضعها على ان تمايز وظيفة الاشراف
عليها لجنة الهدنة المشتركة المولفة حسب المادة الحادية عشرة.

المادة التاسعة :

ان الاتفاقات التي يتوصل اليها الفريقان بعد توقيع هذا الاتفاق والتي
تتعلق بمثل قضايا المزيد من تخفيض القوات الذي ترى اليه البقرة ٣ من المادة
السابعة وللمندوبات القادة لخطوط حدود الهدنة وبالخطوط والترتيبات التي
تضعها اللجنة الخاصة المولفة بموجب المادة الثامنة ، يكون لها نفس القيمة
والثأير الذي لنصوص هذا الاتفاق ما يتقيد بها الفريقان القيد نفسه .

المادة العاشرة :

بعد ان تم تبادل اسرى بين الفريقين بترتيب خاص قبل التوقيع على هذا
الاتفاق ، لا حاجة الى ترتيبات اضافية في هذا الامر الا ان لجنة الهدنة
المشتركة تتجهد بإعادة النظر فيما اذا كان هناك اسرى حرب تابعين لاحد الفريقين
لم تشملهم المبادلة السابقة ، وفي حالة ما يكون هناك اسرى حرب ، فان لجنة
الهدنة المشتركة تنظم مبادلة عاجلة لكل هؤلاء الاسرى وتتجهد فريقا هذا
الاتفاق بان يتداولوا تداولنا تاما مع لجنة الهدنة المشتركة في القيام
بالمهمة .

المادة الحادية عشرة :

١٠ باستثناء الامور التي تنفرد بالصلاحية المطلقة فيها اللجنة الخاصة
بموجب المادة الثامنة ، تعرف على تنفيذ هذا الاتفاق لجنة الهدنة
المشتركة المولفة من خمسة اعضاء يحددين كل فريق من فريقى هذا الاتفاق
اثنين منهم ، ويكون رئيسا ، ورئيس اركان منظمة الاشراف على الهدنة

التابعة للذمم المتحدة أو ضابطا كبيرا من ضباط الوقاية الملحقين بتلسمك
المنظمة ، يعينه رئيس الأركان بعد التشاور مع وكلاء فريق الاتفاق *

٥٢ . تقيم لجنة الهدنة المشتركة مركز رئاستها في القدس وتحدد جلساتها فسي
الأماكن والأوقات التي تراها ضرورية من أجل تصريف عملها تصريف مجديا *

٥٣ . يدعو رئيس أركان منظمة الأشراف على الهدنة التابعة للذمم المتحدة لجنسة
الهدنة المشتركة الى عقد أولى جلساتها في وقت لا يتأخر عن أسبوع واحد
بعد توقيع هذا الاتفاق *

٥٤ . تكون قرارات لجنة الهدنة المشتركة قائمة على مبدأ الإجماع ما لم يكن * رئيس
حالة عدم الإجماع تتخذ القرارات بأغلبية أصوات أعضاء اللجنة الحاضرين
والصوتين *

٥٥ . تضع لجنة الهدنة المشتركة أنظمة سير العمل الخاصة بها وتحدد الجلسات
فقط بعد أن يحدد الرئيس الأعضاء أعدادا كافيا ، تشكل نصابا لاجتماعات
من اأثرية أعضائها *

٥٦ . تخول اللجنة حق استخدام المراقبين الذين يمكن أن يكونوا من المنظمات
المسكينة للشريطين أو من الضباط المسكبين التابعين لمنظمة الأشراف
على الهدنة التابعة للذمم المتحدة أو من كليهما ، وذلك بالأعداد التي
تعتبر ضرورية للقيام بأعمالها وفي حالة استخدام مراقبي الأمم المتحدة
يظل هؤلاء * تحت إمرة رئيس أركان منظمة الأشراف على الهدنة التابعة
للذمم المتحدة * أن الأعمال الخاصة أو الأعمال العامة التي يصدر عنها
الى مراقبي الأمم المتحدة الذين يلحقون بلجنة الهدنة المشتركة تخصس
لموافقة رئيس أركان الأمم المتحدة أو مثله المعين في اللجنة وذلك بحسب
من يكون منها رئيسا لها *

٥٧ . إن الادعاءات والشكاوى ذات العلاقة تطبق في هذا الاتفاق التي يقدمها
أحد الفريقين تحال فوراً الى لجنة الهدنة المشتركة عن طريق رئيسها

وتتخذ اللجنة من الاجراءات بشأن جميع الادعاءات والمساوى، باستخدام جهاز المراقبة والتحقق الخاص بها مائرا مناسباً، ايتشاء الوصول السى تسمة عادلة وقبولة لدى الفريقين،

٨٠ عند ما ينشأ خلاف حول تفسير معنى نص معين في هذا الاتفاق، ما عدا المقدمة والمادتين الاولى والثانية، فان تفسير اللجنة هو الذى يسود يجوز للجنة بحسب ما ترى، وكما تقضى به الحاجة ان تولى الفريقين بين حين واخر باجراء تمديدات في نصوص هذا الاتفاق.

٩٠ تقدم لجنة الهدنة المشتركة الى كلا الفريقين تقاريرها عليها بالقدر الذى تراه ضروريا، وتقدم نسخة من كل تقرير الى السكرتير العام للأمم المتحدة لا يوصله الى الهيئة المناسبة والمراجع المختصين بالامم المتحدة.

١٠٠ يمنح اعضاء اللجنة ومراقبوها حرية التنقل والموافق في المنطقة التى يهيئها هذا الاتفاق بحسب الضرورة التى تقرها اللجنة، شرط ان تتصرف على استخدام مبادئ الامم المتحدة عند ما تتخذ اللجنة قرارات كهذه بالاعتماد الاصوات.

١١٠ تقسم نقات اللجنة بالتساوى بين فريقى هذا الاتفاق، ما عدا النقائص الخاصة لمواقى الامم المتحدة.

المادة الثانية عشرة:

١٠ لا يخضع الاتفاق الحالى للتصديق صريح نافذ المفعول فور توقيعه.

٢٠ ان العمل بهذا الاتفاق الذى تم التفاوض بشأنه واقراره ايضا، بقسرياً مجلس الامن انموذج في ١٦ نوفمبر (تشرين الثانى) ١٩٤٨ والداعى الى اقامة هدنة من اجل استئصال ما يهدد المسلم في فلسطين ومسلمين اجل تسهيل الانتقال من الهدنة الحالية الى سلم دائم فيها يهتسب

ساريا حتى يبلغ الفريقان تسوية سلمية الا فيما نص عليه في الفقرة ٣ من هذه المادة .

٣ . يجوز في كل وقت لكلا فريقين هذا الاتفاق بالتراضي تنقيح هذا الاتفاق او اى من نصومه او ايقاف تنفيذه ، ماعدا المادتين الاولى والثالثة . ونفسى حالة هدم التراضي ، ويمد ان يصبح هذا الاتفاق نافذ المفعول لمدة سنة من تاريخ توقيعه يجوز لاي من الفريقين ان يطلب الى السكرتير العام لارمسم المتحدة الدعوة الى مؤتمر من مثلى كلا الفريقين بقية اعادة النظر نفسى اى من نصوم هذا الاتفاق او تنقيحه او ايقاف العمل به ، ماعدا المادتين الاولى والثالثة منه . ويكون الاشتراك في مؤتمر كهذا اجباريا على الفريقين .

٤ . اذا لم ينتج عن المؤتمر المنصوص عليه في الفقرة ٣ من هذه المادة حسن لسالة قام عليها خلاف يوض عنه الفريقان ، فان ايا من الفريقين يكسب ان يدرى الامر على مجلس الامن التابع للأمم المتحدة اجشاء الجزاء المطلوب على اساس اح هذا الاتفاق قد عقد ايضا ، اجراء مجلس الامن الذى يمتد ف بلوغ السلم في فلسطين .

٥ . يوقع هذا الاتفاق على خمس نسخ يحتفظ كل فريق بنسخه منها وترسل نسختان الى السكرتير العام للأمم المتحدة لايصالهما الى مجلس الاممسن والى لجنة التوفيق لفلسطين لدم المتحدة ونسخة الى القائم باعمال الوساطة في فلسطين .

وضع في رومس ، بجيزة رودس ، باليونان في اليوم الثالث من نيسان (ابريل) .

سنة الف وتسعمائة وتسع واربعين بحضور اقام اعمال الوساطة على فلسطين التابع للأمم المتحدة ورئيس اركان منظمة الامم اف على الهدنة التابع للأمم المتحدة .

توقيع (احمد صدقي الحندي) بالنيابة عن حكومة المملكة الأردنية الهاشمية	توقيع (روبن شلواج) بالنيابة عن حكومة اسرائيل
توقيع (محمد البساطيسبة) بالنيابة عن حكومة المملكة الأردنية الهاشمية	توقيع (موسى دايان) بالنيابة عن حكومة اسرائيل

تصنيف القوات الدفاعية

أولاً : من اجل اغراض هذا الاتفاق تحدد القوات الدفاعية بما يلى :

(١) القوات البرية :

(أ) كتبة عادية تتألف مما لا يزيد عن ٨٠٠ ضابط وجندى ولا يزيد تشكيلها على :

١ * اربع سرايا مفاة بتجهيزات المشاة العادية ، اى بنادق ورشاشات خفيفة وبنادق هزيمة الطلقات ومدافع هاون خفيفة وبنادق ثقيلة
للدبابات ومدافع صواريخ * ولا يزيد عيار مدافع الهاون عن
الموصتين * ولا يزيد عدد الاسلحة لكل كتبة على :

٤٨ رشاش خفيف *

١٦ مدافع هاون من عيار موصتين *

٨ مدافع صواريخ *

٢ * صرية مساندة واحدة لتحمل اكثر من ستة رشاشات متوسطة وستة مدافع هاون لا يزيد عيار كل منها على ثلاث بوصات واربعة مدافع ثقيلة للدبابات ولا يزيد عيار كل منها على ستة باوندات *

٣ * صرية قيادة واحدة *

(ب) تتألف المدفعية المدفعية الثقيلة للقوة للحاويات المخصصة للقوات الدفاعية من اصناف الاسلحة الآتية :

مدافع ميدان لا يزيد عيار كل منها على اربعين مليمترا *

٢ * يتضمن ما يلى من تمثيل " القوات الدفاعية " :

أ) المدرعات ، كالدبابات بجميع أنواعها والسيارات المدرعة وحسابات وشاحنات برن والجارات والسيارات المصفحة والحالات وأرى نوع آخر من السيارات المصفحة .

ب) جميع الأسلحة والوحدات الماندة عدا ما عمن في الفقرات أ (١) ، أولا وثانيا و ١ (ب) أعلاه .

ج) الوحدات الداعمة التي تم الاتفاق عليها .

٢ . القوات الجوية :

تستخدم لأغراض الدفاع والتأمين المادي فقط الطائرات والمهايم وحقق السهوط والمنشآت الأخرى ، كما تستخدم الطائرات الحربية فقط في المناطق التي يسمح فيها بمراقبة القوات الدفاعية .

ثانيا : تكون القوات الدفاعية التي يستطيع كل فريق ان يحتفظ بها في المناطق التي تمتد الى مسافة عشرة كيلومترات من خطوط حدود الهدنة كما نصبت عليها الفقرة ٤ من المادة السادسة كما يلي ، وذلك فيما يتعلق بالقطاعات الميمنة في الفقرة ١ من المادة الخامسة .

١ . في قطاع قرية يورعرب (س ٠ ب ٠ ، ١٥١٠ - ١٥٧٤) الى الطيسرف الصالى للخطوط المحددة في اتفق وقف اطلاق النار بتاريخ ٣٠ نوفمبر (تشرين الثاني) سنة ١٩٤٨ الخاضع بمنطقة القدس ، كويسسة واحدة فقط لكل فريق .

٢ . في قطاع القدس ، كبيتان لكل فريق .

٣ . في قطاع الخليل - البحر الميت - كبيتة لكل فريق .

٤ . في قطاع عين جدي - بلة - ثلاث كتائب لكل فريق ويصحب بضائفة

الى ذلك لكل فريق بسرية آلية خفيفة واحدة لإيجاد تشكيلها على تشكيلات
عشرة مدرعة أو جديراً *

أما الأسلحة التي تحملها هذه السيارات فتتمينوا لجنة اليهود نسمة
المفتوحة *

٥ • القطاع الذي تهبط عليه الآن القوات الدراقية *

خمس كتائب لكل فريق وسرية واحدة من المدرعات لكل فريق *

بروتوكول لسريزان
(١٢ مايو ١٩٤٩)

ان لجنة التوفيق الفلسطينية المنبثقة عن الأمر المتحدة ، في تل أبيب
لتحقيق أهداف قرار الجمعية المعممة الصادر في ١١ ديسمبر ١٩٤٨ الخاص
باللاجئين واحترام حقوقهم والحفاظ على مثلثاتهم ، الى جانب مسألة
الخدمة ، وغيرها من المسائل ، على وجه السرعة ، قد اقترحت على وفود
الدول العربية وعلى وفد اسرائيل أن تلغز الوثيقة المرفقة ^(١) كأساس
للمباحثات مع اللجنة .

ولقد وافقت الوفود المعنية على هذا الاقتراح وهي مدركة أن تبادل
وجهات النظر التي ستعرف عليها اللجنة بين الطرفين ستعزز للتعدلات
التي تتطلبها الأهداف السابق ذكرها بالنسبة للحدود .

(١) الوثيقة المرفقة هي قرار التقسيم لسنة ١٩٤٧ والخريطة الخاصة به

مشروع أمرائيل
القديم الى لجنة التحقيق
(مايو سنة ١٩٤٩)
٠٠٠٠٠

- (١) تعتبر الحدود الدولية لفلسطين أيام الانتداب البريطاني حدوداً طهيوية لدولة اسرائيل .
- (٢) تكون المنطقة الوسطى لفلسطين (الضفة الغربية) استثناء مؤقتاً تحت السلطة العسكرية الاردنية الى حين التسمية النهائية .
- (٣) بحث قضية اللاجئين الفلسطينيين وفق هذه الشروط ومع التسمية النهائية ، التي يجب أن تتم مع كل دولة عربية على انفراد .

(x) نقلاً عن " المدوان الصهيوني والقانون الدولي " لفريق أبحاث .

اعتراف الهيئتين اليهودية: اسرائيل (x)

(١٤ مايو ١٩٤٩)

٥٥٣٥

لقد أخطرت الحكومة بأن دولة يهودية قد أعلن عن قيامها في
فلسطين وقد طلبت الحكومة المؤقتة لهذه الدولة الاعتراف بها .
والولايات المتحدة تعترف بالحكومة المؤقتة بصفتها الممثلة
القائمة De Facto في دولة اسرائيل الجديدة .

بسمالة الملك عبد الله آل سعود صوب

٢٢ مايو ١٩٤٩
١٩٤٩

عبد الله بن الحسين

هنا

٢٢ مايو ١٩٤٩

عزيزي لورد صوب

تسلمت خطابكم المصغر من صوبكم النبيل والمعبر في بلدة هيرلها

في ٣ مايو

وبخصوص الزيارة التي كنت انتظرها فان الأمر كان متروكا لكم
لتحددوا وقتها . وأود أن ابلغكم هنا في هذا الخطاب ان الدعوة لا تزال
قائمة اذا رغبتم وسبب وقتكم . وبخصوص الابهام الخالية أقول لو أن شعبنا
كان أطاعنا لكان في ذلك الخير لهم ولكن الظروف قضت بما كان .

وأحب أن اعتمد عليكم في ان رغبتم للرئاسة العامة ونصائحكم لتحقيق
ذلك سوف تتضاعف وتتخذ شكلا حاسما من الآن فصاعدا ومن جهتي أنا نقصد
قررت ان احصل على مزايا السلام بمشقة الله .

واحتراياتي لكم وللاذي صوب

المخلص

عبد الله

(امضاء باللغة العربية)

بخط الملك نفسه

النص الرسمي لاتفاق الهدنة الممكنة

الدائمة بين سوريا واسرائيل

١٩٤٨

٢٠ يوليو (تموز) سنة ١٩٤٩

المقدمة

أن الطرفين في هذا الاتفاق استجابة منهما لقرار مجلس الأمن المصنوع في ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) عام ١٩٤٨ الذي يدعوها إلى التفاوض لمعد الهدنة كدبر مؤقت اضافي وفقا للمادة ٤٠ من ميثاق الأمم المتحدة تسهيلا للانتقال من حالة وقف القتال إلى سلم نهائي في فلسطين .

وما انهما قررا الصروع تحت اشراف الأمم المتحدة باجرا* بمواضعات تتعلق بتنفذ قرار مجلس الأمن الصادر بتاريخ ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر ١٩٤٨) وبينما ممثلين معتمدين للتفاوض لمعد اتفاق هدنة *

وبعد ان تبادل ممثلو الطرفين الموقعين ادنا واوراق اعتمادهم التمس وبعدت مشروطة الشكل اتفقوا على الاحكام الآتية :

المادة الاولى :

في سبيل التمهيد لمودة سلم نهائي إلى فلسطين وبالنظر لاهمية التاكيدات المتبادلة بشأن عمليات الطرفين العسكرية في المستقبل اقرت المبادئ الآتية التي ستحترم احتراميا تاما من الطرفين اثنا الهدنة *

(١) يحترم الطرفان بكل دقة الامر الصادر عن مجلس الأمن بعدم اللجوء الى الصلاحيات لحل القضية الفلسطينية ومتمتع اقامة هدنة بين قواتهما

مرحلة ضرورية لتصفية النزاع المسلح وتطادة السلم الى فلسطين .

(٢) لا تقوم قوات احد الطرفين المسلحة البهية او البحرية او الجوية ولا تفسر ولا تهدد باى عمل عدوانى ضد السكان او ضد قوات الطرف الثانى ويجب ان يعلم ان فصل (المرفوع) لا يشمل فى هذا النص الخطىسط التى يهيئها عادة اركان المنظمات العسكرية .

(٣) يجب ان يحترم احتراماً كلياً حتى كل طرف فى ان يكون آمناً متحرراً مسمون مخافة عدوان الطرف الثانى .

المادة الثانية :

فما يخص تنفيذ قرار مجلس الامن الصادر فى ١٦ تشرين الثانى (نوفمبر) ١٩٤٨ تؤكد الاهداف والهادى الآتية :

(١) اعترف بالهدى القائل انه لا يجوز اكساب اى ميزة عسكرية او سياسية اثناء وقف القتال .

(٢) يعترف من جهة ثانية بان اى حكم من احكام هذا الاتفاق لا يستطيع ان يمنح باى حال حقوق احد الطرفين ودعوا وبوقفه من الحل السلمى النهائى للقضية الفلسطينية وان احكام هذا الاتفاق قد اعلمتها احكامات عسكرية صرفة لا اثر للنهاسة فيها .

المادة الثالثة :

(١) طبقاً للهادى المذكورة اعلاه وبقرار مجلس الامن المؤرخ فى ١٦ تشرين الثانى (نوفمبر) تقوم بموجب هذا الاتفاق هدنة عامة بين قوات الطرفين البهية والبحرية والجوية .

(٢) لا يجوز لأى قسم من اقسام قوات الطرفين البهية والبحرية والجوية عسكرية كانت او شبه عسكرية بما فى ذلك القوات غير النظامية ان يرتكب عملاً حربياً او عدوانياً ، مهما كان نوعه ضد قوات الطرف الآخر العسكرية او شبه عسكرية .

المسكينة أو ضد سكان مدنيين مقيمين في المناطق الواقعة تحت إشرافه ولا يجوز لمجان يجتاز أو يتعدى لاي سببها كان ، خط الهدنة المحدد في المادة الخامسة من هذا الاتفاق ولا ان يدخل أو يجتاز الطرف الثاني أو مياه الإقليمية مدى ثلاثة أميال من الساحل .

(٣) لا يوجه أحد الطرفين أي عمل حربي أو عدواني من الأراضي الخاضعة لإشرافه ضد الطرف الثاني أو ضد مدنيين قاطنين في الأراضي الخاضعة وحرف عليها .

المادة الرابعة :

(١) يعتبر الخط المحدد في المادة الخامسة من هذا الاتفاق خط الهدنة وقد رسم هذا الخط تنفيذاً لأهداف قرار مجلس الأمن المؤرخ في ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٤٨ وثامنه .

(٢) أن النهاية الأساسية من خط الهدنة على رسم خط لا يجوز لتوات كسمل من الطرفين أن تتعداه .

(٣) فيما يخص خط الهدنة المحدد في المادة الخامسة باستثناء أحكامها العامة المتعلقة بالسماحة فيها ، فإن تعديلات توات الطرفين وانطقتا التمسسين تحظر على المدنيين اجتياز خطوط التماس أو الدخول إلى المنطقة المنطقتة الكائنة بين الخطوط ، تبقى سريية لأجراً بعد توقيع هذا الاتفاق .

المادة الخامسة :

(١) يملن بالتأكد أن التدابير الآتية المتعلقة بخط الهدنة والمنطقة المرزاة لا يمكن أن يفسر بان لها أية صلة بالتدابير النهائية ذات النطاق الإقليمي التي تهم الطرفين صاحب العلاقة .

(٢) وفقاً لروح قرار مجلس الأمن المؤرخ في ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٤٨ فقد حدد خط الهدنة والمنطقة المرزاة تفصل قرات الطاروسين بصورة تقلل من إمكانات الاحتكاك ولا صلة أي هلى أن تؤمن في الوقت

نفسه، حرية الحركة المدنية العادية، ودرجتها في المنطقة المزعزعة، دون أن يؤثر ذلك في العمل النهائي .

(٣) خط الهدنة هو الخط المحدد في المخطط المرفق بهذا الاتفاق، السابق المالحق رقم (١) وهو مرسوم في منتصف الطريق، بين خطوط وقف القتال الحالية المصدقة من قبل هيئة مراقبة وقف القتال التابعة للأمم المتحدة وفي جميع الأماكن التي تكثر فيها خطوط وقف القتال على طول الحدود الدولية بين سورية وفلسطين فإن خط الهدنة يتبع هذا الحد .

(٤) لا يجوز لقوات الطرفين أن تتقدم في أي مكان مجاوزة خط الهدنة .

(٥) في الأماكن التي يطابق فيها خط الهدنة الحدود السياسية بين سوريا وفلسطين ، فإن المنطقة الكثيفة بين خط الهدنة وهضبة الحدود تشكل ريشاً يتم وضع اتفاق التمسك بها في منطقة مسرلاً . يمنع فيها على الإطلاق وجود قوات الطرفين ولا يسمح فيها بمسارح بأي نشاط القوات العسكرية أو شبه العسكرية، على خط الهدنة على قنصلي (من كنف والد إدارة) اللذين يعتبران جزءاً من المنطقة المزعزعة .

(٦) كل تقدم للقوات المسلحة التابعة لأحد الطرفين في هذا الاتفاق، عسكرية كانت أو شبه عسكرية في أي مكان من المنطقة المزعزعة، يشكل خرقاً صريحاً للاتفاق إذا كان هذا التقدم قد أيد بمثل أو المستعم المتحدة ، المذكورين في الفقرة الآتية :

(٦ـأ) يكلف رئيس لجنة الهدنة المنصوص عنها في المادة الخامسة من هذا الاتفاق ومراقبو الأمم المتحدة الملحقون باللجنة المذكورة، تشيخ هذه المادة تنفيذاً لـ : .

(٦ـب) يتم إخلاء القوات الموجودة حالياً في المنطقة المزعزعة وفقاً لخطة الإخلاء الملحقه في هذا الاتفاق الملحق رقم (٢) .

(هـ) يعمد على بغير ملء اليد واليد متحركة السليح بمعرفة المدعيين الذين
قرى المنطقة المرزلة ويستمرزتها واستعملوا شرطه مدعيه
محدودة العدد تؤلف سلكية للمحافظة على الأمن الداخلي
في المنطقة المرزلة ويكون خطه الاخلال المنصوص عنها في التفهيرة
(د) من هذه المادة بمثابة دليل لرقبته اللجنة .

(٦) تنفذ على جانب المنطقة المرزلة مناطق اخرى في المصالح بقسم (٣)
ابتداء الاتفاق وتوضع فيها قوات ذاتية فقط استنادا الى تعريف اصطلاح
(القوات الذاتية) الواردة في الملحق رقم (٤) لهذا الاتفاق .

المادة السادسة :

ويجوز تبادل جميع اسرى الحرب الذين لا يملكون للثروات الشخصية وانتمت
او غير نظامية والمحتجزين لدى احد طرفي هذا الاتفاق على الشكل الآتي :

(١) يتم تبادل جميع اسرى الحرب تحت اشراف الامم المتحدة وتوثيقها وذلك
في مكان انتماء مؤتمري الهدنة خلال الاسبوع والعشرين ساعة التي تلي
توقيع هذا الاتفاق .

(٢) ان اسرى الحرب الذين يلاحقون قضايا والذين حكموا عليهم بجناية
او جريمة مشددة بهذا التبادل .

(٣) تربية الحاجات الشخصية والسندات المالية والرسائل والوثائق والوثائق
الاعمال الشخصية الاخرى مهما كان ترحيلها الى اصحابها من اسرى
الغربة الذين يجري تبادلهم دون حالة الهبة او القرا ترد هذه الاشياء
الى الطرف الذي يتسلمون لقواته .

(٤) تحل جميع الوسائل التي لم تجر تصديتها في هذا الاتفاق عداة ورفضها
لهذا الاتفاق الدولي المتعلق بمعاملة اسرى الحرب الموقع عليه في
جنيف بتاريخ ٢٧ دور (يوليو) سنة ١٩٢٩ .

(٥) تتولى لجنة الهدنة المشتركة المؤلفة من المادة ١٠ البند من هذا الاتفاق

مسئولية البحث عن الاشخاص المفقدين من كوييم او اثنين في المناطق النائية
تحت اشراف كل من الطرفين وذلك بصفة تبادلية لهم السريخ ويشهد كل
طرف بأن يقدم كل مساعدة تامة أثناء قيامها في هذه المهمة

المادة السابعة :

(١) تجرى مراقبة تنفيذ احكام هذا الاتفاق من قبل لجنة الهدنة المشتركة
المؤلفة من خمسة اعضاء يحين كل طرف اثنين منهم برئاسة رئيس اركان
هيئة مراقبة الهدنة التابعة للأمم المتحدة او ضابط فئة القادة يختاره من
بين مراقبي هذه الهيئة بعد استشارة الطرفين .

(٢) يكون مقر لجنة الهدنة المشتركة في مركز جيمرك جمرينات يمتوب رئيسي
(ماء انام) وتجتمع اللجنة في الازمنة والامكنة التي تراها ضرورية
لاداء مهمتها .

(٣) تعقد لجنة الهدنة المشتركة اجتماعها الاول على أبعد حد .
اصبح على توقيع هذا الاتفاق وذلك بناء على دعوة رئيس اركان هيئة
مراقبة وقف القتال التابعة للأمم المتحدة .

(٤) يجب أن تتخذ بعض قرارات لجنة الهدنة المشتركة . بالاجماع على
الارجح وفي حال عدم حصول الاجماع . يتخذ القرار بأكثرية أصوات
اعضاء اللجنة الحاضرين والصوتين .

(٥) تضع لجنة الهدنة المشتركة نظامها الداخلي ولا تتخذ اجتماعات
الابناء على دعوة رسمية يوجهها الرئيس للاعضاء . ويتم تصاب الاجتماع
القانوني بحضور اكثرية الاعضاء .

(٦) تخول اللجنة استبعاد العدد الكافي من المراقبين للقيام بمهمتها ويمكن
ان يكون المراقبون تابعين لمنظمات الطرفين العسكرية . أو الهيئات
مراقبة وقف القتال التابعة للأمم المتحدة أو للجهتين مما . وفي حال

استخدام مراقبي الأمم المتحدة على هذا الأساس فإنهم يخضعون لقياسات
رئيس أركان هيئة مراقبة وقف القتال ، كذلك يخضع أئد ا مراقبي الأمم
المحققين بلجنة الهدنة المشتركة سواء كان عامام خاصا لموافقة رئيس
الاركان او مثله فى اللجنة اذا كان يرأسها .

(٧) ترفع حالا المدالب والشكاوى من أى الطرفين فى موضوع تنفيذ هـذا
الاتفاق الى لجنة الهدنة المشتركة عن طريق رئيسها وتتخذ اللجنة
بصددها جميع التدابير التى تراها ملائمة مستعملة اساليبها فى المراقبة
والاشراف فى سريل ايجاد حل منصف و عادل .

(٨) اذا احتاج حكم خاص من هذا الاتفاق باستثناء المقدمة والمادتين
الاولى والثانية الى تفسير فان تفسير لجنة الهدنة مرجح يمكن للجنة
عند الحاجة وعند ما ترى ذلك مرغوبا فيه بان تسمى الطرفين بتعدد مسائلات
فى احكام هذا الاتفاق .

(٩) ترفع لجنة الهدنة المشتركة تقارير عن نشاطها الى الطرفين كلما رأت ذلك
مناسبا وترفع نسخة من هذه التقارير الى الامين العام للأمم المتحدة
ليحيلها الى الهيئة المختصة فى الأمم المتحدة .

(١٠) يتتبع اعضاء اللجنة فى المنطقة التى ينطبق عليها هذا الاتفاق بكل حيطة
التنقل التى تراها اللجنة ضرورية من العلم انه لا يباح الا استخدام
مراقبي الأمم المتحدة وحدهم فى حالة صدور قرارات اللجنة بالاكثية .

(١١) يتحمل كل من الطرفين نفقات اللجنة بالتساوى فيما عدا مصاريف مراقبي
الأمم المتحدة .

المادة الثامنة :

- (١) لا يخضع هذا الاتفاق للتصديق ويدخل حيز التنفيذ فور التوقيع عليه .
- (٢) ان هذا الاتفاق الذى جرى التفاوض عليه وقع استنادا الى قسرسرار
مجلس الامن فى ١٦ تشرين الثانى (نوفمبر) ١٩٤٨ والذى دصفا

الى اقامة هدنة لازالة الخطر على السلام في فلسطين واني تسهيسا
الاتقان من حالة وقف القتال الى سلم نهائى هـ سيبقى مرفى الاجسراء
حتى ايجاد حل سلمى بين الطرفين من التقيد باحكام الفقرة الثالثة من
هذه المادة *

(٣) يمكن للطرفين بالقبول المتبادل ان يمدلا هذا الاتفاق او اى حكم من
احكامه هـ او ان يوقفا تنفيذه في اى وقت باستثناء مادتيه الاولى والثالثة
وعند عدم حصول الاتفاق وبعد مرور سنة على توقيع الاتفاق يمكن لكل
من الطرفين ان يطلب من الامين العام للأمم المتحدة توجيه الدعوى
الى عقد مؤتمر يضم ممثلى الطرفين لاعادة النظر في اى حكم من هـ
الاتفاق او تمددله او وقف العمل به باستثناء المادتين الاولى والثالثة
ويكون الاشتراك في هذا المؤتمر اجباريا *

(٤) اذا لم يقبل المؤتمر المنصوص عنه في الفقرة الثالثة الى اتفاق حول حل
اى خلاف يمكن لكل من الطرفين ان يرفع الخلاف الى مجلس الامن لمعديه
من التزاماته لان هذا الاتفاق موقود على اثر تدخل مجلس الامن لاعادة
السلام الى فلسطين *

(٥) وقع هذا الاتفاق على خمس نسخ حررت باللاتينية والانجليزية والفرنسية
المتعدتين بالتساوى ويحتفظ كل طرف بنسخة وتبلغ نسختان الى الامين
العام للأمم المتحدة لاحالتها الى مجلس الامن ولجنة التوفيق وتسود
نسخة واحدة لدى الوسيط بالوكالة *

حرر في مرتفع ٢٣٢٠ قرب هاناييم يوم الاربعا المشهين من تموز (يوليو)
سنة ١٩٤٩ بحضور مندوب وسيط الامم المتحدة بالوكالة ورئيس اركان هيئة
مراقبة وقف القتال التابعة للأمم المتحدة *

ملاحق اتفاق الهدنة بين سوريا وإسرائيل



من الكولونيل ماكليف رئيس الوفد اليهودي
الى حضرة الجنرال ويليام رايلي رئيس اركان هيئة مراقبة وقف القتال
التابعة لمنظمة الامم المتحدة *

بمناسبة توقيع اتفاق الهدنة السورية - اليهودية * اؤكد ان الطرفين
متفقان على ان لا تتجاوز قواتهما خطوط وقف القتال الحالية المصدقة من هيئة
مراقبة وقف القتال التابعة لمنظمة الامم المتحدة *

واما في منطقة سمخ فان القوات اليهودية لن تتعدى مخفر شرطة سمخ
ومزارحاتولا وماسادا *

الملاحق رقم (١) - خط الهدنة



(راجع المخطط المبروط المقياس ١:٥٠٠٠٠) الارقام ادناه تعين
احد اثبات عسكرية *

- (١) من نقطة تلاقي الحدود اللبنانية السورية الفلسطينية (٣٠٨٧ - ٢٩٤٢) وفي المرقى حتى النقطة (٢١٢٨ - ٢٩٤٢) *
- (٢) من النقطة (٢١٢٨ - ٢٩٤١٧) باتجاه الجنوب على طول وادي العسل
حتى مقام الشيخ المخفى *
- (٣) خط يسير من مقام الشيخ المخفى حتى مقام النسي هود *
- (٤) خط يتجه من مقام النسي هود حتى النقطة ٢٩٠٤ - ٢١٢٧ *
- (٥) من النقطة ٢٩٠٤ - ٢١٢٧ حتى النقطة ٢٩٠٢ - ٢٩٠٤ -

- ٢١٢٤ ومن هناك باتجاه الجنوب على طول الفاصل السوري الفلسطيني
حتى النقطة ٢٢٦٨ - ٢١١٠ .
- (٦) من النقطة ٢٢٦٨ - ٢١١٠ حتى نقطة كائنة في وادي الصبادي
٢٢٦٧ - ٢١٠٩ .
- (٧) من النقطة ٢٢٦٧ - ٢١٠٩ باتجاه الجنوب على طول وادي الصغاريم
حتى نقطة الالتقاء مع الطريق ٢٦٢٥ - ٢١٠٣ .
- (٨) في الجنوب على طول الطريق في نقطة ٢٧٧٦ - ٢٠٩٩ بحداثة
شرقي الدردازا .
- (٩) في الشربا حتى نقطة ٢٧٢٦ - ٢٠٩٤ الكائنة على الضفة بحيرة
الحولة .
- (١٠) في الجنوب على الضفة حتى نقطة ٢٧١٧ - ٢٠٩٢ عند مصب الشربة .
- (١١) في الشمال الغربي على طول الضفة الغربية لبحيرة الحولة حتى نقطة
٢٧٢٩ - ٢٠٨٥ .
- (١٢) خط يسير من النقطة ٢٧٢٩ - ٢٠٨٥ حول النقطة ٢٦٩٩ -
٢٠٥٢ .
- (١٣) خط يسير من النقطة ٢٦٩٩ - ٢٠٥٢ حتى النقطة ٢٦٥٥ -
٢٠٨٨ على الشربة .
- (١٤) في الجنوب على طول الشربة حتى النقطة ٢٦٠٠ - ٢٠٨٧ .
- (١٥) خط يسير من النقطة ٢٦٠٠ - ٢٠٨٧ حتى النقطة ٢٥٨٢ -
٢٠٨٥ .
- (١٦) خط يسير من النقطة ٢٥٨٢ - ٢٠٨٥ حتى النقطة ٢٥٧٠ -
٢٠٧٠ .

(١٧) خط يسير من النقطة ٢٥٧٠ - ٢٥٧٠ حتى النقطة ٢٥٦٠ - ٢٥٧٤ .

(١٨) من النقطة ٢٥٦٠ - ٢٥٧٤ باتجاه الجنوب على طول الفاصل بين
السوري الفلسطيني حتى الحد رقم ٦١ (٢٤٦٣ - ٢١٠٦) .

(١٩) من الحد رقم ٦١ باتجاه الشرق على طول الفاصل السوري الفلسطيني
حتى الحد رقم ٦٢ .

(٢٠) من الحد رقم ٦٢ باتجاه الجنوب على طول الفاصل السوري الفلسطيني
حتى الحد رقم ٦٦ (٢٤٠١ - ٢١١٧) .

(٢١) خط يسير من الحد رقم ٦٦ في اتجاه كائنة على الضفة الغربية لبحيرة
طبريا (٢٣٩٠ - ٢٠٩٦) .

(٢٢) من النقطة ٢٣٩٠ - ٢٠٩٦ باتجاه الجنوب على طول الضفة لبحيرة
طبريا حتى النقطة ٢٣٤٨ - ٢٠٦٤ .

(٢٣) من النقطة ٢٣٤٨ - ٢٠٦٣ باتجاه الجنوب حتى مفرق الطريق
(١٣٤٨ - ٢٠٦٢) ومن هنا في الجنوب الشرقي على طول
الضفة الغربية لمكة الحديد والجهة الغربية للطريق حتى الحصن
الكائن في النقطة ٢٣٢٤ - ٢٠٧٧ .

(٢٤) من الحصن ٢٣٣٤ - ٢٠٧٧ على طول الطريق حتى نهر الميمون
وعلى الحدود في النقطة ٢٣٢٣ - ٢٠٩٥ .

الملحق رقم (٢)

٥٥٥

انكفاء القوات العسكرية وشبه العسكرية ورفع الالغام ورفع التحصينات الدائمة المقياس بالخريطة ٥٥٥٥٥ - ١

(١) سيتم انكفاء القوات العسكرية وشبه العسكرية بمعداتها الحربية من المنطقة المرزلة المحددة في المادة ٥ من هذا الاتفاق (راجع مخطط) خلال مدة اثني عشر اسبوعاً تبدأ منذ التوقيع على الاتفاق .

(٢) سيتم انكفاء القوات العسكرية حسب المنهاج التالي :

(أ) الاسابيع الثلاثة الاولى : انكفاء القوات العسكرية التي تحتل القطاع الممتد من الفاصل السوري الفلسطيني في الشمال حتى الدرياهيه (٥١ - ٢١١ - ٥ - ٢٧٧) في الجنوب .

(ب) الاسابيع الثلاثة التالية انكفاء القوات العسكرية التي تحتل القطاع الممتد من خربة الحمام ٢٠٨٧ - ٢٦٢٣ حتى الحدود الاردنية في الجنوب .

(ج) الاسابيع الستة الاخيرة انكفاء القوات العسكرية التي تحتل القطاع الممتد من الدرياهيه في الشمال (٢١١ - ٥ - ٢٧٧) حتى خربة الحمام (٢٠٨٧ - ٢٦٢٣) في الجنوب .

(٣) تنتهي اعمال رفع الالغام وتفجير حقولها وكذلك هدم التحصينات الدائمة وازالتها من المنطقة المرزلة في كل من القطاعات الثلاثة في غاية الاسرع .
السادس والثاني عشر التي تلى تاريخ التوقيع على هذا الاتفاق .

(٤) لكل من الطرفين أن ينقل معداته الحربية من المنطقة المرزلة وإذا لزم يوجب أحد الطرفين نقل المعدات المستعملة في بناء التحصينات بإمكان رئيس لجنة الهدنة المشتركة أن يطلب هدمها قبل انكفاء الجيوش . وكذلك يجوز للرئيس أن يأمر بهدم كافة التحصينات الدائمة التي لا يرى وجوب بقائها في المنطقة المرزلة .

قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة⁺

(١٩ ديسمبر ١٩٤٩)

٠٠٠٠

- (١) استبدال (وسيط الأمم المتحدة) بـ " لجنة التحقيق الدولية " وتغويضها بكل الأفعال الموكولة اليه وبأية أعمال أخرى قد تطلب من قبل المجلس أو الهيئة .
- (٢) اقرار مبدأ " الهدنة الحربية " بين العرب واليهود في فلسطين مؤقتاً وإلى حين التوصل الى التسوية النهائية .
- (٣) عودة اللاجئين الفلسطينيين الذين طردتهم إسرائيل الى ديارهم والتعويض على من لا يرغب في العودة منهم .

(+) نقلا عن " المدوان الصهيوني والقانون الدولي " لشغوف ارشيدات

(د)
قانون العودة

(الصادر في سنة ٥٧١٠ هجرية - ١٩٥٠ ميلادية)

٥٥٥

- (١) يحق لكل يهودي الجئي الى هذه البلاد بصفة مهاجر عائد
- (٢) (أ) أن يكون الاشتراك في موجة الهجرة العودة على أساس تأشيرة ممنوحة للمهاجر المائد (تأشيرة مهاجر)
- (ب) تمنح التأشيرة الى كل يهودي يحجر عن رغبته في الاستيطان بأرض اسرائيل، الا اذا رأى وزير الهجرة واقتنع بأن مقدم الطلب :
- (١) يقوم بنشاط موجه ضد الشعب اليهودي
- (٢) يحتمل أن يشكل خطرا على الصحة العامة أو يتهدد أمن البلاد وسلامتها
- (٣) (أ) أن ينال اليهودي الذي جاء الى اسرائيل وجئ لدى وصوله من رغبته في الاستيطان باسرائيل شهادة مهاجر عائد (بطاقة هوية للمهاجرين) بينما لا يزال مقيما في اسرائيل .
- (ب) يسرى لمفصل القيد المحددة اعلاه في المادة (٢) على منح شهادة المهاجر المائد أينما - غير أن شخصا لن يحتسب ممن يتهددون الصحة العامة بسبب مظهر ألويه بمسند وصوله الى اسرائيل .
- (٤) يحتسب كل يهودي هاجر الى هذه البلاد قبل أن يصبح هذا

(x) نقلا عن كتاب " قضية فلسطين المرحلة الحرجة (١٩٤٥ - ١٩٥٦) " للذكور صالح المقاد .

القانون سارى المفعول وكل يهودى مولود فى هذه البلاد سواء كان مولودا قبل أن يصبح هذا القانون سارى المفعول أو بعده - شخصا جاء الى هذه البلاد بصفة (مهاجر عائد) فى ظل هذا القانون .

(٥) يصهد الى وزير الهجرة بتنفيذ نصوص هذا القانون وواده . ويجوز له اصدار القوانين واتخاذ الاجراءات والترتيبات فى جميع الدوائىل المتعلقة بهذا التنفيذ ومنح تأشيرات وشهادات الهجرة والعودة الى القاصين حتى سن الثامنة عشرة .

قرار جامعة الدول العربية
رداً على قرار اريحا
(١٣ / ٤ / ١٩٨٠)

نظر المجلس في موقف الدول العربية من المسألة الفلسطينية في وضعها الراهن وقهر بالاجماع فيما عدا مندوب المملكة الاردنية الهاشمية الاتي :

اولا : تأكيد القرار الذي اتخذته اللجنة السياسية باجماع الدول الاعضاء في ١٢ ابريل سنة ١٩٤٨ وهو القرار الذي ينص على أن دخول الجيوش العربية فلسطين لانقاذها يجب ان ينظر اليه كتدبير مؤقت خـلال من كل صفة من صفات الاحتلال والتجزئة لفلسطين وأنه بعد تمام تحريرها تسلم الى اصحابها ليحكموها كما يريدون .

ثالثا : اعتبار هذا القرار نافذا وممبـرا عن السياسة الحالية للدول العربية في هذا الشأن .

ثالثا : اذا اخلت اية دولة من الدول العربية بهذا القرار تعتبر ناقضة لتعهداتها ولاحكام ميثاق جامعة الدول العربية وذلك وفقاً للفقرة الاولى من المادة الثانية من الميثاق والملحق الخاص بفلسطين .

رابعا : عند وقوع هذا الاخلال تدعى اللجنة السياسية للاجتماع واتخاذ مايلزم من اجراء وفقاً لاحكام الميثاق .

تصريح

الولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا

عن سياسة الدول العربية ازاء الشرق الاوسط

(في ٢٠ مايو سنة ١٩٥٠)



" اتبحت للحكومات المملكة المتحدة وفرنسا والولايات المتحدة الفرصة
اثناء الاجتماع الذي عقد في اخيرا وزرا خارجيتها في لندن لبحث بعض المسائل
المتعلقة بالسلم والاستقرار في الدول العربية ودولة اسرائيل وخاصة ارساس
اسلحة ومواد حربية الى هذه الدول ، وقد قررت الحكومات الثلاث اصدار
التصريح التالي :

(١) تقر الحكومات الثلاث بان الدول العربية ودولة اسرائيل في حاجة
الى الاحتفاظ بمستوى معين من القوات المسلحة لتضمن امنها الداخلي
ودفاعها الشرعي وتتمكن من الاضطلاع بالدور الملقى على عاتقها فحسب
الدفاع عن المنطقة جميعا .

وجميع الطلبات المقدمة من هذه البلاد لتوريد اسلحة ومواد حربية اليها
سينظر فيها على ضوء هذه المبادئ وتود الحكومات الثلاث ايضا
ان تذكر وتؤكد احكام التصريح الصادر من مندوبيها في مجلس الامن
يوم ٤ افسطس سنة ١٩٤٩ وقد اكد فيه مما يشتمل لسياق التلج بين
الدول العربية واسرائيل .

(٢) وتعلن الحكومات الثلاث انها تلقت من جميع الدول المتقدمة من ارسال
اسلحة اليها ضمانا بان الدولة المشتبه لا تحترم القيا وهاى من عدوانى
ازاء اية دولة اخرى ، وسيطلب من هذا الضمان من اية دولة اخرى
في هذه المنطقة ان تزودها بالاسلحة في المستقبل .

(٣) وتتنبه الحكومات الثلاث هذه الفرصة لتمثل هاتعلقه على هذه المأله من اهما

بالخروج رغبتها في المساعدة على إعادة توطيد اركان السلم والحفاظ على
على السلام والاستقرار في هذه المنطقة ، وممارستها التوصل بالقوة
او التهديد او الالتجاء الى القوة بين الدول في هذه المنطقة ، ممارسة
لن تتحول عنها .

ولن تنفي الحكومات الثلاث ، اذا هي علمت ان احدى هذه الدول
تستمد على الحدود او خطوط الهدنة لدولة اخرى ، عن اتخاذ الاجراءات
سواء في نطاق هيئة الامم المتحدة او خارجه طبقا لالتزاماتها باظهارها اعضاء
في هيئة الامم المتحدة تمنى هذا الاعتداء " .

رد الدول العربية على البيان الثلاثي المشترك

٠٠٠٠

- (١) ان الدول العربية تهتم باستكمال تسليحها لشعورها العميق بمشاوليتها من حفظ الأمن الدولي في هذه المنطقة ، ذلك الواجب الذي يقع أولا وبالذات عليها وعلى جامعة الدول العربية باعتبارها منظمة اقليمية ينطبق عليها حكم المادة الثانية والخمسين من ميثاق الأمم المتحدة .
- (٢) ان مستوى القوات التي تحتفظ بها كل دولة لأغراض الدفاع وحفظ الأمن الدولي أمر يرجع تقديره الى هذه الدولة نفسها وبمقتضى لاعتبارات كثيرة أهمها عدد السكان ومساحة البلاد وتراعى حدودها .
- (٣) يهيم الدول العربية ان تسجل التأكيدات التي تلقتها بأن الدول الثلاث لم تقصد من تصريحاتها محاكمة اسرائيل أو الضغط على الدول العربية لتدخل في مفاوضات مع اسرائيل أو الساس بالتصوية النهائية للقضية الفلسطينية والمحافظة على الوضع الراهن بل قصدت اظهار معارضتها الاتجاه الى القوة أو الاعتداء على خطوط الهدنة .
- (٤) تعلن الدول العربية أن افضل الطرق لصيانة السلام في الشرق الأوسط حل قضايا على أساس الحق وإعادة حالة الوفاق التي كانت سائدة فيه والهادرة الى تنفيذ قرار هيئة الأمم المتحدة الخاص بمودة اللاجئين وتمويصهم من املاكهم .
- (٥) كذلك يهيم الدول العربية أن تسجل التأكيدات التي تلقتها بأن تصريح الدول الثلاث وطريقة تقديمه وبانص عليه بشأن تلقى التصريحات من الدول المشتركة للأسلحة لا تمنى مطلقا تقسيم هذه المنطقة الى مناطق نفوذ أو الاعتداء بأية صورة من الصور على استقلال الدول العربية وسياستها .

بسم الله

مجلس جامعة الدول العربية

في شأن التصريح الثلاثي الأمريكي البريطاني الفرنسي

منسوبة ١٩٥٠

مؤيد

اتحدت لحكومات الدول العربية أثناء الاجتماع الذي عقد مؤخرا مجلس جامعة الدول العربية في الاسكندرية ، لمبحث التصريح الثلاثي المشترك الذي اصدته الولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا في ٢٤ من مايو الماضي وحسدت فيه هذه الدول الثلاث سياستها من بعض المسائل المتعلقة بالسلم والاستقرار في منطقة الشرق الاوسط وخاصة في موضن ارسال الاسلحة والمواد العربية الى الدول العربية واسرائيل .

(١) والدول العربية التي تنزع الى السلاج بطبيعتها وحرصا منها على التزاماتها المتخذة على ميثاق الامم المتحدة لا يسمها كافضا في الامرة الدولية الا ان ترحب بكل سياسة ايجابية ترمي الى توطيد اركان السلم والحفاظ على الاعتقاد في اى من مناطق العالم . وليس اكثر منهسا ترحيبا من باي اولى باستقرار السلم في الشرق الاوسط خاصة والمعدل عليه .

ولاشك ان اقرب طريق الى بلن هذه الغاية هو في ان تحل المشاكل القائمة التي يخشى منها على السلم والاستقرار على اساس العدل والسمة وصون الحقوق لا على اساس الظلم والفساد او تخليدهما في صورة مسن الصور .

ولذلك اطمانت الدول العربية الى ان تصريح الحكومات الثلاث لا يسرى في الوضع القائم في فلسطين الحن النهائي للمشكلة الفلسطينية والسس انه ترك الباب مفتوحا لاستنباط الحن العادل السليم لهذه المشكلة

ولما تفزع عنها بجميع الوسائل السلمية الممكنة .

(٢)

ولكم كانت الدول العربية تترد مخرصة بمد حربيين عالميتين طاحتين
ان تنصرف سائر دول العالم عن التسليح الى العمل الانشائي القويج
اما والامر من بالغ الاسف والاسى على الحكوميين ذلك تماما فلا يسهل
الدول العربية كغيرها الا الاحتفاظ بمستوى معين من القوات المسلحة
لتضمن فضلا عن أمنها الداخلي الدفاع المبرر من كيانها ولتتمكن
من الاضطلاع بالدور الملقى على عاتقها بموجب ميثاق الامم المتحدة
في الدفاع عن منطقتها جميعا وفى عن اليها ان تحدد هذا
المستوى المصين من القوات المسلحة اللازم لكن منها ولجميعها هو من
صميم اختصاصها وحدها ويسر الدول العربية ان تسجل ان كسل
لهم في هذا الشأن قد ازاله الآن ما تلقته من حكومات الدول الثلاث
صاحبة التصريح من ابيحاحات ولا يمكن بداهة ان يكون الامر ههنا
آخر والا قد تدخل لا تستطيع الدول العربية ان تقبله دون تفويض
في سيادتها .

وجود الدول العربية ان تذكر وتؤكد ان كل ما اتيح ومما عن احترامها
القيام باى عمل هجومي ضد الغير هو اهدى ما يكون عن مقاصدها
وهي لم تنتظر حتى تطلب منها الحكومات صاحبة التصريح اثبات نهايتها
السلمية كمرط لا مكان امدادها بالسلاح بن كانت اسبق الى اعلان هذه
النيات .

والدول العربية على اعتماد لتوكيد هذا الضمان ذاته لاية دولسة
اخرى قد تلجأ اليها في المستقبل لشراء السلاح .

(٣)

وتنتهز حكومات الدول العربية هذه الفرصة لتعلن انه بالرغم مما تلقته
من الدول الثلاث صاحبة التصريح من تفسيرات وتأكيدات بانها ليس فيها

اى معنى من معانى الاشراعا والوصاية او تقسيم الشرق الاوسط الى مناطق نفوذ فان ما ورد من عبارات فى البند الثالثين التصحيح وما اشير اليه فيه بوجه خاص من اعتراف الدول الثلاث باتخاذ الاجراءات الكفيلة بتنفيذ سياستها المبنية فى هذا التصحيح سواء فى نطاق ميثاق هيئة الامم المتحدة او خارجه ما زان بشهر بحق القلق والفكوك لىسدى جانبيا كبير من الراى العام العربى .

ولاشك انه على عاتق الدول العربية منفردة وبجمعية كمنظمة اقليمية بالمعنى المقصود فى المادة الثانية والخمسين من ميثاق الامم المتحدة تقسيم المسئولية الاولى فى المحافظة على السلم والاستقرار فى منطقتها .

ولا تستطيع حكومات الدول العربية ان تسلم لدولة اخرى او لعدد من الدول تحمل خارج نطاق الامم المتحدة بحق البوليس الدولى فسمى هذه المنطقة . وتستبعد ان يكون هذا هو ما اتجه اليه قصد الحكومات الثلاث لما فيه من مخافة للمبادئ الاساسية لميثاق الامم المتحدة وللمسؤوليات هذه الهيئة ولمبدأ المساواة بين الدول كبيرها وصغيرها الذى على الميثاق بتاكيد على اكثر من موضع .

وان الدول العربية لتقدر على ضوء ما تلقته من ايضاحات وتفسيرات ان الحكومات الثلاث صاحبة التصحيح لابد مراعاة فى تنفيذها له تنفيذاً بعيداً عن الميل والتحيز حتى الاخبارات المقدمة التى من شأنها ان تجعل منه حفا اداة تعاون وسلام لفائدة المجموع لا وسيلة لسيطرة دول على اخرى .

قرار مجلس الوصاية الخاص بالقدس

(١٩٥٠ / ٦ / ١٤)

٢٥٥٥

ان مجلس الوصاية

يحدد أن تسلم طلبها من الهيئة العامة بشأن النظام الدولي لمنطقة القدس وحماية الأماكن المقدسة كما جاء في القرار رقم ٣٠٣ (٤) المؤرخ في ٩ ديسمبر سنة ١٩٤٩ ويحدد أن صادق في ٤ أبريل ١٩٥٠ على نظام لمدينة القدس وفقا للقرار المذكور أعلاه .

ويحدد أن كلف رئيسه أن يقرر بمسألة ابلاغ نص النظام الى كل من حكومتى اسرائيل والمملكة الاردنية الهاشمية وطلب تعاونهما الكامل .

ونظرا لعدم وصول رد من المملكة الاردنية الهاشمية ووجود تفسير من حكومة اسرائيل مما يدل على أن الحكومتين ليستا على استعداد للتعاون على تنفيذ النظام كما وضعه مجلس الوصاية وبناء على ذلك فهو يقرر رفع هذا التقرير الى الهيئة العامة "

قرار مجلس الأمن
الخاص بأحداث تجفيف بحيرة الحولة
(صادر في ١٨/٥/١٩٥١)

مجلس الأمن في ١٨/٥/١٩٥١ :

- (١) صلفا على قراراته السابقة المؤرخة في ١٥ يوليو ١٩٤٨ و ١١ أغسطس ١٩٤٩ و ١٧ نوفمبر ١٩٥٠ و ٨ مايو ١٩٥١ و المتعلقة باتفاقيات الهدنة بين اسرائيل والدول العربية المجاورة وبأحكامه المتعلقة بوسائل صيانة الهدنة وحل الخلافات بمن طريق رجال الهدنة المشتركة التي يشترك فيها الجانبان على حسب اتفاقية الهدنة .
- (٢) استنادا على شكاوى سورية واسرائيل الى مجلس الأمن ولبنانات ممثلى سوريا واسرائيل بمجلس الأمن والى تقارير كبر المراقبين ووكيله فى فلسطين الى الأمين العام للأمم المتحدة والى تصريحات الأول منهما امام مجلس الأمن .
- (٣) استنادا الى كبر المراقبين الدوليين فى مذكرته المؤرخة فى ١٧/٣/٥١ والى ان رئيس لجنة الهدنة المشتركة فى مناسبات عدة كانا قد طلبا من الوفد الاسرائيلى فى لجنة الهدنة المشتركة أن يؤكد اعطائه التعليمات اللازمة الى الشركة المحدودة لاستثمار الاراضى فى فلسطين لرفع جميع الأعمال التى تقوم بها فى المنطقة المجردة الى أن يتوصل الى اتفاق بشأنها بواسطة رئيس لجنة الهدنة المشتركة والسى أن الفقرة الخامسة من اتفاقية الهدنة تعطى رئيس لجنة الهدنة الصلاحية فى الاشراف على المنطقة المجردة يتبنى المجلس طلبات كبر المراقبين الدوليين ورئيس لجنة الهدنة المشتركة فى هذا الموضوع ويطلب الى حكومة اسرائيل الاستجابة لها .

ويعلن أنه من الضروري أن تتخذ حكومتا سوريا وإسرائيل بكامل
التخاض بنصوص اتفاقية الهدنة المامية الموقعة بتاريخ ٣٠ من يوليو
١٩٤٩ ويحدد الى الذاكرة المادة الثامنة والفقرة الثامنة من اتفاقية
الهدنة التي تنص على انه في حالة نشوب خلاف حول تفسير أحد
نصوص الاتفاقية عدا المقدمة والمادتين الاولى والثانية حينئذ سيكون
تفسير لجنة الهدنة المشتركة سائدا .

(٤) يدعو حكومتى سوريا وإسرائيل الى عرض شكواهما على لجنة الهدنة
المشتركة أو على رئيسها أيهما يتمتع بالمستولية حسب اتفاقية الهدنة
والتعهد بالقرارات التي تنتج من ذلك .

(٥) يحثهم رفيق الاشتراك في جلسات لجنة الهدنة المشتركة والامتناع
عن احترام طلبات رئيس لجنة الهدنة المختلطة المتعلقة بالزامات
بموجب المادة الخامسة غير متفق مع أهداف اتفاقية الهدنة والفرع
من عقدها . وهو لذلك يناشد الطرفين ارسال ممثلين عنهما الى
جميع الاجتماعات التي يدعو اليها رئيس اللجنة واحترام هذه
الطلبات .

(٦) يدعو الطرفين الى تنفيذ البقتطفات التالية من خطاب رئيس منظمة
مراقبة الهدنة في جلسة مجلس الأمن ال (٥٤٢) المنعقدة في ٢٥ من
أبريل ١٩٥١ والمقتبسة من محضر جلسة لجنة الهدنة السورية
الاسرائيلية المنعقدة في ٣ من يوليو ١٩٤٩ والتي وافق الطرفان على
انها تملق على المادة الخامسة من اتفاقية الهدنة الاسرائيلية
السورية .

ان قضية الادارة المدنية في القرى والمستعمرات التي ضمن المنطقة
المجردة من السلاح منصوص عليها في اتفاقية الهدنة في الفقرة
الفرعية ٥ (ب) ٥ (ف) وان هذه الادارة المدنية بما فيها من
أعمال البوليس ستكون على أساس محلي دون اثاره القضايا العامة
المتعلقة بالادارة وتطبيق القانون والجنسية والسيادة .

وحيث يعود المدنيون الاسرائيليون الى قرية أو مستعمرة اسرائيلية فان الادارة المدنية والهوليمية لتلك القرية أو المستعمرة تكونون اسرائيلية وعلى قرار ذلك حيث يعود المدنيون العرب الى قرية عربية أو يبقون فيها تكون السلطة فى ايدى ادارة وحدة هوليمس محلينين عربيتين • وبهذا تماد الحياة المدنية تدريجيا تشكل الادارة على أساس محلى تحت اشراف رئيس لجنة الهدنة المشتركة العام •

وسيقوم رئيس لجنة الهدنة المختلطة بالتفاوض والتعاون مع السكان المحليين وفى وظيفة تخوله حق السماح باتخاذ كل التدابير الضرورية لاعادة الحياة المدنية وصيانتها ولن يتحمل مسئولية ادارة المنظمة مهاجرة •

(٧) يذكر حكومتى سورية واسرائيل بالتزاماتهما بموجب المادة العادسة عشرة الفقرة الرابعة من ميثاق الأمم المتحدة وتمهيداتها بموجب اتفاقية الهدنة بالآتلاجا الى القوة العسكرية • ويوجد أن :

(أ) الاجراء الجوى الذى اتخذته قوات حكومة اسرائيل فى اليوم الخامس من ابريل ١٩٥١ •

(ب) رأى أعمال عسكرية عدوانية من قبل أى من الطرفين فى المنطقة المجردة أو حولها التى قد يشتمها التحقيق الاضافى من قبل رئيس اركان منظمة مراقبة الهدنة فى التقارير والفكاسوى المرفوعة حديثا الى مجلس الأمن الصادر فى ١٥ من يوليو لقرار وقف اطلاق النار المنصوح عنه فى قرار مجلس الأمن الصادر فى ١٥ من يوليو ١٩٤٨ وهى مناقشة لهند اتفاقية الهدنة والالتزامات التى ينص عليها الميثاق •

(٨) ويحدد أن أخذ علما بالفكرى المتعلقة بطرد السكان العرب من المنطقة المجردة من السلاح •

- أ (يقرر أن المدنيين العرب الذين أهدوا من المنطقة المجردة من السلاح من قبل حكومة إسرائيل يجب أن يصبح لهم بالموحدة حالا إلى بيوهم وأن لجنة الهدنة المشتركة يجب أن تشرف على عودتهم وإعادة سكانها بطريقة تقررها اللجنة .
- ب) يعتقد أنه لا يجوز اتخاذ إجراءات تنطوي على نقل الأشخاص عبر الحدود الدولية أو خطوط الهدنة أو داخل المنطقة المجردة من السلاح دون أن يتخذ رئيس اللجنة المشتركة قرارا بذلك .

٩) ويحد أن درس باهتمام في عدة حالات عدم السماح لمراقبي ومخلفي مراقبة الهدنة الدخول إلى الأماكن المجاورة والمناطق التي هي موضع الشكوى بغية القيام بأعمالهم الضرورية يعتقد أنه يجب على الطرفين أن يصححا مثل هذا الدخول في كل الأوقات عندما يتطلب الأمر ذلك لتكون منظمة مراقبة الهدنة من انجاز أعمالها ، وكما يجب عليهما أن تقدما كل مساعدة يطلبها رئيس لجنة الهدنة المشتركة لهذا الغرض .

١٠) يذكر الطرفين بتصديقاتهما بموجب ميثاق الأمم المتحدة لتسوية خلافاتهما الدولية بوسائل سلمية وبطريقة لا تجازف بالسلم الدولي والأمن كما يحبر عن قلقه من فشل حكومتى سورية وإسرائيل للوصول إلى تفاهم تهما لتصديقاتهما بموجب اتفاقية الهدنة للتجهيل في عودة السلم الدائم إلى ربوع فلسطين .

١١) يأمر رئيس منظمة مراقبة الهدنة باتخاذ الاجراءات الضرورية لتنفيذ هذا القرار بغية إعادة السلام إلى المنطقة وبخوله سلطة اتخاذ مثل هذه الخطوات التي من شأنها أن تمهدا السلام إلى المنطقة وتقدر توصياته وآرائه إلى حكومتى سورية وإسرائيل على حسب ما يراه ضروريا .

قرار مجلس الأمن
الخاص بمرور إسرائيل في قناة السويس
(١٩٥١/٩/١)
١٩٥١

في ١١ من يوليو سنة ١٩٥١ تقدمت إسرائيل بشكواها الى مجلس الأمن واتهمت فيها الحكومة المصرية بمخالفة أحكام القانون الدولي العام والاخلال بمهادنة ٢٩ من أكتوبر سنة ١٨٨٨ ولشروط هدنة رودس في فبراير ١٩٤٩ وأدعت إسرائيل ان اجراءات تفترض السفن المارة بقناة السويس تهدد الأمن الدولي في منطقة الشرق الأوسط .

وقد نوقشت تلك الشكوى في جلسات المجلس المنعقدة في ٢٦ من يوليو وفي ١٦ ، ٢٧ ، ٢٩ من أغسطس والأول من سبتمبر سنة ١٩٥١ وقد دعى ممثلو مصر والعراق وإسرائيل للاشتراك في المناقشة لا على التصويت .

وفي ١٥ من أغسطس قدمت كل من فرنسا وبريطانيا والولايات المتحدة الأمريكية مشروع قرار الى المجلس يتألف من ثلاث نقاط :

(١) يرى المجلس ان استمرار تدخل مصر في مرور البضائع العجيج الى إسرائيل عبر قناة السويس يتنافى الاهداف السلمية التي يتشدها المجلس ولا يصح بقيام سلم دائم في فلسطين مهدد له اتفاقية الهدنة .

(٢) لا يمكن تبرير الاجراءات التي تتخذها مصر في تلك الظروف بأنها دفاع عن النفس .

(٣) يدعو المجلس الحكومة المصرية لرفع القيد المفروضة على التجارة والملاحة العالمية في قناة السويس والكف عن التدخل في أمور هذه السفن حفظا لسلامة السفن المارة بالقناة نفسها واحتراما للمواثيق الدولية القائمة .

وقد أبدت المشرع المشار اليه وفود البرازيل وكندا ورومانيا وتركيا ونيوزيلاندا .

وقد امتنع عن التصويت مندوبا الصين والهند وذكر مندوب الصين انه لم يقر دليل على ان مصر اخذت بأحكام القانون الدولي واتفاقية قناة السويس وبشروط الهدنة ولكنها لم تنه حالة الحرب ومن الصعب أن يتصور أن حياة قناة السويس البقاء من الاتفاقية ينزع من مصر أي حق من حقوقها كدولة تجرى القناة في إقليمها . ثم ان اتفاقات الهدنة لم تتناول الموضوع المطروح على بساط البحث وإذا كانت الاجراءات المصرية تقف عائقا فسد السلام في الشرق الأوسط فان موقف اسرائيل في مسألة اللاجئين يعوق هذا السلام وأشار مندوب الصين على المجلس بأن يعالج مشكلات فلسطين بربتها . لا أن يتناولها بالقطامي .

وأما مندوب الهند فقد أبدى اسفه لأن المجلس تصدى للنظر هذه المسألة الشائكة التي تمس حقوقا وطنية والتزامات دولية وسجل مندوب الهند على المجلس الاعتراف بأن لمصر من الناحية الفنية الحق في مباشرة تلك الاجراءات واما القول بأن هناك فرقا بين وجود الحق من الناحية الفنية وبين ملازمة الظروف لها فمرته فانه افتتحت على القانون والمجلس غير مختص بالفصل في المنازعات ذات الطابع القانوني البحث وأضاف مندوب الهند أن مشروع الاقتراح الفرنسي الانجليزي الامميكي لن يفيد في اقرار السلام في الشرق الأوسط .

وقد تذكر مجلس الأمن للمدالة وللأخلاق الدولية حينما أصدر قراره في الأول من سبتمبر سنة ١٩٥١ بموافقة ثمانية اعضاء وامتناع الصين والهند والاتحاد السوفيتي عن التصويت وكان ذلك القرار يتألف من عشر نقاط جاء في مواده السادسة والسابعة والثامنة والتاسعة والعاشرية ما يلي :

(٦) ان الاجراءات المصرية تجافي الأهداف السلمية والرغبة في اقامة سلم دائم في فلسطين وهو الأمر الذي من اجله أقيمت الهدنة .

- (٧) الاجراءات المصرية اساءة لاستعمال الحق في الزيارة والفتنيس والمصادرة
- (٨) لا يمكن تبهر تلك الاجراءات في تلك الظروف بأنها تتخذ دفاعا من النفس .
- (٩) ان الاجراءات المصرية تضرب دول أخرى ليست اطرافا في النزاع الفلسطيني اذا تحريمها مواد ضرورية لبنائها الاقتصادي وتمتبر تلك الاجراءات من جانب مصر تدخلا غير مشروع في حقوق الدول في الملاحة في البحار وفي حرية التجارة وبين هذه الدول البلاد العربية واسرائيل .
- (١٠) دعوة مصر لرفع تلك القيود المفروضة على السفن المارة بقناة السويس وعدم التدخل في أمر تلك السفن اللهم الا في نطاق سلامة السفن وهي مارة بالقناة ومراعاة تنفيذ الاتفاقيات الدولية المعمول بها .

مشرع بلاندفورد
مدير وكالة الفوت الدولية

١١ ديسمبر ١٩٥١
١٩٥١

تقدم مستر بلاند فورد مدير وكالة الفوت الدولية في ١١ من
ديسمبر عام ١٩٥١ تقريره الى الجمعية العامة للأمم المتحدة في ضوء
توصيات لجنة مشتركة لطلب منه الموافقة على ميزانية السنوات
الثلاث بمقدار ٢٥٠ مليون دولار على أن يصرف منها مبلغ ٢٠٠ مليون
دولار على مشروعات ادماج اللاجئين في حياة دول الشرق الأوسط -
أى في البلاد العربية وبمبلغ خمسين مليون دولار لمساعدتهم على إيجاد
المساكن ونقلهم من المعسكرات وإيجاد مشروعات صناعية وزراعية ومن ثم
تسليم مسئولية وكالة الفوت الدولية الى الحكومات العربية . والقصد
النهائى من هذا المشرع هو تحويل اللاجئين الى إمكانات اقتصادية
إيجابية في بلدان الشرق الأوسط تمهيدا لانتهاء القضية وتصفيتها .

مذكرة الحكومة الأمريكية الى حكومة اسرائيل
بشأن نقل وزارة خارجية اسرائيل الى القدس

— (٩ يوليو ١٩٥٢) —
٥٥٥٥

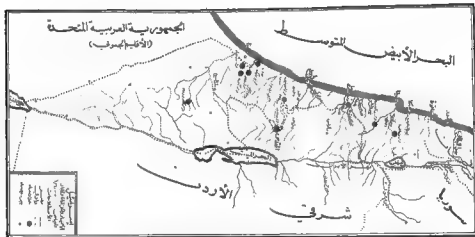
لقد نظرت الحكومة الأمريكية بعين القلق الى القرار الذي أعلنته
حكومة اسرائيل في ٤ مايو الماضي بشأن نقل وزارة خارجيتها الى القدس.

والحكومة الأمريكية لا تزال تتمسك — كما كانت في الماضي — برجوب
اتباع نظام دولي خاص في القدس يكفل لهم فقط حماية الاماكن المقدسة بل
كذلك ارضاء اسرائيل والاردن فضلا من بقية دول المشرق.

ولما كانت مشكلة القدس لا تزال تحتفظ بأهميتها الدولية ، فان الحكومة
الأمريكية ترى من الواجب اعطاء فرصة للأمم المتحدة لاعادة النظر في المسألة
بعية وضع نظام للقدس يحفظ بطريقة مرضية مصالح دول المشرق والسودان
التي يهمها الأمر مباشرة .

والولايات المتحدة — بناء على ذلك — لا تنتظر بعين الارتياح الى
نقل وزارة خارجية اسرائيل الى القدس .

وتود الحكومة الأمريكية كذلك أن تبلغ الحكومة الاسرائيلية انه
لا تنوي — تمثالا مع الموقف الذي نرى اتخاذه بشأن القدس — نقل السفير
الأمريكي وموظفي السفارة الأمريكية في اسرائيل الى القدس .



مشروع بنجر

١١ يوليو ١٩٥٢

٥٥٥٥

بتجش المشروع :

أولاً - تنمية وادي الاردن الى اقصى حد ممكن دون الدخول في مفاوضات دولية لأن مثل هذه المفاوضات ربما لا تكون مجدية في الوقت الحاضر .

وثانياً - أعد المشروع بحيث يمكن فيما بعد ادماجه بأى مشروع لاحق يعتمد على استعمال بحيرة طبرية للتخزين .

وجاء في ايفام المشروع أيضا أن المشروعات السابقة كانت متأثرة بالترافى يقول بعدم وجود مواقع ملائمة لتخزين المياه على نهر اليرموك نفسه . وأن لابد من تخزين مياه اليرموك في بحيرة طبرية اذا ما أريد استثمارها . فهو ان الابحاث التي قام بها المهندسون (بنجر) اسفرت عن اكتشاف مواقع ملائمة لإنشاء سد على نهر اليرموك في جوار محطة مقايين ويمكن تخزين مياه اليرموك كلها في هذا الموقع ومن ثم يصعب النهير مستقلا عن أى ارتباط ببحيرة طبرية وهذا الاكتشاف غير التفكير السابق حول المشروع بأكمله . واسفر عن المقترحات الحالية لاستثمار مياه اليرموك على نطاق واسع وللتنمية الزراعية في وادي الاردن .

وانتظر المشروع أن تصريف اليرموك السنوى يبلغ ٤٨٠ مليون متر مكعب من الماء خصص منها مقدار ٦٥ مليون متر مكعب لسورسـة والباقي وقدره ٤١٥ مليون متر مكعب خصص للاردن . واقتبر المشروع ايضا استثمار ١١٢ مليون متر مكعب من مياه نهر الاردن بالضخ فيكون مجموع كمية المياه التي خصصها للاردن ٢٥٢ مليون متر مكعب تكفى رى ٤٣٥٠٠٠ دوتـر .

ويتألف المشروع من الأمور التالية :

(١) إنشاء سد عند محطة مقارن وذلك كمايلي :

- ارتفاع السد عن سطح البحر ١٧٨ مترا
- ارتفاع السد فوق الارض ١٢٠ مترا
- ارتفاع سطح المياه في الخزان عن سطح البحر ١٧٥ مترا
- طول السد ٥٥٠ متر
- سلك السد في قاعدته ٤٦٠ مترا
- سلك السد عند سطحه ١٢ مترا
- يبنى السد من التراب والصخور
- استيعاب الخزان ٥٠٠ مليون متر مكعب من الماء
- مساحة الخزان السطحية ١٢ كم^٢

(٢) اقامة محطة كهرباء تحت السد مباشرة تستدليح ان تولد طاقة كهربائية لاتقل عن ٨ آلاف كيلووات ساعة وتصل الى الحد الاقصى عندما يكون الروى فى اعلى درجته اى الى ١٥ ألف كيلووات ساعة .

(٣) اقامة قناة ونفق من محطة الكهرباء فى جوار قرية المدسية يتوقع ان يتولد منها طاقة كهربائية لاتقل عن ٣٥ ألف كيلووات .

(٤) إنشاء ناظم محول يمد محطة الكهرباء لتحويل المياه الى قناة الفور الشرقية .

(٥) إنشاء قنوات رئيسية تتفرع من الناظم الذى عند المدسية الى البلوب حتى نقطة تبعد ثلاثين كم تقريبا . وهنا تتفرع القناة الى فوهين اولهما استمرار لقناة الفور الشرقية التى تجسرى البناء فيها بقوة الجاذبية حتى البحرا الميت تقريبا والآخرى (سيفون) ينقل قسما من المياه الى الضفة الغربية للاردن بمحطة للضخ تبنى عند نقطة التفرع .

(٦٥٤)

٦ إنشاء محطة الضخ المشار اليها في الفقرة (٥)

٧ إنشاء قناة موازية على الضفة الغربية لتصريف المياه على الضفة حتى
البحر الميت .

وتنص المشروع على اقامة سدود ومحطات كهربية على وديان الاردن
التي في جنوب اليموك وعلى إنشاء سد صغير على نهر الاردن لضخ قسم
من مياهه الى وادي الاردن .

مشروع كسـين
المدير المساعد لوكالة الغوث
 .:~::~~:.

اقتبر فيه على الأمم المتحدة أن تقدم مبلغ ٣٠٠ مليون دولار نقداً للدول العربية ، ثم يترك لها أمر اللاجئين العرب لتحصل مشكلتهم كما ترى ، وقد ظن ساسة الغرب أن مثل تلك الأموال الوافرة لن تقصر على اغراء اللاجئين فحسب بل ستثير اهتمام الدول العربية نفسها اذ ستفق تلك الأموال في أراضيها وقد اقتبر معتر كسـين في مذكرته السرية نقل القسم الأكبر من لاجئي لبنان الى سورية ونقل نحو ١٠٠ ألف لاجئ من غزة وفلسطين الى الاردن والمراق وليهبسا. وأضاف معتر كهن أن العمل بهذا الاقتراح كفيل لتتخلص الأمم المتحدة من مشكلة اللاجئين وياغراء الدول العربية على حـملـ المـبـ.

الاتفاقية الاردنية السورية
لتوزيع مياه نهر اليرموك
٤ يونيو ١٩٥٣
٥٥٥٠

تعترف الحكومتان انه لاسباب طبيعية وفنية يجدر الحصول على المياه الاضافية التي يحتاج اليها الاردن وعلى القوى الكهربائية الستى تحتاج اليها الدولتان بصورة اقتصادية وعلية عن طريق انشاء مشروع (اليرموك)

وجاء في المادة (٨) ما يلى :

(أ) تحتفظ سورية بحقها فى مياه جميع المنابع التى تنفجر فى أراضيها فى حوض اليرموك وروافده باستثناء المياه التى تنفجر قبل المد تحت المنسوب (٢٥٠) مترا وتحتفظ بحق الانتفاع من المياه التى ترد من مجرى النهر وروافده فيما بعد المد لارواء الاراضى السورية التى فى حوض اليرموك الاسفل واليمتد شرق بحيرة طبرية أو لغورها من المشرعات السورية .

(ب) وحق للاردن أن يتصرف فى المياه المنبثقة من الخزان ومركز التوليد المشترك فى المقاي لتوليد الطاقة الكهربائية فى مركز المدسية ولا رواء الاراضى الاردنية وغيرها من المشرعات الاردنية كما يحق له ان يستعمل للغايات نفسها ضمن الاراضى الاردنية التى تنفجر من الحاجات السورية .

(جـ) توزع الطاقة الكهربائية التى يمكن توليدها فى مركز المقاي بين سورية والاردن بنسبة ٢٥% لسورية و ٢٥% للاردن على الاقل حصص سورية من هذه الطاقة عن ثلاثة آلاف كيلوات خلال البدة التى ما بين منتصف ابريل ومنتصف نوفمبر من كل سنة وإذا نقصت

حصّة سورية التي تنالها بموجب هذه الفقرة من خمسة آلاف كيلوات وكانت في حاجة لقوة اضافية لمشروعاتها فيحق ان تأخذ - بموجب أسعار الكلفة من مركز توليد المدسة أو المقارن على حسب حاجاتها - الطاقة الاضافية اللازمة لبلوغ الطاقة التي تنالها حتى خمسة آلاف كيلوات .

وجاء في المادة (٩) مايلي :

(أ) نفقات الدراسة : يقدم الاردن الأموال اللازمة للقيام بالبحاث والدراسات التمهيدية والنهائية اللازمة لمنشآت المقارن .

(ب) نفقات الانشاء : تشترك سورية والاردن في نفقات منشآت المقارن وتوزع هذه النفقات بينهما بنسبة ٩٥% للاردن و٥% لسورية .

(ج) تشترك سورية والاردن في نفقات ادارة وصيانة منشآت المقارن وجاء أخيراً في المادة (١٠) مايلي :

” تشكل لجنة سورية أردنية من رعايا الدولتين لتنفيذ أحكام هذه الاتفاقية وتنظيم الحقوق والالتزامات التي اكتسبتها وقبلتها الحكومتان وسارسة هذه الحقوق والالتزامات والنظر في جميع القضايا التي تنشأ عن تطبيقها وأعلنت وكالة اغاث وشغفيل اللاجئين الفلسطينيين انها خصصت للمشروع مبلغ ٤٠ مليون دولار وقررت منظمة الامم المتحدة تخصيصها لتحسين أحوال اللاجئين الفلسطينيين .

(٦٥٨)

مشروع جوردن كسلا ب
رئيس لجنة وأدى نيسر تيمس
٣١ أغسطس ١٩٥٣
— — — — —
٠:٠٠

يقع هذا المشروع على تنظيم منابع المياه في الحولة والحسان في
ثم تخزينها في بحيرة طبرية كي تشمل في رى المناطق الزراعية في
الأردن وسورية ولبنان وإسرائيل بغرض النظر من الحدود السياسية وقد رت
تكاليف المشروع بنحو ١٣٠ مليون دولار وأخذت الولايات المتحدة
الأمريكية على عاتقها مسئولية العمل على تنفيذ المشروع ، فأرصدت مبالغ
من المال لهذا الغرض ، وأؤيد رئيسها السابق مستر اينزهاور في
أكتوبر عام ١٩٥٣ مندوبا شخصيا عنه هو مستر أريك جينستين لمصر
المشروع على العرب واليهود اتفا " الحصول على موافقة الطرفين عليه .

مشروع جوستيسون

نوفمبر ١٩٥٣
٢٥

- (١) إنشاء سد على نهر الحصاني العلوي لتخزين فائض الإيسسراد الهشوي للنهر أمام هذا السد.
- (٢) تحويل مياه نهريانهاش والدان والحصاني في تربة تنشأ لحمل مياه هذه الأنهار لغرض ري الأراضي في حوض الحولة الأعلى ومنطقة (هاشغار) خلال الجليل ووادي يافيل ووادي جزييل.
- (٣) تحويل مياه نهر اليرموك إلى تربة الغور الشرقية وإلى بحيرة طبرية حيث يفاد من المياه المتجمعة في هذه البحيرة من نهر اليرموك ونهر الأردن في ري الأراضي الزراعية في منطقة الغور الممتدة من بحيرة طبرية والبحر الميت.
- (٤) إنشاء تربة رئيسية شرق نهر الأردن وتربة رئيسية أخرى فيسهة مع مايلزو من قناطر توزيع على بحيرة طبرية لحمل مياه هاتين التفتين بسهولة لري الأراضي التي على شفتي النهر وسيلتدرج ذلك ألقام بالأمان اللازمة لرفع منسوب بحيرة طبرية بمقدار مترين.
- (٥) تخفيف مستنقعات الحولة لزراعتها وإعادة من المياه التي كانت تضيع فيها بالمخبر والترسيب وذلك بتوجيهها إلى بحيرة طبرية لتخزينها.
- (٦) إنشاء مايلزو من الأمال والترج للتحكم في المياه الدائمة بالوديان التي جنوب بحيرة طبرية.
- (٧) إنشاء الخزانات لحفظ مياه فيضانات الوديان على حسب ما تظهر الأبحاث التفصيلية.

٨. استثمار مياه الأنهار لأغراض الري وذلك في المناطق النسي
يتضح فيها صلاحية ذلك كما في وادي الفجر "واقيل".
٩. إنشاء قناة تأخذ مياهها من امام سد الحصاني وتقام عليها
محطة لتوليد القوى الكهربائية بالقرب من تل حي (داخل حسليل
فلسطين المحتلة)
١٠. استثمار القوى الكهربائية من نهر اليرموك وذلك بإنشاء سد
الفاين على النهر المذكور مع إنشاء قناة تأخذ مياهها من امامه
وتقام عليها محطة لتوليد القوى الكهربائية بالقرب من مدينة؟

أهم أعمال مشرووع جونتون ؟

١- حزان نهر الحصاني ؟

اقترح المشروع سد هذا الحزان على نهر الحصاني اسماع
التقائه بنهر الاردن بنهر عشرين كم على ان يكون انشائه باارتفاع
٩٠ مترا لتخزين ١٦٥ مليون متر مكعب امامه ونظرا لأن متوسط
التصريف السنوي لنهر الحصاني في هذا الموقع (١٣٠) مليون متر
مكعبا فانه اقترح تخزين مياه فضان هذا النهر منها امام الحزان
حتى يتم ملؤها بالسعة المذكورة ثم تحمل الموازنات عليه في باقي شهور
السنة على حسب الاحتياجات مع مايرد من تصريف نهري الباني و دان ؟

٢- تحويل مياه الباني والدان والحصاني ؟

اقترح المشروع إنشاء سد تحويل على نهر الباني، وذلك لغرض
تحويل مياه هذا النهر الى تبة يجري انشاؤها ابتداء من موقع هسدا
السد ثم تتجه الى الغرب حتى تلتقي بنهر الدان حيث تنقسم
قنطرة على هذا النهر لغرض تحويل مياهه مع مياه يتابع تل انقاض
الى التبة المذكورة التي تستمر في جريانها بعد ذلك مسافة تحسب
ثلاثة كيلو مترات حيث تصب فيها مياه نهر الحصاني ؟

وستتخذ تربة الغور الشرقية التي الجنوب بطول حوالي ١٠٠ كيلو
متر لتغذية جميع مزارع الري التي تتفرع منها في هذا الطول لري
منطقة الغور الشرقية *

أما تربة الغور الغربية فتستأخذ مياهها من الخزون بحسيرة
طبرية وسكون تصريفها عند مبدئياً حوالي ١٢ كيلومتر بحسيرة
وستتخذ هذه التربة إلى الجنوب بطول حوالي ١٠٠ كيلومتر لتغذية
جميع مزارع الري التي تتفرع منها في هذا الطول لري منطقة الغور
الغربية *

ومن المقترح أنه في حالة تنفيذ الجزء الشمالي من تربة
الغور الغربية (بسبب انطراف الطبوغرافية في هذا الجزء) بحسيرة
التصريف اللامع لمنطقة الغور الغربية من بحيرة طبرية عن طريق تربة
الغور الشرقية على وادي كرنجة حيث يمر هذا التصريف في قناة
بطول حوالي ٨٠ كيلومتر عبر نهر الأردن إلى تربة الغور الغربية *

وتحقيقاً مع الأعمال المتقدمة فإنه يستحسن القيام بالأعمال اللازمة
لنمان أماكن ري مزارع المياه بحسيرة طبرية بمقدار ١٠٠٠

٤- تخفيف مستنقعات الحولة *

أقترح تخفيف بحيرة الحولة بالأراضي المستنقعات الممتدة حولها
والتي لغرض استصلاح هذه الأراضي وبها وزايتها وفي الوقت نفسه
تقلل ما يفقد من المياه في المنطقة بالخروج مع منع انتشار الملاريا
وللاوصول إلى الأراضي التخفيف المذكورة فإنه اقترح تخفيض وتوسيع
مخرج بحيرة الحولة مع إنشاء تربة وتبطين قطاعها حول مياه الكارتي ومن
فيضانات نهر بانهاش ودان والمصبات حيث قد يأتي فيضان الحولة
الأخبار وقت ابتلاء خزان المصبات ما يحتم تخفيف مياه الفيضان
المذكورة المسكن نهس الأردن وقد تم تدبيره بالمعمل
تخفيف بحيرة الحولة *

٥٦ التحكم في المياه الدائمة بالنيران

اقترح أن يكون ذلك بانشاء السدود والقناطر والترع على حسب ما تظهره الابحاث التفصيلية *

٥٧ حفظ مياه فيضان الوديان

اقترح أن يكون ذلك بانشاء السدود والقناطر والترع وانشاء السدود في انقياس ما كان استعماله مقبولا من مياه فيضان هذه الوديان بالأعمال الهندسية بنحو ٧٤ مليون متر مكعب *

٥٨ استثمار مياه الأبار

اقترح استثمار مياه الأبار لأغراض الري حيثما تتضح صلاحيتها لذلك بتكاليف معقولة * يمكن الاعتماد على بعض هذه الأبار كلية في مناطقها لأغراض الري كما أنه يمكن استعمال بعضها للمساعدة في ذلك بالمناطق التي لا تتضح يرى كامل وعظم وجود الأبار التي تصلح لذلك في كل من وادي الفجر ووادي الغنول *

٥٩ محطة توليد كهرباء بالقرب من شبراخيت

اقترح انشاء قناة فريضة من أمام سد الحصاني تسير الى الجنوب حتى تصب في بالقرب من قرية تل من في التربة الرطبة المجهدة لمياه انبار الحصاني مما يولد ريان بالحداد قدره ١٨٩٩ متر مكعب في الثانية منه في انشاء محطة لتوليد القوى الكهربائية بقوة قدرها ١٠٠٠٠٠٠ وات *

٦٠ سد القارن على نهر اليرموك بعد زيادة قوى مدسية

اقترح انشاء سد القارن على نهر اليرموك باارتفاع ٨٥ مترا وهدية ٧٣ مليون متر مكعب من المياه بفاد منها في أغراض التسمري بحوالي ٢٤ مليون متر مكعب منها على أن يرتفع هذا السد نفس المستقبل الى ارتفاع ٩٥ مترا بسعة ١٩٥ مليون متر مكعب من المياه بفاد منها في أغراض الري بحوالي ٥٦ مليون متر مكعب منها *

واقترح إنشاء تحويلة تبدأ من أمام هذا المد ثم تمديد تنصيبها في
 نهر اليزيرك أمام سد التحويل (الذي تتفدى من أمامه تربة الغسور
 الشرقية والتحويلة المقترحة الى بحيرة طبيعية) على أن يقام على هذه
 التحويلة محطة قوى كهربائية عند مدسة بقوة قدرها (٢٣٠٠٠) كيلووات
 للمسد بارتفاع ٥٨ متراً (تزداد في المستقبل اذا ارتفع المد ٩٥ متراً) -
 انبى (٣٨٠٠٠) كيلووات .

والجدول التالي يبين كمية المياه المخصصة لكل بلد على حسب

مشروع جوستون :

المنطقة	المساحة بالهكتار (د وسم)	القدر بالمتر للدقيقة في الساعة	كميات المياه التي يحصل عليها من الولايات الأمم المتحدة مليون متر مكعب	من الولايات الأمم المتحدة مليون متر مكعب	المجموع مليون متر مكعب
سوريا	٣٠٠٠٠	١٥٠٠	٤٥	-	٤٥
الأردن	٢٩٠٠٠	-	٤٩٢	٢٧٧	٧٧٤
إسرائيل	٤١٦٠٠	-	٢٨٩	١٠٥	٣٩٤
المجموع	٣٠٠٠٠	١٥٠٠	٨٣١	٣٨٢	١٢١٣



ملاحظات

الجنة الفنية المصرية على مشروع جوه-تسعين

يناير سنة ١٩٥٤

٥٥٥

- (١) أهمل المشروع الحدود السياسية على الرغم من أهميتها .
 - (٢) لن يفيد لبنان من هذا المشروع شيئاً مع أن نهر الناصباني في أراضيهم وقد شمل المشروع إنشاء سد على هذا النهر في الأراضي اللبنانية على حين جعل المياه التي تخزن أمامه لمصلحة إسرائيل في الوقت الذي للبنان في حوض النهر نفسه مساحة تصل إلى ٣٥ ألف ديمم صالحة للزراعة ولا ينقصها سوى اعداد مياه الري لها من الناصباني .
 - (٣) معظم المياه التي قدرها المشروع للأردن ستخزن في بحيرة طبرية وهذه البحيرة جميعها مع عواطفها في المنطقة المحتلة ولا شك أنه سيستج عن هذا الوضع أن الأردن سيكون تحت رحمة إسرائيل وحكومتها فيما يتعلق بخزن المياه وكذلك فيما يتعلق بتحويلها إلى قناتي القور الشرقية والغربية .
 - (٤) يلاحظ أن ما خصص للعرب من المياه يبلغ ٨١٩ ألف متر مكعب في حين تتدفق المياه من منابع عربية في لبنان والأردن وسورية والناهي الأخرى التي على ضفتي النهر جميعها على وجه التقريب في منطقة الأردن وهذه المياه تتدفق بالكميات التالية :
- نهر الناصباني ١٥٧ مليون متر مكعب وناهي الضفة الشرقية ١٢٣ مليون متر مكعب .

نهر باناس ١٥٧ مليون متر مكعب يتألف من الثلثة الخمسة ١٤٥ مليون متر مكعب .

نهر اليرموك ٤٥٧ مليون متر مكعب .

(٥) ذكر مشروع جوستون أن مساحة الأراضي التي في اسرائيل والتي تنبع من المشروع ٤١٦ ألف دونم مع أن في منطقة الحولة العليا سبعة آلاف دونم و ١٥ ألف دونم في مثلث اليرموك تفيد حاليًا من المياه أو بمقايير أخرى فان مجموع المساحة ٤٣٨ ألف دونم لا ٤١٦ ألف دونم .

(٦) في حوض باناس بصورة مضمون ألف دونم مساحة المزارع بلا يتسبب سوى مشرع للرى من هذا النهر وقد أهلها مشروع جوستون بأكملها . ويشمل المشروع تحويل جزء كبير من مياه نهر اليرموك الى بحيرة طبيعية وقناة الفور الشرقية لمصلحة اسرائيل على حين لا تفيد سورية من مشروع هذا النهر الذي ينبع من أراضيها الا ٣٠ ألف دونم تحتاج الى ٤٥ مليون متر مكعب من مياه النهر مع ان لسورية في هذا الحوض ٦٨ ألف دونم تنبع الى مسبول جوران وتحتاج الى المياه للرى وكل ذلك الى جانب معاينة أخرى بين القارن والمدسية .

(٧) لم يتضمن المشروع الموحد رى الأراضي السورية في ذلك المشروع شئان شرقي بحيرة طبرية حيث نجد أراضي زراعية مساحتها ٤٠ ألف دونم يروى منها ١٤ ألف دونم من نهري الاردن حاليًا ويمكن ٣٠ ألف دونم ان تفيد من مياهه .

(٨) حدد المشروع الموحد مساحة الأراضي الاردنية التي يستوى من مياه حوض النهر ب ٤٩٠ ألف دونم على حين ان هناك مساحات أخرى قابلة للزراعة اذا توافرت لها المياه اللازمة .

والى جانبها كل ذلك فان البحيرة طبيعية تبلغ ٣٠٠ جسر من المليون على حين أن ملوحة اليرموك تبلغ ٨٨ جزء من المليون فقط ، نأذا حول اليرموك الى بحيرة طبيعية فان المياه السطحية ستخرج على الاياض الاردنية ستزداد ملوحتها بسبب ذلك

اما بالنسبة للطاقة الكهربائية فقد جعل مشروع جونسون انفاقاً من التي يتولد من سد الحميدان، لاسرائيل وتقدر بـ ٢٧ ألف كلووات ساعة أو ما يعبره ٨٤ مليون كلووات سنوياً ، يتضمن المشروع في الوقت نفسه توليد طاقة من نهر اليرموك تقدر بـ ٢٣ ألف كلووات ساعة مع ان هذه القوة يمكن أن تكون ٣٨ ألف كلووات ساعة .

وأهم من كل ذلك أن مراحل تنفيذ ضمت لاسرائيل نفعا يمكنها قبل الاردن الذي لن يفيد من المشروع الا في مراحل انشائية في حين أن الطاقة التي ستولد من سد الدثان لن تنفع الا في المرحلة الرابعة او بعد مدة طويلة من انشاء المرحلة الأولى لملوحة اسرائيل .

المشروع العربي

سنة ١٩٥٤

١٠٥

رأت اللجنة الفنية العربية أنه يستحيل عمليا وضع مشروع لاستغلال موارد المياه بحوض نهر الأردن وروافده على أساس اغفال المسدود السياسية بين البلاد التي في أحواض هذه الأنهار وأنه لذلك يجب أن يتنصع مشروع استغلال مياه الأنهار المذكورة بحيث تؤخذ بعين الاعتبار الحدود القائمة بين هذه البلاد وبحيث يكتل المشروع لكل دولة ضمن حدودها الانتفاخ يرى الأراضي الصالحة للزراعة التي في مناطق يتأهبسرع وأحواض الأنهار فعلا مع اقادة هذه المناطق ما يمكن توليده من القرى الكهربائية فيها .

الخطوط الرئيسية للمشروع العربي :

وتضمها مع المبادئ المتقدمة رأيت اللجنة الفنية العربية أن يشمل المشروع العربي ما يلي :

- أ) استغلال مياه نهر اليرموك لأغراض الري وتوليد القرى الكهربائية
- ب) استغلال مياه نهر الأردن وروافده شمال بحيرة طبرية لأغراض الري وتوليد الكهرباء
- ج) استغلال مياه نهر الأردن وروافده جنوب بحيرة طبرية لأغراض الري .
- د) استغلال مياه الوديان والأبار .

استغلال مياه نهر اليرموك لأغراض الري وتوليد القرى الكهربائية :

ورأت اللجنة أن يكون استغلال مياه نهر اليرموك بتسخينها في مجرى

هذا النهر لأغراض الري وزيادة القوي الكهربائية لمصلحة الاردن وسورية وعلى حسب الاتفاقية المبرمة بينهما في ٤ من يونيو سنة ١٩٥٣ .

ورأت اللجنة عدم اللجوء الى تخزين مياه هذا النهر في بحيرة طبيعية وذلك للأسباب الآتية :

(١) ان هذه البحيرة كل عواطفها في اسرائيل وسينتج وباستثمارها كمخازن رئيسي لنهر اليرموك أن تكون الاردن تحت رحمة اسرائيل فيما يتعلق بمخازن المياه التي تحتاج اليها وكذلك في تمهيدها لتحتوي النور الشرقية والغربية .

(٢) ان متوسط الملوحة في مياه نهر اليرموك نحو ٨٨ جزءا في المليون على حين يبلغ متوسط الملوحة في مياه بحيرة طبرية ٣٥٠ جزءا من المليون وسينتج من ذلك ضخامة زائدة ملوحة المياه التي يستعملها الاردن من نهر اليرموك في حالته تخزين مياهه في بحيرة طبيعية .

(٣) ان استثمار بحيرة طبيعية كمخازن لمياه نهر اليرموك يؤدي الى ضياع كميات كبيرة من مياه النهر بالبخر . ويصلح أن يفقد من مياه هذه البحيرة في الوقت الحاضر يبلغ نحو ٣٠٠ مليون م^٣ سنويا ويلاحظ أنه في حالة تخزين مياه نهر اليرموك في إحدى مناطق خوض هذا النهر نفسه (الطاقين أو وادي خالد) لنسب بريد فاقد البخر من ١٥ مليون من الامطار المكعبة سنويا .

(٤) بهرجامة تصريفات نهر اليرموك خلال شهرين سنة يتغير أنه اذا خزنت مياه هذا النهر في بحيرة طبيعية على أساس جمل سعة التخزين فيها ٨٣٠ مليون من الامطار المكعبة على حسب تقدير مشرع جليستون فان ذلك سيؤدي الى ضياع كميات من المياه التي ستزيد من هذه الضخمة وقد وجد أن كميات المياه

الضائفة في النهر خلف البحيرة في هذه الحالة تصل إلى
١٥٠ مليون من الأمتار المكعبة سنوياً وهذا الفاقد هو غسيير
الفاقد بالبحر الذي سبق التذره منه .

(٥) سيؤدي التخزين في بحيرة طبرية على حسب اقتراح جونغتون
إلى ارتفاع المياه فيها بمقدار مترين مما سيؤثر حتماً على مالمس
الامكان المقدسة المنتهية من مياهها " هذه البحيرة "

وترى اللجنة أن يكون استغلال مياه نهر اليرموك لمصلحة سورية
والإردن كما يلي :

(١) بناءً سد تخزيني بحوض النهر عند القارن أو وادي حانسد
بحسب ما تظهر الأبحاث أفضلته وجعل سعة التخزين الكلية
إمام هذا السد ٤٠٠ مليون م^٣ منها ١٠٠ مليون م^٣ كتخزين
ثابت لا وادى توليد الكهرباء بالمقابلة وصوب الطوى بحوض
الخران وادى سعة الخزان وتقدرها ٣٠٠ مليون م^٣ ستضم
سحباً سنوياً من الخزان مقداره ٣٧٥ مليون من الأمتار المكعبة .

(٢) وبناءً سد تخزيني على نهر اليرموك بالقرب من المدينة لضمان
سحب التصريف المتوسط بين موقع الخزان على اليرموك عند
المقارنة أو وادي خالد والمدينة وهو يبلغ نحو ٦٠ مليون م^٣
من الأمتار المكعبة سنوياً .

وتقدر سعة الخزان المطلوبة لهذا الغرض والمساعدة للتخزين
الموصى به ١٠٠ مليون من الأمتار المكعبة .

(٣) بهذا يكون مقدار ما يمكن سحبه سنوياً من الخزائين المالمس
الذكر (٣٧٥ + ٦٠ = ٤٣٥) مليون من الأمتار المكعبة .

فإذا نقصنا من ذلك ١٥ مليون من الأمتار المكعبة نظير ثاقب

النهر بحوض الخزائن فان باقى ما يمكن سحبه يصير ٤٢٠ مليوناً
من الامتار المكعبة وهو ما يمكن الانتفاع به على الوجه الاتى :

أ - لن سورية :

٩٠ مليوناً من الامتار المكعبة سنوياً تؤخذ مما يمكن سحبه من
الخزان وذلك لتأمين احتياجات الاراضى السورية المأهولة
للزراعة امام خزان القناتين أو وادى خالد والتي تعملو منسوب
٢٥٠ ذر، سهول حوران بجزية مزريب وقل شهاب وشلباغ
وماحتياها نحو ٦٨٠٠٠٠ دوزم ثم استصلاح وري ٢٢ ألف دوزم منها
١٠ ملايين من الامتار المكعبة سنوياً لرى الاراضى المأهولة
للزراعة فى وادى اليرموك بين موقع المد عند القناتين أو وادى
خالد والمدسية .

ب - لن الاردن :

٣٣٠ مليوناً من الامتار المدسية سنوياً بجري سحبها ش ترسة
النهر الشرقية لأغراض الزراعة تكون المجموع ٤٢٠ مليون م^٣ سنوياً .

(٤) إنشاء محطة لتوليد القوى الكهربائية عند موقع سد خزان اليرموك
عند القناتين أو وادى خالد .

(٥) إنشاء قناة تأخذ مياهها من تمام سد خزان اليرموك (المدسية)
القناتين أو وادى خالد) وتجه الى القريب حتى المدسية حيث
تتصل بمحطة أخرى لتوليد القوى الكهربائية .

ويمكن استغلال محطة توليد القوى الكهربائية المتقدم ذكرهما
(عند موقع المد بالقناتين أو وادى خالد وعند المدسية)
لمصلحة الاردن وسورية على حسب الاتفاقية المبرمة بين
البلدين فى ٤ من يونيو سنة ١٩٥٣

استغلال مياه نهر الأردن وروافده شمال بحيرة طبرية لأغراض الري وتوليد القوى الكهربائية :

رأت اللجنة الفنية الحربية أن يكون استغلال مياه نهر الأردن وروافده شمال بحيرة طبرية بحيث يضمن :

رى المساحات الصالحة للزراعة بأحواض هذه الأنهار في لبنان وسورية وإسرائيل .

في لبنان :

ان مساحة قدرها ٣٥ ألف دونم بحوض نهر الحصاني يحتاج في ربيعها من مياه النهر الى نحو ٣٥ مليوناً من الامتار المكعبة سنوياً .

ملاحظة :

(١) اسقط المشروع الأمريكي الموحد من حسابه رى أية أراضٍ سورية بحوض نهر باناس مع ان هذا النهر ينبع ويهر في الأراضي السورية .

(٢) مساحة ٢٢٠٠٠ دونم في منطقة البطيحة شمال شرق بحيرة طبرية يحتاج ربيعاً من مياه النهر الى نحو ٢٢ مليوناً من الامتار المكعبة سنوياً .

ملاحظة :

تتمتع بالرى فعلاً من هذه المنطقة في الوقت الحاضر مساحة تقدر بـ ١٥٠٠٠ دونم تروى من نهر الأردن . ومع ذلك اقل المشروع الموحد ادراج أية مساحات في هذه المنطقة ضمن المساحات المقرر انتفاعها منه .

جـ- في إسرائيل :

(١) ان مساحة ٢٨٠٠ دونم بمنطقة الحولة يحتاج ربيعاً من مياه النهر الى نحو ٦٦ مليوناً من الامتار المكعبة سنوياً .

ملاحظة :

بدخل ضمن هذه المساحة نحو ٧٠٠٠ دؤم تتمتع فعلا بالرى
فى الوقت الحاضر.

(٢) ان مساحة ٣٠٠٠٠ دؤم بمنطقة (ابلت هاشاچار) يحتاج ريهما
من مياه النهر الى نحو ٣٠ مليوناً من الامتار المكعبة .

(٣) ان مساحة ٢٢٠٠٠ دؤم بمنطقة وادى (بانفيل) يمكن ريهما
من الآبار بها ولا تحتاج الى شئ من مياه النهر .

استغلال الانحدار الكبير فى نهر الحصانى لتوليد القوى الكهربائية
لمصلحة لبنان حيث ينبع من هذا النهر :

وتنفذا للأغراض المنوه عنها فى الفقرتين (١) و (٢) تى اللجنة
القيام بالأعمال الآتية :

(١) انشاء سد تخزينى على نهر الحصانى امام موقع التقاء هذا
النهر بنهر الاردن بنحو فشين كم .

(٢) انشاء قناة تأخذ من امام سد الحصانى لغرض رى الاراضى
اللبنانية الصالحة للزراعة بحوض هذا النهر والتي سبق التنويه
عنها والتي تبلغ نحو ٣٥ ألف دؤم تحتاج ليهما من مياه النهر
الى نحو ٣٥ مليوناً من الامتار المكعبة سنوياً .

(٣) انشاء محطة لتوليد القوى الكهربائية الناتجة من سقوط المياه
من قناة الرى الصالفة الذكر نهر الحصانى .

(٤) انشاء قناة تعتمد مياهها من نهر بانياس خلف بلدة بانياس
لغرض رى الاراضى السورية الصالحة للزراعة على يمين النهر
ويقدرها نحو ١٢ ألف دؤم تحتاج ليهما من مياه النهر الى
نحو ١٢ مليوناً من الامتار المكعبة سنوياً وقد شئت سورية فعلا فى
انشاء هذه القناة .

(٥) انشاء قناة تعتمد مياهها من نهر بانياس خلف بلدة بانيساس لغرض ري الاراضي السورية الصالحة للزراعة على يسار نهر بانياس مقدارها نحو ٨٠٠٠ دونم تحتاج لريها من مياه النهر الى نحو ٨ ملايين من الامتار المكعبة سنويا .

(٦) تجميع التصريفات الباقية في نهر بانياس والدان والحصاني بعد استقطاع احتياجات لبنان من نهر الحصاني واحتياجات سورية من نهر بانياس كما نوهنا عن ذلك سابقا في قناة تصير شالسي منطقة الحولة مبتدئة من نهر بانياس وتتجه نحو الغرب حتى تصب مياهها في نهر الاردن بعد أن تؤخذ منها قسمات الري اللازمة لري اراضي اسرائيل بمنطقة الحولة (وهي نحو ٧٨٠٠٠) دونم تحتاج لريها من مياه النهر الى ٦٦ مليونا من الامتار المكعبة ومنطقة ايلوت هاغاحار (وهي نحو ٣٠٠٠٠ دونم تحتاج لريها من مياه النهر الى ٣٠ مليونا من الامتار المكعبة) اما منطقة وادي بافئال وصاحتها نحو ٢٢ ألف دونم فيمكن ريها من الأنهار التي بها .

استغلال مياه نهر الاردن وروافده لافراغ الري جنوب بحيرة طبرية :

يتضح مما سبق ان كميات المياه التي ستؤخذ من التصريفات الواردة الى نهر الاردن وروافده شمال بحيرة طبرية كاليأتي :

٣٥	٣ مليون م ^٣ لري الاراضي	اللبنانية بحوض نهر الحصاني
٢٠	٤٤	السورية بمنطقة البطيحة
٢٢	٤٤	السورية بحوض نهر بانياس
٦٦	٤٤	الاسرائيلية بمنطقة الحولة
٣٠	٤٤	منطقة ايلوت هاغاحار
١٧٣ مليون م ^٣ المجموع		

أما باقى تصريف نهر الاردن وروافده شمال بحيرة طبرية فينساب الى هذه البحيرة حيث يجرى باستمرار لتأمين الاحتياجات اللازمة لرى المساحات الآتية :

في اسرائيل :

(١)	مساحة ٢٦٠٠٠ دونم بمنطقة	
٤٥ مليون متر مكعب سنويا	المثلث وتحتاج من مياه النهر الى	
(٢)	مساحة ٧٨٠٠٠ بمنطقة الخور	
٣٩ مليون متر مكعب سنويا	الشرقية وتحتاج من مياه النهر الى	
٨٤ مليون متر مكعب سنويا	المجموع	

في الاردن :

(١)	استكمال اراضي الخور الشرقية وتقدر كميات المياه اللازمة بخلف بحيرة طبرية - لهذا الغرض كما يلي :	
٣٩٥ مليون متر مكعب سنويا	كمية المياه اللازمة تديرها من النهر لرى اراضي الخور :	
٣٣٥ مليون متر مكعب سنويا	كمية المياه التي يمكن سحبها من نهر اليرموك لرى اراضي الخور الشرقية :	
٦٥ مليون متر مكعب سنويا	فيكون الباقي وهو ما يلزم سحبه من خزان بحيرة طبرية لاستكمال رى اراضي الخور الشرقية :	
٣٠٥ ملايين متر مكعب سنويا	(٢) رى اراضي الخور الغربية وتقدر كميات المياه اللازمة خلف بحيرة طبرية لهذا الغرض :	
٣٧٠ مليون متر مكعب سنويا	المجموع	

على هذا الأساس تكون كميات المياه اللازم سحبها خلف عكران بحيرة طبرية :

٨٤	ملليون م ^٣	لاسرائيل
٢٢٠	ملليون م ^٣	للاردن
٤٠٤	ملليون م ^٣	المجموع

استغلال مياه الوديان والآبار :

لقد شملت موارد المياه التي اعتمد المخطط المزمع في استغلالها :

(أ) التصريف المستقر في الوديان

وهو يستعمل فعلا للرى في

الوقت الحاضر ويقدر به

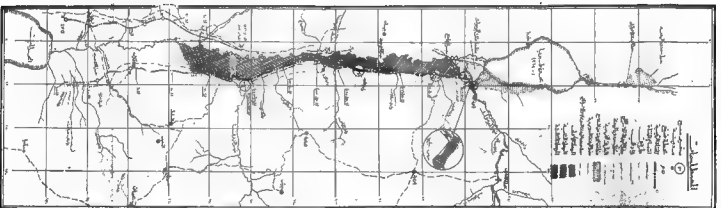
(ب) تصريف الآبار ويقدر به

التحكم في مياه الفيضانات

الوديان ويقدر به

المجموع

٢٦٨	ملليون م ^٣ سنويا
٤٠	ملليون م ^٣ سنويا
٧٤	ملليون م ^٣ سنويا
٣٨٢	ملليون م ^٣ سنويا



مشروع قرار مجلس الأمن
الخاص بمرور إسرائيل في قناة السويس
(٢٩ مارس ١٩٥٤)
٥٢٥

أعادت إسرائيل طرح النزاع على مجلس الأمن في فبراير لسنة ١٩٥٤ وفي جلسة ٥ من فبراير سنة ١٩٥٤ بدأت المناقشات في الموضوع وظلم إسرائيل إيهان مندوب إسرائيل مدعياً أن المجلس قد فقد هيئته لأن مصر لم تنفذ قراره السابق مطالبا بحذف إجراءات الزهرة والتفتيش والغنائم التي تتخذها مصر ليس فقط في قناة السويس بل وفي خليج العقبة .

وتكلم إيهان عن القائمة السوداء التي أعدتها مصر وقال : أن بحارة السفن المدججة في القائمة السوداء لا يصبح لهم بالتزوير برا فسخ الأراضي المصرية كما أن تلك السفن تحرم الماء والمين في الموانئ المصرية وقد بلغ عدد سفن القائمة السوداء في سنة ١٩٥٠ ثمانين سفينة وكان من بينها سبعون سفينة ناقلات بترول .

ومن الحالات التي ذكرها مندوب إسرائيل في ضرب الامتثال مصادرة سفينة نرويجية كانت تحمل اللحم الى إسرائيل في أكتوبر سنة ١٩٥٣ واعتقال ثمانية دنماركية في يناير سنة ١٩٥٣ وثلاثة في مارس سنة ١٩٥٣ ثم اعتقال سفينة يونانية في سبتمبر سنة ١٩٥٣ ومصادرة قارب صيد كانا في طريقهما الى إيطاليا وإطلاق البطاريات المصرية تيران مدانصبا على سفينة للولايات المتحدة الاممية في أثناء دخولها ميناء خليج العقبة في ديسمبر سنة ١٩٥٣ وكانت تحمل القمح الى ميناء أردني في العقبة ولما اعتذرت السلطات المصرية ذكرت أنها كانت تظن أن هذه السفينة متجهة الى ميناء ايلات الاسرائيلي .

وفي ديسمبر سنة ١٩٥٣ صادرت مصر سفينة لحم كانت محملة على

سفينة ايطالية وشحنة ملابس ودرجات كانت فى طريقها من استراليا الى ايطاليا على ظهر سفينة نرويجية وكان على السفينة ان ترسو فى ميناء اسرائيل . وفى يناير سنة ١٩٥٤ اطلقت مصر نيران مدافعها على سفينة ايطالية كانت تدخل خليج العقبة فى طريقها الى ميناء ايلات الاسرائيلى واضطرت السفينة لأن تعود الى الميناء الذى بدأت منه رحلتها وهو مصر .

وقد استأنف المجلس مناقشة الموضوع فى ١٩ من مارس سنة ١٩٥٤ وفى تلك الجلسة تقدمت نيوزيلندا باقتراح من ثلاثة بنود :

(١) اهداء الاسف لأن مصر لم تقم بتنفيذ قرار الاول من سبتمبر سنة ١٩٥١

(٢) مطالبة مصر بتنفيذ التزاماتها التى نص عليها ميثاق الأمم المتحدة

(٣) فيما يتعلق بتنفيذ قرار الاول من سبتمبر سنة ١٩٥١ بحال الأمر الى لجنة الهدنة المختلطة التى نصت عليها اتفاقية الهدنة بين مصر واسرائيل .

وفى جلسات متتالية فى ٢٣ و ٢٥ و ٢٩ من مارس سنة ١٩٥٤ استمرت المناقشات وطال اللجاج حول مشروع القرار الذى تقدمت به (نيوزيلندا) وهى احدى صناع بريطانيا وشامبها . وايد المشروع كل من الولايات المتحدة الاممكية وفرنسا وبريطانيا والدانمارك .

ولما صوت المجلس على المشروع فى جلسة ٢٩ من مارس سنة ١٩٥٤ ظفر الاقتراح النيوزيلندى بموافقة ثمانية أصوات وبمعارضة اثنين هما صوت لبنان وروسيا وامتنعت الصين عن التصويت .

تصريح انتوني ايدن وزير خارجية بريطانيا

(١٤ ابريل ١٩٥٥)

•••••

فى ١٤ ابريل ١٩٥٥ جرت مناقشة فى مجلس العموم البريطانى تناول فيها وزير خارجية بريطانيا انتوني ايدن العلاقات بين العرب واسرائيل بالتصريح التالى :

ليس فى الامكان اجراء تسوية بين العرب واسرائيل الا اذا شملت تلك التسوية :

- أولا — تسوية مشكلة اللاجئين
- ثانيا — تسوية مشاكل الحدود
- ثالثا — تسوية مشكلة مياه الاردن

وان الحكومة البريطانية على استعداد للدخول فى شكل جديد من الضمانات للوصول الى تسوية تلك المشاكل الحيوية الثلاث فاذا توصلت تلك البلدان الى تسوية بينها فانها تكون على استعداد لمواصلة تلك التسوية واذا أمكن الوصول الى تلك التسوية فان ما قلته يعنى المصل على جلب السلام الى ربوع تلك المنطقة بأن تقدم كل ما نملك من سلطة لتدعيم التسوية المنشودة اذا كانت مقبولة ويكتفيها الانصاف .

وفى ٢٦ أغسطس سنة ١٩٥٥ القى المستر جون فوستر دالاس وزير خارجية الولايات المتحدة فى ذلك الحين خطابا أمام مجلس الشئون الخارجية الأمريكية تناول بالبحث مشروع استثمار وادى الاردن ثم انتقل الى مشكلة فلسطين الرئيسية فحصرها فى ثلاث نقاط وقال أنه مقترح من الرئيس ايزنهاور بمعالجتها فالمشكلة الاولى اقترح حلها بتوطين اللاجئين خارج بلادهم وبعبارة قسم منهم الى بلاده ضمن الحد الذى تسمح به الامكانيات وتدفع له التبعيضات المستحقة على اسرائيل عن طريق عقد

تفريد دولى لاسرائيل وتقسيم الاراضى المحتلة للزراعة لهم باستثمار مياه الاردن .

والمشكلة الثانية ازالة الخوف المخيم فوق الشعبين العربى والاسرائيلى على الصرا .

والمشكلة الثالثة ايجاد حدود دائمة بين القريتين العرب والمسيحية ويمكن ذلك باتخاذ تدابير جماعية لها من القوة ما يردع العدوان أو أية محاولة من الجانبين لتعديل الحدود بين اسرائيل وجاراتها .

وتصريف لوضع مدينة القدس فقال انه يمكن للولايات المتحدة اذا أمكن الوصول الى حل المشكلات الاساسية ان تؤيد بحث الامم المتحدة لهذه المشكلة من جديد وسنورد فيما يلى نص هذا الخطاب :

من أول الأمور التي تمت بها توزير للخارجية زيارة الشرق الأوسط فقد كنت أطلع الى أن أرى بنفسى تلك المنطقة الفنية بثقافتها وتقاليدها القديمة وإن كانت تميزها المهن المبهرة فى الآونة الراهنة .

ولقد تمت فى ربيع عام ١٩٥٣ بزيارة مصر واسرائيل والاردن وسوريا ولبنان والمراق والمملكة العربية السعودية وعندما قفلت راجعا من رحلتى تحدثت عن الأمر الذى تركته تلك الزيارة فى نفسى وعن الآمال التى منبت النفس بها نتيجة للمحادثات التى دارت بينى وبين زعماء شعوب تلك المنطقة .

ولقد أوضحت بمصر هذه الآمال حقيقة واقعة وفى ذلك الوقت كانت قاعدة تنال السهم بؤرة الخلاف وكان من الممكن أن يتحول هذا الخلاف الى مشاحنات أما الآن فقد حلت مشكلة هذه القاعدة بغضل الجيود الصابرة التى اتصمت برجع التوفيق .

وثمة مشكلة أخرى كانت مثار اهتمام كثير من زعماء الشرق الأوسط هى حالة الأمن لتلك المنطقة فقد كان من الواضح أن الدفاع الفعال يعتمد

على التدهور الجماعية وإن هذه التدهور يجب أن تكون - حتى يمكن الاعتماد عليها - نتائجها طوعا بين أولئك الذين كانوا يحسن بالمصير المشترك في وجه ما كان يمكن أن يكون خطرا مشتركا ولقد أحزننا هنا أيضا تقدما مشجعا .

وثمة مشكلة ثالثة أثار الانتباه هي الحاجة إلى المياه اللازمة لرى الأراضي ولقد ذكرت في تقريرى أن من الممكن استغلال الأنهار التي تجرى في وادي الأردن . . في إحالة هذا الرأى إلى مصدر للشرق لا للنزاع وبعد السفير مستر اريك جونسون منذ ذلك الوقت إلى إجراء مباحثات مع حكومات الدول التي تجرى نهر الأردن في أراضيها وأبدت هذه الحكومات استعدادا مشجعا لقبول مبدأ الترتيبات المنسقة لاستغلال هذه المياه ولقد قطعت المبررات التي وضعت لاستثمار وادي نهر الأردن موطئا كبرا إلى الامام كما أن السفير جونسون يقوم الآن بزيارته الرابعة للبلدان التي يهمها القيام بجهد في سبيل إزالة الخلافات البسيطة التي ما زالت قائمة .

ولقد نت فعلا - كما نرى - البداية بأن أرحنا العقبات التي تقف في طريق امانى شعوب منطقة الشرق الأوسط . وأمل - وهو الأمل الذى سأحدث عنه الآن - أن يكون الوقت قد حان لأن نجد النفوس في التفكير فى منح المزيد من الخطوات نحو الاستقرار والهدوء والتقدم فى الشرق الأوسط .

ماهى المشكلات الرئيسية الباقية ؟ انها تلك التي لم تحلها اتفاقات الهدنة التي عقدت في عام ١٩٤٩ وانتهى القتال بين الاسرائيليين والصرب . وقبل أن أتخير لهذه المشاكل على وجه التحديد . أود أن أثنى ثناء عابرا على ما قامت به الأمم المتحدة في سبيل المحافظة على الهدوء وخدمة الإنسانية في تلك المنطقة . وعلى الرغم من هذه الجهود التي لاغنى عنها لاتزال هناك ثلاث مشكلات تحتاج بشكل بارز إلى حل .

فالمشكلة الأولى هي مسألة التسممات ألف لاجئ الذين كانوا يعيشون من قبل في الاقليم الذي تحتله الآن اسرائيل .

والمشكلة الثانية هي ذلك الدمار من الخوف الذي يخيم فسوق
الشميين المديني والاسرائيلي على السواء . فالدول المصرية تخشى أن
تسمى اسرائيل بوسائل العنف الى التوسع على حسابها ويخشى الاسرائيليون
أن يجهد العرب بالتدريج قوات متفوقة يستخدمونها لاقائهم في البحر كما
أن الاسرائيليين يمانون الآن من التدهور الاقتصادي التي اتخذت ضدهم .

والمشكلة الثالثة هي عدم وجود حدود ثابتة دائمة بين اسرائيل
وجاراتها من الدول المصرية وهناك مشاكل أخرى هامة ولكنه اذا أمكن
معالجة هذه المشاكل الرئيسية الثلاث أصبح الطريق ممهدا لحل المشاكل
الأخرى .

ويبدو أن هذه المشاكل الثلاث قابلة للحل ولا يجب في أن الحاجة
تدعو الى ذلك . ان المصادمات التي تقع على الحدود تؤدي بالازدحام
اسبغها تنهيا وتضيق بمرافق روحا من البغضاء هي الآن خطيرة بالفعل .

ولقد كادت الالام التي يمانها اللاجئون العرب تفوق حدود
الاحتمال وبالتالي تمرق الى حد كبير التقدم الاقتصادي والاجتماعي كما أن
الرضاء المستولن يجدون من المصير عليهم ان يوجهوا كل اهتمامهم
ونشاطهم الى المهمة الالهية مهمة خلق ظروف نمو سليم .

والموقف على خطورته الزاهنة قد يتطور الى اسوأ اذا لم يطرأ
عليه التحسن فان الشر يقود الى شر آخر والمهب والتنتيجة امران من
المصير التمييز بينهما فاذا ساء الجو أمكن أن يحتاج الحكم السليم
فيظهر في مظهر الحسن مما ينطوي على الخطر .

والواقع ان كلا الفريقين يقاسي كثيرا من الموقف الحالي كما أن
كلهما يتلطف الى ما يقدر أن يكون حلا عادلا منصفاً للمشكلة على انه لم يكن

في استطاعة أي منهما الاهتداء إلى ذلك السبيل . قد يمكن هذا الموقف
اصدقاء الطرفين من أن يسهبوا في سبيل الصالح العام . وواقع الأمر
أن هذا حق بوجه خاص لأن المنطقة في حد ذاتها قد لا تكون مألوفة للكافة
العناصر التي تحتاج إليها تهيئة ظرف كامل مبكر لتأمين والبقاء .

ولقد أولت الولايات المتحدة - تصديقة لكل من الصليب
والاسرائيليين - الموقف تفكيراً عميقاً متسماً بالقلق ولقد وصلت إلى بعض
الاستنتاجات التي قد تساعد - إذا ما خرجت إلى حيز التصبير - الرجال
ذوي النوايا الحميدة داخل المنطقة على القيام بجهد انشائي جديد وأنسا
أطرق هذا الأمر بتحويل من الرئيس إيزنهاور .

١- إن وضع نهاية لبأساة اللاجئين الذين يهلبون تسماتة السف
يتطلب تكوين هؤلاء القوم الذين لا حاس لهم من استئناف حياة كريمة
محترمة وذلك عن طريق إعادة أمكانهم وإعادة تهم إلى أوطانهم في الحدود
الممكنة منها . ولتحقيق هذه الغاية هناك حاجة إلى تهيئة المزيد من الأرض
القابلة للزراعة حيث يستطيع اللاجئين أن يجدوا المسكن الدائم وأن يكسبوا
رزقهم عن طريق عملهم الخاص .

ومن حسن الطالع أن ثمة مشروعات عملية لاستئثار الحياة تستطيع
أن تجعل هذا الأمر ممكناً .

وتصوير إسرائيل للاجئين أمراً واجب على أنه من الممكن أن تكون
إسرائيل غير قادرة على أن تقدم التسهيلات الكافية وإذا كان الأمر كذلك
فقد يحقد فرض دولي لتكثيفها من دفع التسهيلات المستحقة لمثل هذا
الشرء بحسب مشيئة الكثير من اللاجئين من إيجاد طريقة حياة أفضل
لأنفسهم .

رعى هذه الحالة سيجي الرئيس إيزنهاور بمساهمة الولايات
المتحدة مساهمة كبيرة في مثل هذا القرض كما أنه سيجي بأن تسهم

الولايات المتحدة في تحقيق مشروعات الرى واستثمار الأموال الخليفة بأن
تسهل من طريق مباشر أو غير مباشر إعادة توطين اللاجئين .

وسوف تكون تلك المشروعات بالطبع أكثر من مجرد موضة لاهادة
توطين اللاجئين فمن شأنها أن تمكن شحوب هذه المنطقة من التمتع بحياة
أفضل .

ثم ان حل مشكلة اللاجئين يساعد على القضاء على الحوادث المتكررة
التي ابتليت ونكت بها القرى الواقعة على جانبي الحدود .

٢- اما المشكلة الاساسية الثانية التي أشرت اليها في مشكلتنا
الفرع فان هذا الفرع من الضخامة بحيث لا تستطيع دول المنطقة وحدها
ان تحل محل هذا الفرع شحوبا بالاطمئنان .

فلا يمكن أن يتحقق الأمن في هذه المنطقة شأنها في ذلك شأن كثير
من المناطق الأخرى الا باتخاذ تدابير جماعية لها من القوة مابـــــــــــــــردع
العدوان . لقد فوضنى الرئيس ايزنهاور أن أقول أنه اذا اتبعت حلول
للمشاكل الأخرى المتعلقة بالموضوع فانه سيوصى عندئذ بأن تشترك الولايات
المتحدة في ارتباطات تبادلية رسمية لمنع او ردع أية محاولة من أى من
الجانبين وأن يحد الحدود بين اسرائيل وجاراتها الدول العربية بالقوة وأمل
ان تكون دول أخرى على استعداد للانضمام الى مثل هذا الضمان للأمن وأن
يكون هذا تحت رعاية الأمم المتحدة .

فيمثل تدابير الأمن الجماعية تلك تستطيع هذه المنطقة أن تستريح
من تلك المخاوف الشديدة التي تعاور كلا الجانبين وهذا يتخلص تلك
الاسر التي تقم حول الحدود من وطأة الاحساس بأن الموت قد يدهمها على
حين مرة ولن تكون هناك حاجة لشحوب هذه المنطقة التي تعيش على سسل
مستوى منخفض جدا من المميشة ان تتحلل عي مائد يصعب تعاقبا في
التسلح اذا لم ينقلب الى حرب بالفعل كما أن الزعامة السياسية في تلك
المنطقة تستطيع أن تكوّن جهودها للقضاء بمهام انشائية .

٣- وإذا ما كان هناك ضمان للحدود فإن من الطبيعي أن يسبق هذا اتفاق على هذه الحدود وهذه هي المشكلة الكبرى الثالثة فالحدود الفاصلة الحالية بين إسرائيل والدول العربية قد رسمت بموجب اتفاقيات الهدنة التي عقدت في سنة ١٩٤٩ ولم تكن قد رسمت لتكون حدوداً دائمة في كل حال من الأحوال ولكنها كانت بصورة جزئية حالة القتال في تلك المنطقة وبين المسلم به أن مهمة تخطيط الحدود الدائمة مهمة شاقة فليس لدينا دليل واحد نستشهد به ونحن على ثقة منه فقد يهدو على ما يهد به كل من الفريقين من حجج متضاربة أن له وجهاته .

وسا يزيد الأمر صعوبة أنه حتى الاقاليم القاحلة اكتسبت أهمية عاطفية ولا شك أن لغة الفوائد الاجمالية للاجراءات التي أجملت هنا أيجب بكثير من لغة مساوي التمديلات اللازمة لتحويل خطوط الهدنة المحفوظة بالخطر الى حدود يسودها السلام . وعلى الرغم من الدعاوى والمواقف المتضاربة فاني أعتقد أنه من المستطاع الوصول الى سهل للتوفيق بين المصالح الحيوية لكل الأطراف . والولايات المتحدة مستعدة للمساعدة في السعي في سهل حل اذا رغب في ذلك أطراف النزاع .

٤- وإذا أمكن الوصول الى حلول للمشكلات الاساسية لمشكلة اللاجئين ومشكلة الخوف ومشكلة الحدود كان من المستطاع ايجاد حلول للمشاكل الاخرى وهي اقتصادية في الاثر تلك المشاكل التي تنشر الآن لهيب المداوة والتدمير . ولكن من المستطاع كذلك الوصول الى اتفاق بشأن وضع القدس ولا يمكن للولايات المتحدة أن تعهد بحث الأمر المتحدة لهذه المشكلة من جديد .

لم أحاول أن أعدد جميع المشكلات التي تدمر الحاجة التي حلها ولم أحاول أن أقصص الصورة التي يمكن أن يكون عليها حل أي من هذه العناصر ولكني حاولت أن أبين ان هذه الاحتمالات لا تحتاج من أية دولة ان تقهر بأي عمل يمكن في غير مصلحتها سواء قمعت هذه المصلحة

بحقياس القوة المادية أو بحقياس الكرامة الوطنية واعتقد أنى أوضحت أن حكومة الولايات المتحدة مستعدة لتوسيع هذه الاحتمالات بمساهمة من عندها اذا رغب فى ذلك أولو الشأن .

ان لكل من طرفى هذا الصراع ماضيه الكريم وراثته الضخم بما للمدينة من خدمات فكل منهما عزز تقدم الملمور والفنون وكل منهما يمثل دينا من أعظم الاديان وكلاهما يريد أن يحقق حياة كريمة لشعبه وأن يساهم فى نهضة هذا القرن ويحمل نصيبه فيها .

الا نستطيع أن نأمل فى هذا الوقت بذل الجهود المظيمة لتخفيف حدة التوتر الذى دام فترة طويلة بين العالمين السوفيتى والغربى ؟ الا نستطيع أن نأمل أن تسود فى الشرق الأوسط روح مماثلة ؟ هذا ما نرجوه فان روح الوداق وحسن الجوار أجدى على الشعوب والامم اذا كان هذا ينطبق على بعض الاعباء فانها أعباء متشاطر فيها الولايات المتحدة كما تشاطر فى الارتياح الذى سيمر جميع الشعوب اذا ما استطاعت الصداقة والرضا وحسن النية ان تطرد البغضاء والبؤس من تلك الشعوب التى تكن لها الاحترام والتكريم .

وقد علفت الامانة المامة فى ذلك الحين على خطاب معنتر
دالاس فى جملة ما علفت به بالمبارات التالية :

(١) انه تخلى عن قرارات الامم المتحدة الامر الذى تدهوا اليه اسرائيل ومن بناعبرها .

(٢) تجاهل قرار مؤتمر باندونج الذى يطالب بتنفيذ هذه القرارات .

(٣) نقل قضية فلسطين من المجال الدولى الواسع الذى سيجل الكثير من الامم الصغيرة والحايدة بالتفاهم والتكفل الى أبدى الولايات المتحدة وبريطانيا ومن يشايصهما فى سياستهما .

(٤) انه سعى لايجاد نوع من السيطرة على منطقة الشرق الادنى دهاء
ايدن شكلا جديدا من الضمانات ودعاء دالاس ارتباطات تمهيدية
رسمية لمنح الاعتداء .

أما رأى حكومة اسرائيل في مقترحات دالاس فقد ابداء شائست
عندما كان رئيسا للحكومة قال :

انه يرى أساسا أيجابيا في الاستناد الى مقترحات مسـمـى دالاس
فى أن يكون الوضع فى المستقبل بين اسرائيل والبلاد العربية قائما على
قاعدة للسلم ورحب بإمكانية التوصل الى ذلك دون أن يضحى أى من
المتنفذين بمصالحه الخاصة وأيد السعى لتمييز الأمن داخل المنطقة بواسطة
جهاز من المعاهدات الدفاعية الرامية الى تحرير المنطقة من سباق التسلح
والحرب الداخلية .

مشروع بيكسر وهيرزا

١٥ يوليو ١٩٥٥
٥٥٥

اعدت هذا المشروع الشركتان (ماينل بيكسر) و (وهيرزا) الهندسيتان بطلب من الحكومة الاردنية وبرنامج النقطة الرابعة الأمريكية وقدم التقرير الى الحكومة الاردنية في ١٥ من يولية سنة ١٩٥٥ وفيه تصاميم مفصلة لاستثمار مياه الميهوك والاردن لرى القسم الاردنى من وادى الاردن . ويقتبر المشروع تصاميم لرى (٥٥٤,٠٠٠) دونم من الارض في الاردن وتوليد ١١٦,٨٧٤,٠٠٠ كيلووات ساعة من الكهرباء وتبلغ تكاليف المشروع كله ١٩٦,٦٩٣,٠٠٠ دولار منها ١١٦,٨٧٤,٠٠٠ للرى و ٥٣,١٩٩,٠٠٠ للكهرباء وحجاجة بناء الاجهزة والمنشآت السى ١٢ سنة .

ويقتبر المشروع تخزين القسم الاخرى من مياه الميهوك في المقارن وذلك ببناء سد ارتفاعه التمهيدى ٦٨ مترا من سطح الارض (٩١ مترا من سطح البحر) بحيث يستحب بعد اتمامه ٤٦٠ مليون متر مكعب والسد المرتفع على هذا الشكل ضرورى لتوليد الكهرباء الى أقصى حد ممكن (ان المشروع الموحد ذكر خطأ مقصودا أن سدا ارتفاعه ٩٥ مترا يشكل أقصى توليد للكهرباء واقترب الا يتجاوز الارتفاع بالمراحل الاولى ٥٨) مترا .

وبهذه النقطة اتفق المشروع مع مشروع بنجر والمشرق الصربى غير انه لما كان موقع المقارن لا يؤمن تخزين مياه النهر كلها فقد اقتبح المشروع تخزين الفائض في بحيرة طبرية بدلا من تخزينه في خزان ثان (في وادى خالد) كما في المشروع الصربى المعدل .

أما المياه التى يخصصها المشروع للاردن فهى ٧٦٠ مليون م^٣

من مياه الاردن منها ٦٠٥ ملايين تؤخذ من اليرموك والوديان والهاقي ومقداره ١٥٥ مليون متر مكعب يؤخذ من المياه المخزنة في بحيرة طبرية .

ولا تختلف مظاهر الري الأخرى عن مشروع (بنجر) سوى تحويل الفائض من مياه النهر الى بحيرة طبرية لتخزينه فيها . ولكنه يختلف عن مشروعي (بنجر) والمشروع الموحد بأن اقتراح إنشاء ست محطات لتوليد الكهرباء بدلا من اثنتين مجموع انتاجيهما ٦٧ مليون كيلووات ساعة . ويضم المشروع بحيث يمكن تنفيذ نواحي الري فيه دون نواحي الكهرباء .

وقدر أن المشروع يكفى استهلاك حول ١٦٠.٠٠٠ نسمة بشكل رئيسي في المزارع بما في ذلك الميكانيكيين فإذا افترضنا أن نسبة الاعمال الرئيسية الى القوية ٢ : ١ فان ٦٤.٠٠٠ شخص آخرين يمكن استهلاكهم في الاعمال الفرعية .

وهكذا فالمشروع كله يستوعب (٢٢٤.٠٠٠ شخص) في وادي الاردن بزيادة ١٤٣.٠٠٠ شخص عن الذين كانوا أيضا يترقبون من الزراعة بوادي الاردن سنة ١٩٥٣ ويقدر المشروع ان يساهم في الزيادة سينجم من زيادة انتاج وحدة الارض بنسبة تتراوح بين ١٤٠ % و ٣٠٠ % تقريبا .

خطاب جون فوستيسر دالام

وزير خارجية امريكا

في مجلس المبعوثون الخارجية

(٢٦ أغسطس سنة ١٩٥٤)



القي دالام هذا الخطاب في مجلس المبعوثون الخارجية وهو اتحاد اهلي
يضم علماء السياسة وخبراء العلاقات الدولية وذلك بعد نهاية المنطقة الشرق
الوسط .

" من اول الامور التي قمت بها كوزير للخارجية نهاية الشرق الاوسط
فقد كنت اطلع الى ان ارى بنفسى تلك المنطقة الفنية وثقافتها وتقاليدها
الدينية وان كانت تمرقها الاحسن الميرة في الآونة الراهنة .

ولقد قمت في ربيع عام ١٩٥٣ بزيارة مصر واسرائيل والاردن وموريسيا
ولبنان والمراق والمملكة العربية السعودية ومندما قفلت راجعا من رحلتى
تحدثت عن الاثر الذي تركته تلك الزيارة في نفسى وعن الايمان الذي عثت النفس
بها نتيجة للمحادثات التي دارت بينى وبين زعماء وشعوب تلك المنطقة .

ولقد غدت بعض هذه الايمان حقيقة واقعة . ففى ذلك الوقت كانت
قاعدة قتال السبىس بؤرة الخلاف وكان من الممكن ان يتحول هذا الخسلاف
الى مشاحنات . اما الآن فقد حلت مشكلة هذه القاعدة بفضل الجهود الصابرة
التي اتسمت بروح التوفيق .

وشمة مشكلة اخرى كانت متراكمة من زعماء الشرق الاوسط هي حالة الامن
لتلك المنطقة فقد كان من الواضح ان الدافع القمالي يعتمد على التدابير
الجماعية . وان هذه التدابير يجب ان تكون - حتى يمكن الاعتماد عليها -
تقاربا طبيعيا بين اولئك الذين كانوا يحسون بالمهدد المشترك في وجهه ما كان يمكن

ان يكون خطرا مشتركا * ولقد احرزنا هنا ايضا تقدما مشجعاً *

وثمة مشكلة ثالثة اثارها لاتبا هي الحاجة الى المياه اللازمة لسدري الاراضي * ولقد ذكرت في تقريرى ان من الممكن استغلال الانهار التي تجري في وادى الاردن في احالة هذا الوادى الى مصدر للري لا للنزاع * ومصدر السفير مستر اريك جونستون منذ ذلك الوقت الى اجرا * باحثات في حكومات الدول التي يجري نهر الاردن في اراضيها * واهدت هذه الحكومات استعدادا مشجعاً لقبول مبدأ الترتيبات المنسقة لاستغلال هذه المياه * ولقد قطعت المشروعات التي وضعت لاستثمار وادى نهر الاردن سوفا كبيرا الى الامس * كما ان السفير جونستون يقوم الآن بنهاية الرابطة للبلدان التي يهملها القسام بجهد في سبيل ازالة الخلافات البسيطة التي ما زالت قائمة *

ولقد تمت فعلا - كما ترون - البداية بان ارحنا المقبات التأسيسية تقع في طريقي امانى شموب بمنطقة الشرق الاوسط * واملئ - وهو الاساس الذى ساتحدث عنه الآن - ان يكون الوقت قد حان لان نجد النفع في التفكير في منحى المهد من الخطوات نحو الاستقرار والهدوء * والتقدم في الشرق الاوسط *

ما هي المشكلات الرئيسية الباقية ؟ انها تلك التي لم تحلها اتفاقيات الهدنة التي عقدت في عام ١٩٤٩ وانتهى القتال بين الاسرائيليين والعرب * وقبل ان اتمرن على هذه المشاكل على وجه التحديد * اود ان اثنى ثانيا عاطرا على ما قامت به الامم المتحدة في سبيل المحافظة على الهدوء وخدمة الانسانية في تلك المنطقة * وعلى الرغم من هذه الجهود التي لا غنى عنها لا تزال هناك ثلاث مشكلات تحتاج بشك بارز الى حل *

فالمشكلة الاولى هي مأساة التسممات الفلاجى * الذين كانوا يعيشون من قبل في الاقليم الذى تحتله الآن اسرائيل *

والمشكلة الثانية هي ذلك الدثار من الخوف الذى يخيم فوق الشعبين العربى والاسرائيلى على السواء * فالدول العربية تخشى ان تسمى اسرائيل بوسائل العنف الى التوسع على حسابها * ويخشى الاسرائيليون ان يحسبوا

المعرب بالتدريج قوات متفوقة يستخدمونها لالقائهم في البحر * كمنسبا ان
الاسرائيليين يمانون الآن من التداوير الاقتصادية التي اتخذت ضد هم *

المشكلة الثالثة هي عدم وجود حدود ثابتة دائمة بين اسرائيل وجاراتها
من الدول العربية وهناك مشاكل اخرى هامة * ولكنه اذا امكن معالجة هذه
المشاكل الرئيسية الثلاث اصبح الطريق ممهدا لحل المشاكل الاخرى *

يبدو ان هذه المشاكل الثلاث قابلة للحل ولا ينبغي ان الحاجسة
تدعو الى ذلك *

ان المصادمات التي تقع على الحدود تؤدي بالارواح اسبوعيا تقريبا
وتضرع جذوة روع من الهضا * هي الآن خطيرة بالفعل *

ولقد كانت الآلام التي يمانها اللاجئين العرب تفوق حد الاحتمال
والمخاوف التي تتمس في كلا الجانبين تحرق الى حد كبير التقدم الاقتصادي
والاجتماعي * كما ان الرضا * المسؤولون يجدون من المسمير عليهم ان يواجهوا
كل اهتمامهم ونشاطهم الى المهمة الايجابية * * مهمة خلق ظروف نمو سليم *

والموقف على خطوته الراهنة قد يتطور الى اسوأ اذا لم يطرأ عليه
التحسن * فان المريقود الى سر آخر * والسبب والنتيجة امران من المسمير
التميز بينهما * فاذا سا * الجو امكن ان يحجب الحكم المليم فيظهر في مظهر
الحسن ما ينطوي على الخطر *

والواقع ان كلا الفريقين يقاسى كثيرا من الموقف الحالي * كما ان كليهما
يتلهف الى ما يقدر ان يكون حلا عادلا * منصفيا للمشكلة * على انه لم يكن
في استطاعة اى منهما الا هدا * الى ذلك السهل *

قد يمكن هذا الموقف اصدقا * الطرفين من ان يسهوا في سبيل
الصالح العام * وواقع الامر ان هذا حق بوجه خاص لان المنطقة في حد ذاتها
قد لا تكون مألقة لكافة المناصرات التي تحتاج اليها تهبة ظرف كامل مبكر للاسمن
والرخا *

ولقد اولت الولايات المتحدة - كصدقة لكل من العرب والاسرائيليين - الموقف تفكيراً عميقاً متسماً بالقلق * ولقد وصلت الى بعض الاستنتاجات التيسر قد تساعد - اذا ما خرجت الى حيز التعبير - الرجال ذوي النوايا الحميدة داخل المنطقة على القيام بجهد انشائي جديد * وانا اطلق هذا الامر بشخص من الرئيس اينزهاور *

(١) ان وضع نهاية لمسألة اللاجئين الذين يبلغون تسعمائة الف يتطلب تمكن هؤلاء القوم الذين لا حاس لهم من استئناف حياة كريمة محتبة * وذلك عن طريق اعاد اسكانهم * واعادتهم الى اوطانهم في الحدود الممكنة عليها ولتحقيق هذه الغاية * هناك حاجة الى تسوية المهمل من الارض القابلة للزراعة حيث يستطيع اللاجئين ان يجدوا المسكن الدائم وان يكسبوا رزقهم عن طريق عملهم الخاص *

ومن حسن الطالع ان ثمة مشروعات عملية لاستثمار المياه تستطيع ان تجعل هذا الامر ممكناً *

وتصنيف اسرائيل للاجئين امر مستحق * على انه من الممكن ان تكون اسرائيل غير قادرة - دون مئونة الغير - على ان تقدم التمهيزات اللازمة واذا كان الامر كذلك فقد يحقد قرش دولي لتمكينها من دفع التمهيزات المستحقة لمثل هذا الفريز والخلقة بان تمكن الكثير من اللاجئين من ايجاد طريقة حياة افضل لانفسهم *

وفي هذه الحالة سيوصى الرئيس اينزهاور بمساهمة الولايات المتحدة مساهمة كبيرة في مثل هذا القرش كما انه سيوصى بان تسهم الولايات المتحدة في تحقيق مشروعات الري واستثمار المياه والخلقة بان تسهل - عن طريق مباشر او غير مباشر - اعاد توطيئ اللاجئين *

وسوف تكون تلك المشروعات بالطرح اكثر من مجرد مئونة لاعاد توطيئ اللاجئين * فمن شأنها ان تمكن شعوب هذه المنطقة من التمتع بحياة افضل

ثم ان حل مشكلة اللاجئين يساعد على القضاء على الحوادث المتكسرة
التي اهلكت ونكبت بها القرى الواقعة على جانبي الحدود

(٢) اما المشكلة الاساسية الثانية التي اعترت اليها فهي مشكلة الفزع ، فسان
هذا الفزع من الضخامة بحيث لا تكاد دول المنطقة وحدها تستطيع
ان تحل محل هذا الفزع سمورا بالاطفنان *

فلا يمكن ان يتحقق الامن في هذه المنطقة - شأنها في ذلك شأن كثير
من المناطق الاخرى - الا باتخاذ تدابير جماعية لها من القسوة
ما يردع العدوان *

لقد قوضى الرئيس بزنهار ان اقول انه اذا اتبعت حلول للمشاكل
الاخرى المتعلقة بالموضوع فانه سيوصى عندئذ بان تشترك الولايات
المتحدة في ارتباطات جماعية رسمية لمنع او ردع أية محاولة من
اى من الجانبين لان يمدد الحدود بين اسرائيل وجاراتها الدول
العربية بالقوة ، وآمل ان تكون دول اخرى على استعداد للانضمام
الى مثل هذا الضمان للامن وان يكون هذا تحت رعاية الامم المتحدة *

فبمثل تدابير الامن الجماعية تلك تستطيع هذه المنطقة ان تتحرر
من تلك المخاوف الشديدة التي تساور كلا الجانبين ، وهذا تخلف تلك
المواقفات التي تقف حول الحدود من وطأة الاحساس بان الموت السريز ام
قد يدهمها على حين غرة ، ولن تكون هناك حاجة لمصوب هذه المنطقة
التي تميل على مستوى منخفض جدا من الميعة ان تتحمل عبء ما قصد
يصبح تسابقا في التسليح اذا لم ينقلب الى حرب بالفرق * كسبا
ان الزعامة السياسية في تلك المنطقة تستطيع ان تكوّن جهودها للقيام
بمهام انشائية *

(٣) واذا ما كان هناك ضمان للحدود ، فان من الطبيعي ان ينهض
هذا اتفاق على هذه الحدود ، وهذه هي المشكلة الكبرى الثالثة
فالحدود الفاصلة الحالية بين اسرائيل والدول العربية قد رسمت

بموجب اتفاقات الهدنة التي عقدت في سنة ١٩٤٦ * ولم تكن تستند
رسمت لتكون حدوداً دائمة في كل حال من الأحوال * ولكنها عكست
بصورة جزئية حالة القتال في تلك المنطقة * ومن المسلم به أن مهمة
تخطيط الحدود الدائمة مهمة شاقة * فليس لدينا دليل واحد نعرضه
به ونحن على ثقة منه * فقد يهدو على ما يهد به كل من الفريقين مسبقاً
حجج متضاربة أن له وجاهته *

وسا يهد الأمر صعوبة أنه حتى الاقاليم الفاحلة اكتسبت طابعاً * ولا شك
أن فئة القواعد الاجالية للاجراءات التي اجعلت هنا اربع بكتيم مسبق
قمة مساوي* التمديدات اللازمة لتحويل خطوط الهدنة للحدود بالخطير
الى حدود يسودها السلام * وعلى الرغم من الدعاوى والمواقف المتضاربة
المتضاربة * فاني اتقن ان من المستطاع الوصول الى سهل للتوفيق
بين المصالح المحيطة لكافة الاطراف * والولايات المتحدة متمسكة
للمساعدة في السعي في سهل حل اذا رغب في ذلك اطراف النزاع *

وإذا امكن الوصول الى حلول للمشكلات الاساسية كمشكلة اللاجئين
(٤) ومشكلة الخوف * ومشكلة الحدود * لكان من المستطاع ايجاد حل
للمشاكل الاخرى - وهي اقتصادية في الاكثر - تلك المشاكل التي
تنشأ الآن لهيب المداد والتدمير *

ولكان من المستطاع كذلك الوصول الى اتفاق بشأن وضع القدس * ولا يمكن
للولايات المتحدة ان تؤيد بحث الامم المتحدة لهذه المشكلة مسبقاً
جديد *

لم احاول ان اعدد كافة المشكلات التي تدعو الحاجة الى حلها * ولم
احاول ان افضل العورة التي يمكن ان يكون عليها حل اي من هذه العناصر
ولكني حاولت ان ابين ان هذه الاحتمالات لا تحتاج من اية دول مسند
ان تقوم بأي عمل يكون في غير محلها * سواء قست هذه المصلحة

بمقياس القوة المادية او بمقياس الكرامة الوطنية * واعتقد انى اوضحت
ان حكومة الولايات المتحدة مستعدة لتوسيع هذه الاحتمالات بما هي
من عندها اذا رغب فى ذلك اولوا الشأن .

ان لكل من طرفى هذا الصراع ماضيه الكريم * وراثته الغنى *
ادى للمدنية من خدمات * فكل منهما عزز تقدم العلوم والفنسين
وكل منهما يمثل دينا من اعظم الاديان وكلاهما يريد ان يحقق حياة
كريمة لعممه * وان يماهم فى نهضة هذا القرن * يحمل نصيبه فيها .

الا نستطيع ان نأمل فى هذا الوقت الذى تبدل فيه الجهود المظاهرة
لتخفيف حدة التوتر الذى دام فترة طويلة بين المالحين السوفيتيين
والغربيين - الا نستطيع ان نأمل ان تسود فى الشرق الاوسط روح مساكنة
هذا ما نرجو * فان روح الرفاق وحسن الجوار تجدى على المشروب
والام * وانذا كان هذا ينطوى على بعض الاعاء * فانها اعلى
ستشاطر فيها الولايات المتحدة * كما تشاطر فى الاقايح الذى يسمم
جميع المشروب اذا ما استطاعت السمادة والرضا وحسن النية ان تطرد
البغضاء * والبر من تلك المشروب التى تكن لها الاحترام والتكريم .

مطابع
الهيئة العامة للاستعلامات

